



Univerzita Palackého
v Olomouci

Genius loci...

B. OBLAST VZDĚLÁVÁNÍ

FILOLOGIE

I. Rozsah a struktura vzdělávací činnosti v oblasti vzdělávání Filologie

Oblast vzdělávání je realizována Filozofickou fakultou (FF) na jednotlivých katedrách dle jazykového zaměření, příp. sdružujících dané jazykové skupiny, konkrétně se jedná o Katedru anglistiky a amerikanistiky, Katedru asijských studií, Katedru bohemistiky, Katedru germanistiky, Katedru klasické filologie, Katedru nederlandistiky, Katedru obecné lingvistiky, Katedru romanistiky, Katedru slavistiky a (částečně) interdisciplinární Centrum judaistických studií Kurta a Ursuly Schubertových. Většina filologických oborů je realizována jako jednooborové studium, které je celé realizováno na FF, nebo dvouoborové studium, v jehož rámci si studenti volí kombinace v rámci univerzity v závislosti na platných akreditacích a možnostech studia. V rámci fakultní i mezifakultní spolupráce jsou vybrané předměty studijního oboru úspěšně nabízeny jakožto volitelné studentům jiných oborů. Mezifakultní spolupráce nabízí širokou možnost variability studijních oborů a poskytuje absolventům lepší uplatnění. Pedagogická fakulta UP realizuje ve spolupráci s Filozofickou fakultou UP jednooborové bakalářské studium *Němčina se zaměřením na aplikovanou ekonomii*, kde předměty z oblasti německé filologie jsou garantovány PdF UP a předměty z oblasti aplikované ekonomie FF UP.

Některé filologické katedry spolupracují na výuce i tvůrčí činnosti, velmi častá je spolupráce s Katedrou obecné lingvistiky a Katedrou aplikované ekonomie, která zabezpečuje výuku ekonomicky zaměřených předmětů u relevantně zaměřených filologických studijních oborů. Dále např. Katedra klasické filologie zabezpečuje výuku specifických předmětů např. pro PF, FTK či LF. Katedra obecné lingvistiky v dílčích oblastech spolupracuje se všemi filologickými katedrami Filozofické fakulty UP, úzká spolupráce je navázána s Katedrou matematické analýzy Přírodovědecké fakulty UP a s Ústavem speciálně pedagogických studií Pedagogické fakulty UP. V oblasti výuky spolupracuje Katedra obecné lingvistiky také s Ústavem formální a aplikované lingvistiky MFF UK, s Ústavem českého jazyka a teorie komunikace FF UK, s Katedrou filosofie a dějin přírodních věd PřF UK ad.

Studenti v navazujícím magisterském studiu mají rovněž možnost získat v rámci modulu pedagogické způsobilosti oprávnění působit na druhém stupni základních škol a středních školách. Tento modul není součástí studijních plánů.

U jednotlivých filologií jsou zpravidla realizovány všechny tři stupně studia se vzájemnou prostupností. Stávající studijní programy reflektují současný stav bádání

v oboru a jsou připraveny aktuálně reagovat na nové metodologické podněty, pracoviště zajišťují kontakt s nejaktuálnějším stavem oboru ve formě pravidelně pořádaných mezinárodních konferencí, příp. kolokvií. Ve studijních oborech se na výuce rovněž podílejí odborníci ze zahraničních univerzit, a to formou přednášek a seminářů hostujících profesorů.

Bakalářské studijní programy

Studijní obor *Anglická filologie* patří mezi tradiční obory realizované FF, je akreditován v programu *Filologie* a vyučován v rámci jednooborového a dvouoborového prezenčního studia. Studium je personálně zabezpečeno v plném rozsahu v rámci FF UP. O obor je stabilně vysoký zájem a absolventi nacházejí snadno uplatnění na trhu práce ve všech oblastech humanitně zaměřených profesí. Absolventi jsou motivováni k pokračování ve studiu v navazujícím programu *Anglická filologie* nebo *Angličtina se zaměřením na tlumočení a překlad*. Jednooborové studium je vhodným předpokladem pro hlubší specializaci, vědecký rozvoj v oboru a další studium anglických filologických disciplín. Dvouoborové studium je kombinovatelné se všemi dvouoborovými studijními programy na FF UP a s některými dvouoborovými programy na PdF, PřF a FTK.

Obor *Angličtina se zaměřením na komunitní tlumočení a překlad* patří mezi relativně nové, vyučuje se od roku 2006. Profesně zaměřený jednooborový bakalářský obor je vyučován v rámci programu *Filologie* a je zabezpečen v plném rozsahu pracovníky FF UP. Kromě teoretických disciplín translatologických a filologických se zaměřuje především na praktické schopnosti překladatelské a na nácvik tlumočnických dovedností. O obor je rostoucí zájem a velký zájem je také o absolventy, kteří snadno nacházejí uplatnění v oblastech praktického tlumočení a překladu. Absolventi mohou také pokračovat ve studiu v navazujícím studiu *Angličtina se zaměřením na tlumočení a překlad* nebo v navazujícím programu *Anglická filologie*.

Studijní obor *Čínská filologie* fakulta realizuje pod stejným názvem od r. 1993, je akreditován v programu *Filologie*, nejprve byl uskutečňován jako 5leté magisterské dvouoborové studium, od r. 2004 jako dvouoborové bakalářské studium a od r. 2011 i jako jednooborové, přičemž se jedná o studium v prezenční formě. Obor se po celou dobu své existence těší značnému zájmu ze strany uchazečů. Je provázán s tvůrčí činností pracoviště, jak v oblasti jazykovědné a literární, tak i politicko-historické. Důraz je rovněž kladen na provázanost s praxí (možnost absolvování odborných

předmětů s přímou návazností na praxi, odborných stáží aj.), což absolventům napomáhá v získání dobrého uplatnění na trhu práce. Zájemci o navazující studium mají možnost postoupit do navazujícího magisterského studia stejnojmenného oboru.

Studijní obor *Indonéska studia se zaměřením na cestovní ruch* je realizován od akademického roku 2016/2017, obor je akreditován v programu *Filologie* a je jednooborový. Během dvou dosud uskutečněných přijímacích řízení byl zaznamenán značný zájem mezi uchazeči. Během prvního akademického roku byly nastaveny možné způsoby pro budoucí tvůrčí činnost oboru, které mimo jiné také počítají s aktivním podílem studentů. Studenti si mohou vybrat ze široké škály výběrových přednášek, z velké většiny realizovaných kmenovými zaměstnanci oboru nebo spoluprací s ostatními obory Katedry asijských studií. Dále studenti mají možnost navštěvovat některé antropologické přednášky zajišťované Katedrou sociologie, andragogiky a kulturní antropologie, a to především z důvodu relevantního odborného vhledu do odlišného kulturního prostředí Indonésie. V rámci tohoto oboru se intenzivně rozvíjí spolupráce s indonéským velvyslanectvím, a to především na poli podpory rozvoje oboustranné studentské mobility. Ohledně uplatnění absolventů na trhu práce zatím nejsou dostupné žádné relevantní informace, neboť první absolventi ukončí studium až v LS 2019.

Studijní obor *Japonská filologie* fakulta realizuje pod stejným názvem od r. 1993, obor je akreditován v programu *Filologie*, nejprve byl uskutečňován jako 5leté magisterské dvouoborové studium, od r. 2004 jako dvouoborové bakalářské studium a od r. 2011 i jako jednooborové, jedná se o studium v prezenční formě. Obor se po celou dobu své existence těší značnému zájmu ze strany uchazečů. Je provázán s tvůrčí činností pracoviště, jak v oblasti jazykovědné, tak literární. Důraz je rovněž kladen na provázanost s praxí (možnost absolvování odborných předmětů s přímou návazností na praxi, odborných stáží aj.), což absolventům napomáhá v získání dobrého uplatnění na trhu práce. Zájemci o navazující studium mají možnost postoupit do navazujícího magisterského studia stejnojmenného oboru.

Studijní obor *Korejština pro hospodářskou praxi* je realizován od akademického roku 2015/2016, obor je akreditován v programu *Filologie* jako prezenční, jednooborové studium. Během dvou dosud uskutečněných přijímacích řízení byl zaznamenán značný zájem mezi uchazeči. Ohledně uplatnění absolventů na trhu práce zatím nejsou dostupné relevantní informace, protože první absolventi ukončí studium až

v LS 2018. Do budoucna plánována větší provázanost studia s praxí ve firmách, kde by mohli studenti získat uplatnění.

Studijní obor *Česká filologie* patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP po desítky let, je akreditován v programu *Filologie* a vyučován v rámci jednooborového a dvouoborového prezenčního studia. O studijní obor je tradičně zájem ze strany uchazečů. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště, zvláště se zaměřuje na synchronní a diachronní aspekty jazyka, starší a novější dějiny literatury, otázky teoretické a metodologické, ale i na praktickou aplikaci získaných poznatků. Studenty motivuje k samostatnému uvažování o jazyce a rozvíjí u nich schopnost kritické analýzy a interpretace. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce a v dalších formách a stupních studia.

Studijní obor *Česká filologie se zaměřením na editorskou práci ve sdělovacích prostředcích* patří k novějším, dynamicky se vyvíjejícím oborům. Obor je akreditován v programu *Filologie* a vyučován v rámci jednooborového prezenčního studia. Mezi uchazeči je obor dlouhodobě oblíbený. Student získává komplexní bázi poznatků z oblasti lingvistické a literárněvědné, která je obohacena o další složky s přesahy k mediálnímu či nakladatelskému provozu (základy typografie, textologie, redakční práce apod.). Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce a v dalších formách a stupních studia.

Studijní obor *Latinská filologie* je realizován na FF UP jako dvouoborové studium, které je zaměřeno především na jazykové dovednosti, interpretaci a překládání latinských textů, posluchači jsou ale uvedeni i do nejdůležitějších souvisejících disciplín, jako jsou antická historie, literatura a reálie. Cílem programu je úplné zvládnutí latinské morfologie a syntaxe na takové úrovni, aby mohl absolvent vstoupit přímo do praxe nebo navázat na bakalářský stupeň magisterským studiem. Absolvent bakalářského programu oboru latinská filologie ovládá latinský jazyk na takové úrovni, aby byl schopen překládat a interpretovat jednoduché latinské texty. Má základní přehled o antické historii, literatuře a reáliích. Uplatnění může najít především v muzeích a dalších podobných institucích, ve státní správě, publicistice, mediální sféře apod. Studium počítá s alternativou navazujícího magisterského studia.

Studijní obor *Praktická nizozemská filologie* se realizuje jako samostatný program a maior/minor a je výlučně zajištěn garanty FF. Studijní obor má povahu

jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. O studijní obor je tradičně zájem kolem 50 studentů ročně z České republiky i ze Slovenska (standardně kolem 30 % uchazečů), z kterých kolem 30 studentů bývá přijato. Obor je provázán s tvůrčí činností katedry zejména v oblasti srovnávací lingvistiky a translatologie. Absolventi většinou (cca. 60 %) pokračují v navazujícím magisterském studiu, a to nejen v ČR, ale v stoupající míře v Nizozemsku a Vlámku (cca. 30 % absolventů). Kolem 30 % absolventů se hned po bakalářském studiu uplatňuje na trhu práce – většinou ve funkcích nižšího managementu apod., kde se vyžaduje znalost nizozemského jazyka.

Studijní obor *Nizozemský jazyk, literatura a kultura ve středoevropském kontextu* se realizuje jako samostatný program a je výlučně zajištěn garanty FF, ovšem obor je multiple degree, což znamená, že zhruba 30 % programu během studia je zajištěn partnerskými katedrami (jmenovitě nederlandistikami v Bratislavě, Budapešti, Debrecínu, Vídni a Wroclavi). Studijní obor má povahu jednooborového vícediplomového studia v prezenční formě. O studijní obor je tradičně zájem kolem 5-10 studentů ročně z České republiky i ze Slovenska. Obor je provázán s tvůrčí činností katedry zejména v oblasti kulturních dějin a srovnávací literatury. Absolventi se většinou hned po bakalářském studiu uplatňují na trhu práce – většinou ve funkcích nižšího managementu apod., kde se vyžaduje znalost nizozemského jazyka. Někteří pokračují v navazujícím magisterském studiu.

Studijní obor *Německá filologie* (v současné době již několik let akreditován i v německém jazyce jako studijní obor *Deutsche Philologie*) realizuje FF od roku 1948, tedy téměř od roku obnovení a znovuzaložení univerzity po druhé světové válce (nejprve byl obor realizován jako souvislé magisterské studium, nyní jako studium bakalářské a navazující magisterské studium). Studijní obor je akreditován v programu *Filologie* a má podobu jednooborového (akreditován od roku 2010) i dvouoborového studia v prezenční formě. Studijní obor ve formě dvouoboru je kombinovatelný s dvouobory FF, FTK, CMTF a PdF UP (pokud omezení nestanoví garanti druhého oboru). O studijní obor je zájem ze strany studentů, i když byl za posledních 10 let zaznamenán pokles uchazečů o studium, toto však odpovídá demografické křivce i tomu, že výuka německého jazyka na základních a středních školách ustoupila do pozadí. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště (výzkum zejména v oblasti moravská německá literatura, literatura rané moderny, reflexe první světové války v literatuře a publicistice, antroposofie a literatura,

interkulturalita ve středověku, edice raně novověkých pramenů z českých zemí, teorie německé interpunkce, teorie argumentace, obrazová sémiotika, frazeologie v publicistice, atd.), výsledky vědecké činnosti vyučující začleňují do obsahu vedených kurzů, které jsou studentům nabízeny. Studenti se mohou rovněž zapojit do vědecké činnosti katedry, např. v rámci Centra pro výzkum německé moravské literatury (Arbeitsstelle für deutschmährische Literatur, založeno 1997) a získat zkušenosti s organizací konferencí, přednášek pro širokou veřejnost a dalších akcí v rámci Rakouského centra UP Olomouc. Germanistika jako jeden z filologických oborů je zaměřena především na poznání jazyka a literatury německy mluvících zemí. Cílem a smyslem studia je zvládnutí základů lingvistiky a literární vědy v rámci jazykového a národně-kulturního vymezení. Jednooborové studium má výrazně interdisciplinární charakter, v němž se studium německého jazyka a literatury propojuje s dalšími šesti klasickými disciplínami humanitních věd (historie, filozofie, obecná a srovnávací jazykověda, srovnávací religionistika, dějiny umění a medievistika), které se studují v německém jazyce a jsou předávány studentům včetně německé/rakouské historie a metodologie příslušné disciplíny. V prvním roce studia jsou vyučovány základy všech těchto disciplín, v druhém ročníku se pak student, dle vlastního výběru, specializuje na jednu z nich. Absolvent bakalářského studia získá důkladnou znalost němčiny (odpovídající stupni C1 ERR), znalosti a kompetence v oboru německá filologie odpovídající bakalářskému stupni vzdělání a vybavení pro další studium oboru v magisterském stupni. Absolvent jednooborového bakalářského studia získá rovněž základní znalosti a kompetence v dalším klasickém humanitním oboru dle vlastního výběru, znalost německé terminologie, německé/rakouské historie, metodologie a nejnovějších poznatků zvolené vědní disciplíny. Absolventi se uplatní na pracovních pozicích, kde je kladen důraz na dobrou znalost německého jazyka, jeho ovládání v písemném i ústním projevu. Absolventi nacházejí uplatnění v publicistice, v nakladatelstvích, v kulturních, kulturně-politických a kulturně-vědeckých institucích, ale také ve všech odvětvích výrobního průmyslu a služeb jako překladatelé, tlumočníci, poradci manažerů ať už v oborech příbuzných či v oborech zcela nepříbuzných (bankovníctví, výrobní sféra, právo, diplomacie atd.). Absolventi bakalářského jednooborového studia jsou schopni číst a interpretovat německé texty (včetně archivních pramenů), jež jsou součástí kánonu textů české literatury/historie, po doškolení ve speciálních dovednostech mohou vykonávat práci archivářů, odborných knihovníků (zejména v knihovnách s německým knižním fondem).

Obor *Němčina se zaměřením na tlumočení a překlad*, byl akreditován v roce 2015 jako dvouoborové i jednooborové prezenční studium. Ve formě dvouoboru je kombinovatelný s jinými filologickými, společenskovědními, uměleckovědnými obory a s aplikovanou ekonomikou, přičemž obor nelze kombinovat s *Německou filologií*. Prozatím je zaznamenáván stabilní zájem uchazečů o tento studijní obor. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště, studenti mají možnost získat v rámci oboru praktické zkušenosti při akcích pořádaných Centrem pro výzkum německé moravské literatury a Rakouským centrem UP a rovněž při překladech odborných a beletristických textů, které tyto dvě instituce zajišťují. Obor se zaměřuje zvláště na prohlubování jazykových znalostí a schopností, na trénink překladatelských a tlumočnických dovedností a vzdělává absolventy pro konkrétní povolání tlumočnicků a překladatelů, nicméně klade také důraz na všeobecné vzdělání, obecný kulturní rozhled a přehled po kultuře, literatuře, historickém a duchovním vývoji německé jazykové oblasti a pěstuje překlad také jako kulturní fenomén. Absolvent získá jazykové kompetence odpovídající stupni C1 ERR. Bude schopen překládat/tlumočit texty základních funkčních stylů v úředním a obchodním jednání. Díky získaným kompetencím se dokáže zorientovat i v odborných textech z různých oblastí. Bude vyzbrojen schopnostmi komunikovat a uvažovat v německém jazyce a o německém jazyce, literatuře a kulturně-společenském kontextu německy mluvících zemí. Bude obeznámen se základní odbornou literaturou a bude schopen samostatně tvůrčí činnosti v rámci zvolené tematické specializace. Tento obor bude mít své první absolventy v roce 2018, předpokládané uplatnění absolventů je na pozicích překladatelů/tlumočnicků v různých organizacích, institucích, firmách, agenturách nebo na volné noze jako OSVČ. Budou schopni číst a interpretovat německé texty, budou schopni pracovat také v kulturně-politické sféře (publicistika, nakladatelství, kulturní a kulturně-politické, kulturně-vzdělávací instituce, neziskové organizace), kde se od svých konkurentů na trhu práce budou lišit zejména jazykovou kompetencí a schopností fundovaného vhledu do problematiky česko-německých vztahů.

Studijní program *Obecná lingvistika a teorie komunikace* realizuje FF 5 let. Je akreditován v oblasti *Filologie* jako o dvouoborový studijní program v prezenční formě. Program se stabilně těší zájmu ze strany uchazečů. Je provázán s tvůrčí činností pracoviště, zvláště se zaměřuje na popis jazykových vrstev v jazycích obecně (fonetika, morfologie, lexikon ad.), jejich vývoj (diachronní lingvistika) a vývoj teorií, které řeč a komunikaci popisují (dějiny lingvistiky). Absolventi nacházejí uplatnění na

trhu práce a v dalších formách a stupních studia. Zájemci o navazující studium mají možnost postoupit do navazujícího magisterského studia *Obecné lingvistiky*, nebo *Obecné lingvistiky a teorie komunikace*.

Studijní obor *Francouzská filologie* je akreditován v programu *Filologie*. Má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. Jednooborová francouzská filologie (*Francouzština se zaměřením na aplikovanou ekonomii*) je novějším oborem realizovaným na FF UP od r. 1994, dvouoborové studium patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP desítky let. O studijní obor je tradičně zájem ze strany uchazečů. Je zaměřen zejména na diachronní a synchronní fr. lingvistiku a francouzskou literaturu 19. a 20. století. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce jako překladatelé, tlumočníci, pracovníci v kulturních a státních institucích spolupracujících s francouzsky mluvícími zeměmi a také v dalších formách a stupních studia.

Obor *Italská filologie* byl založen v akademickém roce 1993/1994 jako souvislé pětileté magisterské studium dvouoborové, později bylo studium rozděleno do dvou cyklů: tříletého bakalářského a dvouletého navazujícího magisterského. V této podobě je toto studium nabízeno i nadále. V oblasti jazykovědné se klade důraz na zvládnutí současného jazyka a pochopení zákonitostí vývoje a struktury jazyka, v oblasti literárněvědné se student seznamuje se základními otázkami vývoje italské literatury od počátků po současnost, s povahou literárního textu a jeho úlohou ve společnosti. K povinným předmětům patří i dějiny filozofie, dějiny Itálie a italské reálie. Další informace z oblasti kultury a historie pak studenti získávají v povinně volitelných předmětech věnovaných italskému filmu, hudbě, výtvarnému umění a konkrétním historickým obdobím. Cílem oboru je vybavit studenty komunikačními dovednostmi v oblasti současného italského jazyka na úrovni C1, znalostmi italské literatury, reálií, historie i kultury, rozvinout v nich schopnost kriticky vyhodnocovat informace, kultivovaně se vyjadřovat ústně i písemně v italském i českém jazyce a podpořit v nich invenci a samostatnost při zvládání přidělených úkolů. Absolvent oboru se uplatní v širokém spektru odborné praxe, v profesích, které nevyžadují magisterské vysokoškolské vzdělání, v nižších vedoucích funkcích, regionálních, celorepublikových i mezinárodních obchodních či kulturních institucích, překladatelských agenturách, v institucích pro volný čas a také v mediální sféře.

Studijní program *Portugalská filologie* se realizuje jako dvouoborové studium v prezenční formě. Studium probíhá souběžně v oblasti lingvistické a literárněvědné, v oblasti literárněvědné jsou posluchači seznamováni se základními literárněvědnými pojmy, které slouží k rozboru literárních děl, a s vývojem portugalské a brazilské literatury od počátků po současnost. V oblasti jazykovědné si posluchači prohlubují teoretické znalosti o všech jazykových plánech a seznamují se se základními lingvistickými pojmy. Současně získávají základní orientaci v oblasti historie, kultury a reálií Portugalska a Brazílie. V praktických seminářích si studenti osvojují znalosti jazyka v oblasti gramatických struktur, lexika a mluvní kompetence, ve volitelných specializovaných kurzech vedených rodilými mluvčími rozvíjejí své komunikační dovednosti. Součástí studia je možnost semestrálního či ročního pobytu na některé ze sedmi portugalských univerzit, s nimiž Katedra romanistiky FF UP spolupracuje v rámci projektu Erasmus. V souladu se svým zájmovým zaměřením si student individuálně doplňuje studijní plán o volitelné předměty z nabídky jiných kateder či fakult UP. Absolvent bakalářského studia portugalské filologie může pracovat v oblasti rešerší a anotací portugalsky psané literatury odborného i jiného charakteru, v podnicích, knihovnách či ve specializovaných nakladatelstvích. Své odborné jazykové znalosti může uplatnit jako asistent tlumočníka a překladatele, redaktor v masmédiích, delegát či průvodce v turistických centrech a cestovních kancelářích. Úspěšní absolventi mohou pokračovat v navazujícím magisterském studiu. Dosavadní uskutečňování studijního programu je uspokojivé. Do budoucna se plánuje ještě více podpořit nejlépe celoroční pobyty studentů v Portugalsku, které přispívají k rychlejšímu zvládnutí praktického jazyka a k rozšíření znalostí o dané jazykové oblasti.

Studijní obor Španělská filologie se realizuje pod stejným jménem od roku 1947 s nucenou přestávkou mezi lety 1972 – 1990. Před Boloňským procesem se jednalo o pětileté magisterské studium, v současnosti je studium akreditováno ve studijním programu *Filologie*. Realizuje se jako jednooborové i dvouoborové studium v prezenční formě. O studijní obor je tradičně zájem ze strany uchazečů. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště. Zvláště se zaměřuje na španělskou a latinskoamerickou literaturu 20. století, popis jednotlivých jazykových plánů španělštiny a kognitivní lingvistiku. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce jako překladatelé, lektori, či jako pracovníci v oblasti zahraničního obchodu a v dalších formách a stupních studia.

Studijní obor *Polská filologie* má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. Jednooborová Polština se zaměřením na hospodářsko-právní a turistickou oblast je novějším oborem realizovaným na FF UP od r. 2007, s výraznou orientací na profesní praxi. Dvouoborové studium polské filologie patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP desítky let. Obor je zaměřen na lingvistické disciplíny (morfologie, syntax, lexikologie, fonetika, ...) a tradiční literárně-vědné disciplíny (teorie literatury, dějiny a estetika moderní polské literatury 19. a 20. století, ...), spolu s prakticky orientovanými disciplínami z překladu a tlumočení. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště. Absolvent se uplatní v širokém spektru odborné praxe, v profesích, které nevyžadují magisterské vysokoškolské vzdělání, v nižších vedoucích funkcích, regionálních a celorepublikových kulturních institucích, překladatelských agenturách, institucích celoživotního vzdělávání, v knihovnách, archivech a institucích pro volný čas, také v mediální sféře a státních institucích spolupracujících s Polskem.

Studijní obor *Ruská filologie* má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. Jednooborová Ruština se zaměřením na hospodářsko-právní a turistickou oblast je novějším oborem realizovaným na FF UP od r. 1993, s výraznou orientací na profesní praxi. Dvouoborové studium ruské filologie patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP desítky let. Obor je zaměřen na lingvistické disciplíny (morfologie, syntax, lexikologie, fonetika, ...) a tradiční literárně-vědné disciplíny (teorie literatury, dějiny a estetika moderní ruské literatury 19. a 20. století, ...), spolu s prakticky orientovanými disciplínami z překladu a tlumočení. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště. Absolvent se uplatní v širokém spektru odborné praxe, v profesích, které nevyžadují magisterské vysokoškolské vzdělání, v nižších vedoucích funkcích, regionálních a celorepublikových kulturních institucích, překladatelských agenturách, institucích celoživotního vzdělávání, v knihovnách, archivech a institucích pro volný čas, také v mediální sféře a státních institucích spolupracujících s ruskými mluvčími zeměmi.

Studijní obor *Ukrajinská filologie* má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. Jednooborová Ukrajinština se zaměřením na hospodářsko-právní a turistickou oblast) je novějším oborem realizovaným na FF UP od r. 2007, s výraznou orientací na profesní praxi. Dvouoborové studium ukrajinské filologie patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP desítky let. Obor je zaměřen na lingvistické disciplíny (morfologie, syntax, lexikologie, fonetika, ...) a tradiční

literárně-vědné disciplíny (teorie literatury, dějiny a estetika moderní ukrajinské literatury 19. a 20. století, ...), spolu s prakticky orientovanými disciplínami z překladu a tlumočení. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště. Absolvent se uplatní v širokém spektru odborné praxe, v profesích, které nevyžadují magisterské vysokoškolské vzdělání, v nižších vedoucích funkcích, regionálních a celorepublikových kulturních institucích, překladatelských agenturách, institucích celoživotního vzdělávání, v knihovnách, archivech a institucích pro volný čas, také v mediální sféře a státních institucích spolupracujících s Ukrajinou.

Navazující magisterské studijní programy

Obor *Anglické filologie* navazuje na studium bakalářské a rovněž patří mezi tradiční obory na Filozofická fakultě UP. Je akreditován v programu *Filologie* a vyučován v rámci jednooborového a dvouoborového prezenčního studia. Studium je personálně zabezpečeno v plném rozsahu v rámci FF UP. Disciplíny v rámci tohoto studia jsou také základními obory rozvíjenými katedrou v rámci individuální vědecké činnosti pracovníků. O obor je stabilně vysoký zájem a absolventi nacházejí snadno uplatnění na trhu práce ve všech oblastech humanitně zaměřených profesí, s doplněným pedagogickým vzděláním také v rámci jazykové výuky na druhém a třetím stupni škol. Absolventi mohou pokračovat v doktorském studiu *Anglický jazyk* a *Anglická a americká literatura*. Jednooborové studium je vhodným předpokladem pro hlubší specializaci, vědecký rozvoj v oboru a další studium anglických filologických disciplín.

Obor *Angličtina se zaměřením na tlumočení a překlad* je relativně nový, vyučuje se od roku 2010. Je akreditován v programu *Filologie* a vyučován jako prezenční jednooborové studium. Je zabezpečen v plném rozsahu pracovníky FF UP. Navazuje na profesně zaměřený bakalářský obor, který rozvíjí v oblasti teoretické i praktické. Kromě translatologických obsahuje i značný počet filologických disciplín. O obor je stabilní zájem a absolventi snadno nacházejí uplatnění na trhu práce v oblastech praktického tlumočení, překladu i v oblasti výuky jazyků (po doplnění pedagogického modulu) a jiných humanitních oborech. Absolventi mohou pokračovat v doktorském studiu *Anglický jazyk*.

Studijní obor *Čínská filologie* fakulta realizuje pod stejným názvem od r. 1993, je akreditován v programu *Filologie*, nejprve byl uskutečňován jako 5leté magisterské dvouoborové studium, od r. 2004 jako dvouoborové navazující magisterské studium a od r. 2011 i jako jednooborové, jedná se o studium v prezenční formě. Zájemci o

studium dávají přednost studiu jednooborovému. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště jak v jazykovědné a literární, tak i politicko-historické oblasti. Podobně jako v bakalářském studiu je kladen důraz na provázanost s praxí (možnost absolvování odborných předmětů s přímou návazností na praxi, odborných stáží aj.), což absolventům napomáhá v získání dobrého uplatnění na trhu práce. Zájemci rovněž mohou pokračovat v postgraduálním studiu oboru *Jazyky a kultura Číny a Japonska*.

Studijní obor *Japonská filologie* fakulta realizuje pod stejným názvem od r. 1993, obor je akreditován v programu *Filologie*, nejprve byl uskutečňován jako 5leté magisterské dvouoborové studium, od r. 2005 jako dvouoborové bakalářské studium a od r. 2011 i jako jednooborové, jedná se o studium v prezenční formě, přičemž zájemci o studium dávají přednost studiu jednooborovému. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště, jak v oblasti jazykovědné, tak literární. Podobně jako v bakalářském studiu je kladen důraz na provázanost s praxí (možnost absolvování odborných předmětů s přímou návazností na praxi, odborných stáží aj.), což absolventům napomáhá v získání dobrého uplatnění na trhu práce. Zájemci rovněž mohou pokračovat v postgraduálním studiu oboru *Jazyky a kultura Číny a Japonska*.

Studijní obor *Česká filologie* patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP po desítky let. Je akreditován v programu *Filologie* a vyučován v rámci jednooborového a dvouoborového prezenčního studia. O studijní obor je tradičně zájem ze strany uchazečů, a to jak absolventů FF UP, tak i jiných vysokých škol. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště. Studium prohlubuje a usouvztažňuje poznatky nabyté v bakalářském stupni a prostřednictvím modulového studia umožňuje studentům budovat svou vlastní vědeckou profilaci. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce a jsou připraveni ke studiu v doktorských studijních programech.

Studium *Latinské filologie* je na FF UP realizováno jako dvouoborové. Je určeno absolventům bakalářského stupně, kteří úspěšně ukončili studium bakalářskou státní závěrečnou zkouškou. Studium rozvíjí základní jazykové znalosti získané na bakalářském stupni a rozšiřuje rozhled posluchače o další disciplíny související s latinskou filologií (středověká latina, filosofie, dějiny umění, historická gramatika, latinská medievistika, humanistická a barokní latina apod.). Umožňuje tak nejen dosáhnout vyššího stupně znalostí v daném oboru, ale i určitou profilaci či užší specializaci podle zájmů a potřeb posluchače. Studium oboru pomáhá získat vědomí

kontinuity s antickou kulturou, z jejichž kořenů vychází moderní západní civilizace. Absolvent navazujícího magisterského programu oboru latinská filologie se vykazuje praktickou znalostí latinského jazyka, schopností interpretovat a překládat latinské texty a základním rozhledem po oborech souvisejících s antickou kulturou, jako jsou antická literatura, dějiny umění, antická tradice, filosofie, latinská medievistika a humanistická a barokní latina. Po absolvování studia učitelské způsobilosti je připraven pro pedagogické působení v daném oboru a další odborný růst, je schopen aplikovat získané poznatky i v příbuzných humanitních oborech. Uplatnění může najít nejen na všech stupních škol s výukou latiny, ve vědeckých institucích, archivech, muzeích a dalších podobných ústavech, ale i ve státní správě, publicistice, mediální sféře apod. U výborných studentů se počítá s následným postgraduálním studiem.

Program *Nizozemská filologie* je téměř kompletně zajištěn garanty FF, pouze jeden předmět (Úvod do translatologie) je t.č. garantován a zajištěn prof. PhDr. Janou Rakšányiovou, CSc. z Filozofické fakulty Univerzity Komenského v Bratislavě. Studijní obor má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. O studijní obor je tradičně zájem kolem 10 studentů ročně, kteří většinou pocházejí z českých kateder/sekcí nederlandistiky. Obor je provázán s tvůrčí činností katedry zejména v oblasti recepce nizozemské a vlámské literatury, srovnávací lingvistiky a translatologie. Absolventi nacházejí velmi snadno uplatnění na trhu práce – velká část personálu nizozemských a vlámských zastupitelských úřadů v ČR a okolí se tradičně rekrutuje z absolventů studia, velká část absolventů našla uplatnění u mezinárodních firem v Nizozemsku a Vlámku. Většinou absolventi mají již zaměstnání (domluveno) před dokončením studia.

Studijní obor *Německá filologie* (v současné době již několik let akreditován i v německém jazyce jako studijní obor *Deutsche Philologie*) realizuje FF od roku 1948. Studijní obor je akreditován v programu *Filologie* a má podobu jednooboru i dvouoboru v prezenční formě; jednoobor je realizován i ve formě kombinované. O studijní obor je zájem ze strany nejen absolventů bakalářského studia *Německé filologie* na FF, ale i z jiných univerzit. Mnozí absolventi bakalářského studia využívají možnosti pokračovat ve studiu v kombinované formě. Posledních deset let lze sledovat pokles uchazečů o studium, toto však odpovídá demografické křivce i tomu, že výuka německého jazyka na základních a středních školách ustoupila do pozadí. Obor je provázán s vědeckou a tvůrčí činností pracoviště, výsledky vědecké činnosti vyučující začleňují do obsahu vedených kurzů, které jsou studentům nabízeny. Studenti

magisterského studia mají rovněž možnost zapojit se do vědecké práce ve formě spolupráce na interních (IGA), ale i na mezinárodních projektech (např. projekt *Der I. Weltkrieg und seine Nachwirkungen in der regionalen Literatur und Publizistik Böhmens und Mährens*). Řada studentů se rovněž aktivně zapojuje do výzkumu v rámci Centra pro výzkum německé moravské literatury a do aktivit Rakouského centra UP. Cílem studia je prohloubení a rozšíření znalostí v oblasti jazykovědy a literární vědy v rámci jazykového a národně-kulturního vymezení. Studium by mělo absolventa dovést ke schopnosti uvažovat o funkcích a formách jazyka, o literatuře a hodnotách umění a kultury s přihlédnutím k osobitým rysům německé/rakouské kultury (i německé kultury z Čech a Moravy), dějin, myšlení a politiky. Způsob organizace studia je do velké míry svěřen zodpovědnosti samotných studentů, umožňuje vysokou míru specializace a profilace, interdisciplinární vhled do příbuzných disciplín, dodržuje těsné sepětí vědy s výukou a připravuje studenty na studium doktorské. Zkušenosti dokládají, že důkladně vzdělaný filolog je schopen úspěšně vykonávat jakékoli povolání spojené s ovládnutím německého jazyka, ať už jde o tlumočnickou či překladatelskou praxi, o cizojazyčné manažerství, práci v archivech, knihovnách či v kulturních organizacích (nakladatelstvích, redakcích, rozhlase atd.), ba umí to lépe než absolvent úzce zaměřeného pragmatického studia, neboť má hlubší vzdělání, širší rozhled a byl naučen schopnosti systematicky zacházet s texty, samostatně myslet a pracovat. Absolventi se uplatní na pracovních pozicích, kde je kladen důraz na dobrou znalost německého jazyka, jeho ovládnutí v písemném i ústním projevu. Absolventi nacházejí uplatnění v publicistice, v nakladatelstvích, v kulturních, kulturně-politických a kulturně-vědeckých institucích, v archivech a knihovnách, jako lektori na jazykových školách a v jazykových agenturách, ale také ve všech odvětvích výrobního průmyslu a služeb jako překladatelé, tlumočníci, poradci manažerů ať už v oborech příbuzných či v oborech zcela nepříbuzných (bankovníctví, výrobní sféra, právo, diplomacie atd.). V magisterském studiu je možné rovněž absolvovat v samostatném studijním programu pedagogické disciplíny a získat (samostatně mimo studijní program) osvědčení o učitelské způsobilosti a kvalifikaci pro učitelské působení na středních školách.

Studijní program *Obecná lingvistika* realizuje Filozofická fakulta UP 8 let, je akreditován v oblasti *Filologie* jako dvouoborový studijní program v prezenční formě. Program se stabilně těší zájmu ze strany uchazečů. Je provázán s tvůrčí činností pracoviště. Dvouoborové studium obecné lingvistiky seznámí studenty s centrálními

lingvistickými subdisciplínami (Obecná lingvistika, Teorie gramatiky, Současné přístupy k teorii gramatiky atd.). Zvláštní důraz je kladen na interdisciplinaritu obecné lingvistiky (Sémiotika, Filozofie vědy ad.). Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce a v dalších formách a stupních studia. Zájemci mohou dále studovat DSP *Obecná jazykověda a teorie komunikace*.

Studijní program *Obecná lingvistika a teorie komunikace* realizuje FF UP 8 let. Je akreditován v oblasti *Filologie*. Jedná se o jednooborový studijní program v prezenční formě. Program se stabilně těší zájmu ze strany uchazečů. Je provázán s tvůrčí činností pracoviště. Jednooborové studium obecné lingvistiky a teorie komunikace seznámí studenty s centrálními lingvistickými subdisciplínami (Obecná lingvistika, Teorie gramatiky, Současné přístupy k teorii gramatiky ad.). Stejně tak seznámí studenty s centrálními disciplínami teorie komunikace (Teorie informace, Teorie komunikace, Kritická analýza diskurzu ad.). Důraz je kladen na interdisciplinaritu obecné lingvistiky (Sémiotika, Filozofie vědy ad.) a empirické zaměření studia (Kvantitativní lingvistika, Lingvistický experiment, Metody empirického výzkumu ad.). Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce a v dalších formách a stupních studia. Zájemci mohou dále studovat doktorský studijní program *Obecná jazykověda a teorie komunikace*.

Studijní obor *Francouzská filologie* je akreditován v programu *Filologie* a má povahu jednooborového i dvouoborového studia v prezenční formě. Jednooborové studium (*Odborná francouzština pro hospodářskou praxi*) je novějším oborem realizovaným na FF UP od r. 1994, dvouoborové magisterské studium *Francouzské filologie* patří k tradičním oborům vyučovaným na FF UP desítky let. Je zaměřen zejména na sociolingvistiku a vývoj fr. jazyka a na starší a současnou francouzskou literaturu. O studijní obor je tradičně zájem ze strany absolventů FF UP i jiných vysokých škol. Obor je provázán s tvůrčí a vědeckou činností pracoviště. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce jako překladatelé, tlumočníci nebo pracovníci v kulturních, kulturně-vědeckých a politických institucích nebo nakladatelstvích, popř. v doktorském studiu francouzské filologie.

Obor *Italská filologie* byl založen v akademickém roce 1993/1994 jako souvislé pětileté magisterské studium dvouoborové, později bylo studium rozděleno do dvou cyklů: tříletého bakalářského a dvouletého navazujícího magisterského. V této podobě je toto studium nabízeno i nadále. Studium je realizováno jako dvouoborové i jako

jednooborové. V oblasti jazykovědné se student mimo jiné seznamuje s jazykem také z hlediska diachronního a je uveden do problematiky italských dialektů, v oblasti literárněvědné student prohlubuje své znalosti italské literatury. Svoje znalosti a dovednosti z oblasti jazykovědy, literatury a italských reálií si student může dále rozvíjet návštěvou povinně volitelných předmětů věnovaných překladu, literárním analýze, italskému filmu, hudbě, výtvarnému umění a konkrétním historickým obdobím. Cílem studia je hluboké poznání jazyka nejen jako gramatické struktury, ale i jeho úlohy v sociální praxi a v historickém a kulturním kontextu. Kromě rozšiřování znalostí a zvyšování jazykové kultury studentů si studijní obor klade za úkol je vychovávat k samostatné odborné práci, kritickému vyhledávání a vyhodnocování informací a k přesvědčivé prezentaci výsledků jejich práce. Absolvent může pracovat v oblasti vydavatelské (redaktor, publicista, agent, překladatel, aj.), mediální (recenzent, publicista), v kulturních institucích pracujících italské zdroje (knihovny, muzea, specializované instituce), jako expert na Itálii ve všech veřejných či soukromých institucích spolupracujících s Itálií a v mnohojazyčném prostředí české či zahraniční firmy. Dále se absolventi mohou uplatnit jako učitelé (pokud absolvují studium učitelské způsobilosti organizované na FF UP). Absolventi magisterského studijního programu navíc nacházejí uplatnění jako pracovníci odborných ústavů, v diplomatických službách na Ministerstvu Zahraničních věcí České republiky či v rámci EU.

Studium *Portugalská filologie* je určeno především absolventům bakalářského studia portugalské filologie. Uskutečňuje se paralelně v oblasti jazykovědné a literárněvědné, současně se systematicky prohlubují znalosti praktického jazyka, kultury a dějin portugalsky mluvícího světa. V oblasti jazykovědné se klade důraz na textovou lingvistiku v jejích nejrozličnějších podobách a na teoretické i praktické zvládnutí všech hlavních stylových forem psaného jazyka. Důraz je také kladen na historický vývoj a utváření portugalštiny jako spisovného jazyka, stejně jako na její zeměpisné varianty. V oblasti literárněvědné si studenti prohlubují své znalosti o portugalsky psané literatuře studiem brazilské literatury. Studenti mají možnost v rámci studijního programu kromě základních předmětů navštěvovat i volitelné přednášky a semináře z dějin umění a historie dané jazykové oblasti a dále kurzy odborné portugalštiny. Svůj studijní program si posluchači individuálně a podle vlastního zájmu doplňují o předměty, které se realizují na jiných katedrách FF UP či na jiných fakultách UP. Během studia mohou studenti vycestovat na některou z portugalských nebo

brazílských univerzit, s nimiž Katedra romanistiky FF UP spolupracuje. Absolventi nacházejí uplatnění jako pracovníci odborných ústavů, v diplomatických službách na Ministerstvu Zahraničních věcí České republiky či v rámci institucí EU. Nadějní studenti mohou využít možnosti dalšího vzdělávání v doktorském studijním programu. Dosavadní uskutečňování studijního programu je uspokojivé, nicméně cílem do budoucna je ještě více podpořit zájem absolventů bakalářského programu o navazující studium. Během navazujícího studia se plánuje ještě více motivovat studenty k výjezdům do portugalsky mluvících zemí a k jejich zapojení do vědecké činnosti pracoviště.

Studijní obor *Španělská filologie* se realizuje pod stejným jménem od roku 1947 s nucenou přestávkou mezi lety 1972 – 1990. Před Boloňským procesem se jednalo o pětileté magisterské studium. Španělská filologie je akreditována v současnosti ve studijním programu *Filologie*. Realizuje se jako jednooborové i dvouoborové studium v prezenční formě. O studijní obor je tradičně zájem ze strany uchazečů. Obor je provázán s tvůrčí činností pracoviště. Zvláště se zaměřuje na starší španělskou latinskoamerickou literaturu, sociolingvistiku a historickou mluvnici. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce jako překladatelé, učitelé, badatelé, pracovníci médií či v oblasti zahraničního obchodu a v dalších formách a stupních studia.

Studijní obor *Polská filologie* je dlouhodobě akreditován jako dvouoborové studium. Jádrem oboru tvoří tradiční lingvistické synchronní disciplíny (interdisciplinární přístupy k jazyku, kapitoly z funkční gramatiky, srovnávací stylistika) a diachronní disciplíny (historický vývoj východoslovanských jazyků). Literárně-vědné disciplíny jsou orientovány k oblastem medievalistiky, k literární vědě, k vybraným kapitolám z polské literatury a hermeneutice literárního textu. Od roku 2015 je nově akreditován obor *Polština pro překladatele*, který je vedle tradičních lingvistických a literárně-vědných disciplín orientován k překladu a základům tlumočení. Uvedené navazující magisterské obory jsou provázány s tvůrčí (překladatelskou) a vědeckou činností pracoviště. Absolvent tohoto studia je připravován tak, aby získal kvalitní všeobecný přehled v oblasti humanitních filologických disciplín, tj. získal lingvistické, kulturologické a především překladatelské vědomosti a dovednosti. Absolvent uvedeného typu studia by měl být schopen samostatné tvůrčí činnosti v rámci zvolené specializace, ať už se jedná o projev ústní (diskuse, přednášky, argumentace apod.) či písemný (překlady odborných, popřípadě uměleckých textů apod.).

Studijní obor *Ruská filologie* je dlouhodobě akreditován jako dvouoborové studium. Jádrem oboru tvoří tradiční lingvistické synchronní disciplíny (interdisciplinární přístupy k jazyku, kapitoly z funkční gramatiky, srovnávací stylistika) a diachronní disciplíny (historický vývoj východoslovanských jazyků). Literárně-vědné disciplíny jsou orientovány k oblastem staré ruské literatury, k ruské literární vědě, k vybraným kapitolám z ruské literatury a hermeneutice literárního textu. Od roku 2014 je nově akreditován obor Ruština pro překladatele, který je vedle tradičních lingvistických a literárně-vědných disciplín orientován k překladu a základům tlumočení. Uvedené navazující magisterské obory jsou provázány s tvůrčí (překladatelskou) a vědeckou činností pracoviště. Absolvent tohoto studia je připravován tak, aby získal kvalitní všeobecný přehled v oblasti humanitních filologických disciplín, tj. získal lingvistické, kulturologické a především překladatelské vědomosti a dovednosti. Absolvent uvedeného typu studia by měl být schopen samostatné tvůrčí činnosti v rámci zvolené specializace, ať už se jedná o projev ústní (diskuse, přednášky, argumentace apod.) či písemný (překlady odborných, popřípadě uměleckých textů apod.).

Studijní obor *Ukrajinská filologie* je dlouhodobě akreditován jako dvouoborové studium. Jádrem oboru tvoří tradiční lingvistické synchronní disciplíny (interdisciplinární přístupy k jazyku, kapitoly z funkční gramatiky, srovnávací stylistika) a diachronní disciplíny (historický vývoj východoslovanských jazyků). Literárně-vědné disciplíny jsou orientovány k oblastem medievalistiky, k literární vědě, k vybraným kapitolám z ukrajinské literatury a hermeneutice literárního textu. Uvedený navazující magisterský obor je provázán s tvůrčí (překladatelskou) a vědeckou činností pracoviště. Absolvent tohoto studia je připravován tak, aby získal kvalitní všeobecný přehled v oblasti humanitních filologických disciplín, tj. získal lingvistické, kulturologické a především překladatelské vědomosti a dovednosti. Absolvent uvedeného typu studia by měl být schopen samostatné tvůrčí činnosti v rámci zvolené specializace, ať už se jedná o projev ústní (diskuse, přednášky, argumentace apod.) či písemný (překlady odborných, popřípadě uměleckých textů apod.).

Doktorské studijní programy

Obor *Anglický jazyk* je tradičním kmenovým doktorským studiem v oblasti lingvistických disciplín v aplikaci na anglický jazyk. Poskytuje studentům možnost specializace v rámci jednotlivých lingvistických disciplín. Jeho nedílnou součástí je

vlastní vědecký výzkum, často ve spolupráci s pracovníky katedry a v rámci vědecké grantové činnosti. Zájem o obor je standardní a absolventi nacházejí uplatnění především v oblasti vysokého školství a v jiných akademických oborech.

Obor *Anglická a americká literatura* je rovněž tradičním kmenovým doktorandským studiem v oblasti anglicky psané literatury a obecné literární vědy. Poskytuje studentům možnost specializace v rámci konkrétních oblastí, období anebo autorů. Umožňuje studium také okrajových disciplín (film, komiks). Jeho nedílnou součástí je vlastní vědecký výzkum, často ve spolupráci s pracovníky katedry a v rámci vědecké grantové činnosti. Zájem o obor je standardní a absolventi nacházejí uplatnění především v oblasti vysokého školství a v jiných akademických oborech.

DSP *Jazyky a kultura Číny a Japonska* navazuje na magisterské studium *Čínská filologie* a *Japonská filologie*, je tedy prostorem pro další studium absolventů navazujícího magisterského studia zmíněných dvou oborů nejen z UP. Je realizován ve spolupráci akademických pracovníků z čínské filologie, japonské filologie, filozofie, religionistiky – kulturní antropologie, obecné lingvistiky či ruské filologie, což umožňuje kombinaci znalostí a dovedností vhodných pro studium jazyka a kultury uvedených oblastí. Obor je realizován pouze 2 roky a akreditován v programu *Filologie* v prezenční i kombinované formě. Náplní prvních čtyř semestrů je především kontaktní výuka, rešerše odborné literatury, sběr korpusových dat, budování metodologického rámce a příprava k výjezdu do zahraničí. V současné době nemá program žádné absolventy, v akad. roce 2015/2016 nastoupili ke studiu 4 doktorandi, v akad. roce 2016/2017 3 doktorandi.

Studijní obor *Česká literatura* patří ke kmenovým doktorským oborům FF UP. Je akreditován v programu *Filologie* a realizován v rámci prezenčního i kombinovaného studia. Poskytuje studentům další teoretické zázemí pro vlastní bádání v oblasti dějin starší i novější literatury. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce.

Studijní obor *Český jazyk* patří ke kmenovým doktorským oborům FF UP. Je akreditován v programu *Filologie* a realizován v rámci prezenčního i kombinovaného studia. Poskytuje studentům další teoretické zázemí pro vlastní bádání v oblasti synchronní i diachronní lingvistiky. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce.

Studijní obor *Teorie literatury* patří ke kmenovým doktorským oborům FF UP. Je akreditován v programu *Teorie a dějiny literatury* a realizován v rámci prezenčního i kombinovaného studia. Poskytuje studentům další teoretické zázemí pro vlastní

bádání v otázkách literárněvědné teorie a metodologie. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce.

DSP *Nizozemská filologie* je zajištěn především garanty FF, protože je t. č. úplně jediný právoplatně akreditovaný studijní program *Nizozemská filologie* v celém středoevropském regionu (vyjma Maďarska a Rakouska) – ostatní katedry/ústavy s DSP přijmou nederlandisty většinou do příbuzných programů jako jsou Obecná lingvistika, Srovnávací jazykověda, Germánská filologie, Translatologie apod. – domluvila se katedra na spolupráci napříč československé nederlandistiky. Garanti předmětů v rámci oboru jsou proto i prof. dr. Jan Pekelder (Univ. de Sorbonne/Univ. Karlova), prof. Mgr. Adam Bžoch, CSc. (SAV Bratislava) a doc. Mgr. Marketa Štefková, Ph.D. (Univ. Komenského, Bratislava). Studijní obor má povahu prezenčního i kombinovaného studia. Obor je provázán s tvůrčí činností katedry zejména v oblasti recepce nizozemské a vlámské literatury, srovnávací lingvistiky a translatologie. Studenti DSP (prozatím byli v oborech Obecná lingvistika či Teorie literatury) se tradičně zúčastňují projektů IGA Filozofické fakulty UP. Protože obor je zahájen nyní, ještě nejsou údaje o absolventech k dispozici.

Studijní program *Německá literatura* je na katedře germanistiky realizován již desítky let. Nejprve byl realizován jako tříletý program, od roku 2011 je akreditován jako čtyřletý studijní program v prezenční a kombinované formě. O studijní obor je stabilní zájem ze strany absolventů magisterského studia *Německé filologie* na FF UP, ale i z jiných univerzit. Mnozí studenti využívají možnosti pokračovat ve studiu v kombinované formě. Obor je provázán s vědeckou a tvůrčí činností pracoviště, studenti se podílí na vědecké činnosti pracoviště; stávají se pravidelně součástí řešitelských týmů interních projektů (IGA), ale i projektů mezinárodních (např. projekt Der I. Weltkrieg und seine Nachwirkungen in der regionalen Literatur und Publizistik Böhmens und Mährens). Řada studentů se rovněž aktivně zapojuje do výzkumu v rámci Centra pro výzkum německé moravské literatury a do aktivit Rakouského centra UP. Unikátní součástí výuky v doktorském studiu jsou společné doktorandské semináře se studenty a tutoriály z univerzity Vídeň. Od roku 2008 se účastní vybraní doktorandi společné doktorandské školy: Vladimír Admoni-Programm - DAAD (společně s UK Praha, MU Brno, Uniwersytet Wroclawski, Universität Konstanz). Doktorské studium vychovává z talentovaných studentů magisterského studia, schopných samostatně vědecky myslet a pracovat, špičkové odborníky ve svém oboru, kteří jsou konkurenceschopní v evropském měřítku a

zaručují kontinuitu německé filologie jako vědeckého oboru. Absolvent disponuje spolehlivými znalostmi literární teorie a dějin literatury a obecnými dovednostmi potřebnými pro filologickou práci. Je schopen samostatné odborné analýzy literárních textů v nejširším smyslu; jakož i orientace v jednotlivých směrech literárněvědného bádání v minulosti i současnosti. Kromě širokého přehledu o celém oboru získá navíc detailní znalosti v rámci předmětu své specializace. Získaná kvalifikace předurčuje absolventa doktorského studia k uplatnění na pozicích filologického či obecně humanitního zaměření vyžadujících samostatné kritické myšlení a schopnost prezentace získaných poznatků; absolventi nacházejí uplatnění na pozicích vědeckého a pedagogického pracovníka ve vědeckých institucích vysokoškolského či akademického typu, mají předpoklady uplatit se v oblasti vydavatelské, v médiích, ve státní správě, v oblasti kulturně-politické, ve vedení kulturních, případně jiných institucí, kde je vyžadována vysoká úroveň filologických znalostí.

DSP *Německý jazyk* je na katedře germanistiky realizován již desítky let. Nejprve byl realizován jako tříletý program, od roku 2011 je akreditován jako čtyřletý studijní program v prezenční a kombinované formě. O studijní obor je stabilní zájem ze strany absolventů magisterského studia *Německé filologie* na FF UP, ale i z jiných univerzit. Mnozí studenti využívají možnosti pokračovat ve studiu v kombinované formě. Obor je provázán s vědeckou a tvůrčí činností pracoviště, studenti se podílí na vědecké činnosti pracoviště; stávají se pravidelně součástí řešitelských týmů interních projektů (IGA), ale i projektů mezinárodních. Studium vychovává z talentovaných studentů magisterského studia, schopných samostatně vědecky myslet a pracovat, špičkové odborníky ve svém oboru, kteří jsou konkurenceschopní v evropském měřítku a zaručují kontinuitu německé filologie jako vědeckého oboru. Absolvent doktorského studia oboru *Německý jazyk* je připraven pro vědeckou práci; disponuje spolehlivými znalostmi v jednotlivých oborech germanistické lingvistiky – v sociolingvistice, v analýze textu, historické lingvistice, sémiotice, sémantice, kognitivní lingvistice, pragmatice, analýze dialogu a psycholingvistice, ale dokáže se orientovat rovněž v metodách výzkumu v rámci těchto lingvistických disciplín. Kromě širokého přehledu o německé filologii získá navíc detailní znalosti v rámci předmětu své specializace. Získaná kvalifikace předurčuje absolventa doktorského studia k uplatnění na pozicích filologického či obecně humanitního zaměření vyžadujících samostatné kritické myšlení a schopnost prezentace získaných poznatků; absolventi doktorského studia nacházejí uplatnění na pozicích vědeckého a pedagogického

pracovníka ve vědeckých institucích vysokoškolského či akademického typu, mají předpoklady uplatnit se v oblasti vydavatelské, v médiích, ve státní správě, v oblasti kulturně-politické, ve vedení kulturních, případně jiných institucích, kde je vyžadována vysoká úroveň filologických znalostí.

Studijní program *Obecná jazykověda a teorie komunikace* realizuje FF UP 8 let, je akreditován v oblasti *Filologie*, jedná se o studium v prezenční i kombinované formě. Program se stabilně těší zájmu ze strany uchazečů z celé řady studijních programů nejen filozofických fakult. Je výrazně provázán s tvůrčí činností pracoviště, doktorští studenti jsou zapojeni do výzkumu, jsou autory a spoluautory odborných výstupů apod. Studium obecné jazykovědy a teorie komunikace poskytuje studentům další teoretickou i praktickou oporu při naplňování individuálního studijního a badatelského záměru. Absolventi nacházejí uplatnění na trhu práce.

Doktorské studijní obory *Románské jazyky* a *Románské literatury* jsou jednooborová studia realizovaná v prezenční i kombinované formě. Na výuce se vedle kmenových členů katedry podílí i řada zahraničních odborníků (hostujících profesorů), a to formou odborných přednášek a seminářů z oblasti literatury a lingvistiky. Program je po splnění příslušných přijímacích zkoušek otevřený absolventům magisterského stupně románsky orientovaných filologických oborů realizovaných na FF UP (francouzská filologie, italská filologie, portugalská filologie, španělská filologie), ale i jinde.

Studijní obor *Ruská literatura* patří ke kmenovým doktorským oborům FF UP. Je desítky let akreditován v rámci prezenčního i kombinovaného studia. Obor je zaměřen na teorii a metodologii popisu, analýzy a výkladu ruské literatury v komplexu jejích vývojových stadií a v komparativním kontextu světové literatury. Výsledná disertace musí prokázat schopnost samostatné tvůrčí práce. V disertaci musí být identifikovatelný vlastní autorský přínos pro danou výzkumnou oblast a práce musí splňovat formální požadavky kladené na disertační práci. Absolvent tohoto studia je připravován k dosažení takové úrovně znalostí literární teorie a dějin ruské literatury, jež mu umožní samostatnou vědeckou práci v oblasti literárněvědné rusistiky a vědeckopedagogické působení univerzitního typu.

Studijní obor *Ruský jazyk* patří ke kmenovým doktorským oborům FF UP. Je zaměřen na vědecké bádání a samostatnou tvůrčí vědeckou činnost. Přednášky a semináře z oboru Ruský jazyk a oborů blízkých poskytnou studentům rámcový

přehled o všech lingvistických disciplínách a vedou je ke schopnosti posuzovat předložené problémy s nadhledem a v mezioborových souvislostech. Během studia se prohlubuje schopnost studentů přistupovat ke zkoumaným tématům samostatně a kriticky, lingvistická témata se zkoumají důsledně komparačně. Studenti se učí zobecnit a globálně uchopit problém, rozšiřují si komplexní vědomosti z oboru, zdokonalují se v metodologii vědeckého bádání a osvojují si kritický přístup k práci s prameny a odbornou literaturou. Schopnost samostatné tvůrčí práce s vlastním autorským přínosem studenti prokáží sepsáním a úspěšným obhájením disertační práce. Absolvent tohoto studia je připravován k dosažení takové úrovně znalostí z ruské lingvistiky, jež mu umožní uplatnit se v oblasti lingvistické rusistiky a vědeckopedagogického působení na univerzitních a akademických pracovištích.

Doktorský studijní obor *Srovnávací slovanská filologie* se člení na dva podobory – *Srovnávací slovanská jazykověda* a *Srovnávací slovanská literární věda*. Obor je určen absolventům magisterského studia české, polské, ruské a ukrajinské filologie, které se realizuje na českých vysokých školách a zahraničních slavistických studiích. Studium je garantováno akademickými pracovníky s hodnostmi prof. a doc. z uvedených dílčích filologií. Zkoumá jednotlivé slovanské filologie ve vzájemných vztazích v synchronním a diachronním plánu. Realizací tohoto doktorského studijního oboru je posílena kontinuita vysokoškolské přípravy nejlepších absolventů uvedených magisterských filologických oborů formou celoživotního vzdělávání. Absolvent DSP je schopen samostatné i týmové vědecké práce, je schopen prezentovat výsledky své práce v odborných institucích, ale také širší veřejnosti. Získané znalosti a schopnosti ověřené během doktorské přípravy řadou dílčích zkoušek a prezentací výsledků práce a jejich obhajobou ve zvoleném podoboru *Srovnávací slovanská jazykověda* a *Srovnávací slovanská literární věda* jsou zárukou jeho vysoké odborné úrovně. Orientuje se v nejnovějších metodologických vědeckých postupech (jazykovědných, nebo literárněvědných) ve srovnávacím plánu. Doktorský studijní obor je příkladem studia mezioborových jazykovědných, nebo literárněvědných vztahů, svým širokým pojetím mezislovanských studií v maximální míře umožňuje přípravu plně kvalifikovaných odborníků jak v oblasti slovanských jazyků, tak slovanských literatur a kultur, kteří naleznou uplatnění ve špičkových vědeckovýzkumných, ale i pragmaticky orientovaných institucích (např. samostatní pracovníci ústavů AV ČR, vysokých škol a ministerstev, diplomatického sboru, regionální samosprávy regionů a euroregionů a v institucích široce chápané

mezinárodní spolupráce sjednocené Evropy, zejména v oblasti středovýchodní a jižní Evropy). Zaměření disertačních témat souvisí se zaměřením pracovišť, které se na realizaci studijního programu podílejí a na jejich projektových aspiracích. Oceňovány jsou i tvůrčí, komparativní projekty uchazečů.

Profil absolventa

Profily absolventů jsou v souladu nařízením vlády č. 275/2016 Sb., v aktuálně platných studijních programech/oborech jsou studijní plány konstituovány k naplnění profilu absolventa.

Pokrytí základních tematických okruhů příslušejících k oblasti vzdělávání Filologie

Celkově filologické obory pokrývají všechny tematické okruhy dle nařízení vlády č. 275/2016 Sb., náležící k této oblasti vzdělávání, v závislosti na typu a zaměření studijního oboru. Například vzhledem ke specifitě čínštiny, japonštiny (znakové písmo, fonetika aj.) a čínské a japonské kultury je nezbytné na obou stupních studia věnovat významnou část časové dotace rozvoji komunikační kompetence, rozvíjeny jsou zde i tematické okruhy, jež nejsou níže uvedeny, např. obecná lingvistika nebo překládání a tlumočení, ale omezené časové dotace neumožňují jejich hlubší zaměření. Konkrétní pokrytí tematických okruhů dle jazyka v návaznosti na typ studia uvádí následující tabulka.

Pokrytí základních tematických okruhů – Filologie								
jazyk / tematický okruh	Obecná lingvistika	Synchronní a diachronní jazyková struktura	Aplikovaná lingvistika	Literární věda	Literární a kulturní historie jazykové oblasti	Realie dané jazykové oblasti	Překladařství a tlumočnictví	Rozvoj komunikační kompetence
bakalářské studijní programy								
anglický jazyk								
asijské jazyky								
český jazyk								
latina								
nizozemský jazyk								
německý jazyk								
obecná jazykověda								
francouzský jazyk								
italský jazyk								
portugalský jazyk								
španělský jazyk								
polský jazyk								
ruský jazyk								
ukrajinský jazyk								
navazující magisterské programy								
anglický jazyk								
asijské jazyky								
český jazyk								
latina								
nizozemský jazyk								
německý jazyk								
obecná jazykověda								
francouzský jazyk								
italský jazyk								
portugalský jazyk								
španělský jazyk								
polský jazyk								
ruský jazyk								
ukrajinský jazyk								
doktorské studijní programy								
anglický jazyk								
asijské jazyky								

český jazyk								
nizozemský jazyk								
německý jazyk								
obecná jazykověda								
románské jazyky								
slovanské jazyky								

Záměry do budoucna

S ohledem na nejširší uplatnění absolventů na trhu práce bude i nadále zachována spolupráce s PdF na modulu pedagogickém a poskytovány disciplíny s tímto modulem související.

Anglická filologie

V dalším rozvoji vzdělávací činnosti studia *Anglické filologie* a *Angličtiny se zaměřením na (komunitní) tlumočení a překlad* je plánováno zachování stabilní pozice základních filologických disciplín (lingvistika, literatura) v kombinaci s aplikovanými disciplínami (výuka jazyka, překlad, tlumočení). Pro tvorbu studijních plánů zůstane klíčové propracování modulárního systému kreditního studia, které v rámci jednotného oboru umožní maximální specializaci podle individuálních potřeb studentů. Modulární systém podněcuje samostatnost studentů, vyžaduje disciplinovaný a zodpovědný přístup k vlastnímu studiu a z hlediska výuky umožňuje pružnou aplikaci nejnovějších poznatků ve specializovaných volitelných disciplínách, ve kterých mohou vyučující prezentovat vlastní výzkum. Katedra je trvale připravena modifikovat moduly studijních plánů tak, aby umožnily prostupnost mezi oběma studijními programy (*Anglická filologie* a *Angličtina se zaměřením na tlumočení a překlad*) a konkrétní specializaci vyžadovanou trhem práce.

V oblasti magisterského a především doktorandského studia bude v rámci nových studijních plánů výrazněji reflektována rostoucí potřeba samostatné vědecké práce doktorandských studentů a jejich zapojení do mezinárodního kontextu. K tomuto účelu bude pracoviště pokračovat v organizaci již tradičních mezinárodních konferencí a kolokvií, a to ve všech třech základních tematických oblastech realizovaných pracovištěm, tj. v oblasti lingvistiky, literárně kulturních disciplín a translatologie.

Pro zajištění činnosti pracoviště je zásadní akademický potenciál akademických pracovníků, kteří výuku garantují a realizují. V oblasti literárněhistorických disciplín je výuka zabezpečena dostatečně a pracoviště má zjevný potenciál i do budoucna. V

oblasti garance lingvistických disciplín je situace složitější, protože věkový průměr habilitovaných garantů neposkytuje záruku pokračování oboru. Získání nových habilitovaných pracovníků z jiných částí UP anebo z jiných univerzit není příliš reálné, a proto se bude úsilí nyní soustředit na podporu vlastních pracovníků. Cíleně bude pokračováno v maximální podpoře publikační činnosti, mezinárodních kontaktů, odborné specializované výuky a všech dalších činností vedoucích k habilitačnímu řízení v oblasti obecných teoretických lingvistických disciplín a v oblasti translatologie.

Asijská studia

Obor *Čínská filologie* a *Japonská filologie* byly v posledních pěti letech výrazně inovovány prostřednictvím projektů ESF OPVK a FRVŠ a FRUP. Byla navázána spolupráce s odborníky z praxe, s čínskými a japonskými firmami a několika dalšími čínskými, taiwanskými a japonskými univerzitami a pro řadu stěžejních předmětů byly vytvořeny vlastní nové výukové a studijní materiály, včetně elektronických opor. V nejbližší době není plánováno rozšiřovat danou oblast vzdělávání o další tematické okruhy, ale bude pokračováno ve zkvalitňování výuky v předmětech, kterých se inovace nedotkla, a především usilováno o upevnění personálního zajištění stávajícího oboru. V rámci *Čínské filologie* je cílem pro nejbližší období kvalifikační růst minimálně 8 vyučujících oboru: 2 habilitace a 6 doktorátů. V rámci *Japonské filologie* je cílem pro nejbližší období kvalifikační růst minimálně 3 vyučujících oboru: 1 habilitace a 2 doktoráty. Dále bude usilováno o posílení vědecké činnosti. V posledních letech byl zaznamenán její postupný nárůst, což se odráží i v nárůstu publikačních výstupů a získávání zahraničních grantů v rámci *Čínské filologie*, v rámci *Japonské filologie* je promítnutí tohoto posílení v blízké době očekáváno na publikačních výstupech.

Do budoucna je připravován nový studijní obor navazujícího magisterského studia, který by pokrýval studium oblasti východní Asie (Čína, Japonsko, Korea), a umožnil tak kvalitnější uchopení problematiky a vztahů v rámci uvedené oblasti. A zároveň je připravován doktorský studijní program *Asijská studia* umožňující studium hraničních témat přesahujících úzké zaměření čínské filologie a čínských studií.

Indonéska studia jako mladý obor (fungující teprve jeden akademický rok) vychází z obsahového rámce daného oborovou akreditací a tu také naplňuje. V současnosti je pro stávající bakalářské studenty zvažována možnost navazujícího magisterského

studia v geograficky širším kontextu (Jihovýchodní Asie), a to v úzké kooperaci s nově konstituovaným studijním oborem *Vietnamská studia*. Součástí tohoto procesu by také měl být odborný kvalifikační růst současných vyučujících, v blízké budoucnosti se počítá s jedním doktorátem, ve střednědobém horizontu pak s jednou habilitací. V neposlední řadě bude posílena publikační aktivita oboru a vědecká činnost obecně. Již během prvního roku existence byla získána grantová podpora na nákup odborné literatury do fondu katederní knihovny (FRUP č. 222 100 331). Možnost doplnění knižního fondu oboru (a vlastně také současně jeho založení) významným způsobem napomůže studentům k lepší orientaci, hlubšímu studiu a následnému pochopení většiny probíraných témat. V budoucnu je počítáno s dalšími podobnými aktivitami, a to jak na poli univerzitním (např. FPVČ, studentské grantové soutěže aj.), celostátním (např. GAČR, nadační fondy aj.), tak mezinárodním (Sasakawa Foundation, LPDP dikti aj.).

Korejština pro hospodářskou praxi je relativně nový program, který funguje teprve dva roky. Hlavní výzvou předešlých dvou let bylo, a v následujících letech bude, zajištění stabilního personálního zabezpečení oboru včetně kvalifikačního růstu současných vyučujících a jejich publikační a vědecké činnosti. V krátkodobém horizontu je počítáno s jedním doktorátem a zároveň doufáme, že se podaří najít česky hovořící koreanisty. Během prvních dvou let existence studijního programu byl získán grant FRUP na nákup odborné literatury týkající se obsahu základních předmětů. Vzhledem k téměř neexistujícímu fondu korejské literatury byl tento grant pro obor velmi významný. Prozatím neúspěšně dopadla žádost o prestižní grant SEED od Academy of Korean Studies pod Ministerstvem vzdělávání Korejské republiky, ale v budoucnu bude usilováno o získání tohoto významného 3-letého grantu. Kromě tohoto grantu dále usilováno i o univerzitní, národní a mezinárodní (zejména korejské) granty, a to jak na vědeckou činnost, tak i na zkvalitnění výuky a nákup další odborné literatury. V neposlední řadě budeme dále využíváno dlouhodobé spolupráce s Korea Foundation, která od založení studijního programu poskytuje odborníka na výuku korejského jazyka na jeden až dva roky.

DSP Jazyky a kultura Číny a Japonska je unikátním oborem, který nemá v České republice obdoby. S ohledem na krátkou existenci je hlavním cílem stabilizace oboru tak, aby vychovával vysoce kvalifikované odborníky. V rámci kurikula dochází ke spolupráci s Katedrou obecné lingvistiky, Katedrou sociologie, andragogiky a kulturní antropologie a Katedrou slavistiky FF UP. Externí školitelé působí na Masarykově

univerzitě v Brně a Univerzitě Komenského v Bratislavě. Silnou stránkou je skutečnost, že obor umožňuje přímou vzájemnou komunikaci mezi absolventy čínské a japonské filologie. Současně přispívá k diskurzu orientalistika – lingvistika, orientalistika – teorie literatury, orientalistika – antropologie. Slabou stránku lze spatřovat v nedostatečném povědomí o existenci oboru, proto se uchazeči o studium vesměs rekrutují ze studentů Katedry asijské lingvistiky. Řešením je lepší forma propagace tohoto programu.

Bohemistika

Studium *České filologie* v obou stupních (bakalářském a magisterském) reflektuje současný stav bádání v oboru a aktuálně reaguje na nové metodologické podněty. V jazykovědné oblasti je silnou stránkou olomoucké bohemistiky vyvážený akcent na synchronní i diachronní lingvistiku; zastoupení diachronních disciplín v bakalářském stupni v takovém rozsahu je v kontextu srovnatelných univerzitních pracovišť v ČR unikátní. Literárněvědná část studia české filologie probíhá ve dvou základních směrech, a to v literárněhistorické a literárněteoretické oblasti, přičemž můžeme zdůraznit zejména reflexi novějších metodologických podnětů, jako jsou např. naratologie, literární tematologie, komparatistika a v neposlední řadě též role české literatury ve středoevropském kontextu. Specifickou proměnou v posledních letech prošla náplň výuky oboru *Česká filologie se zaměřením na editorskou práci ve sdělovacích prostředcích*, tento obor (vyučovaný prozatím na úrovni bakalářského stupně, avšak s reálnou perspektivou nové akreditace magisterského studia) je v současné době stále více zaměřován na oblast knižních studií, i když stranou nezůstává ani profilace k reflexi mediální komunikace a praktické potřeby určované profesní specializací v mediálním a redakčním prostředí.

V dalším rozvoji vzdělávací činnosti je plánováno zejména zachování stabilní pozice klasických filologických disciplín v bakalářském studiu, a to tak, aby absolventi bakalářského studia získali znalosti a dovednosti v celém spektru oboru česká filologie. V magisterském studiu naopak studenti budou vedeni k aktivnímu výběru své vlastní profilace. Zde je klíčové zachování stávajícího modulového systému, který studenty podněcuje k promyšlené volbě absolvovaných disciplín. Modulové předměty jsou koncipovány tak, aby pružně reflektovaly nejnovější trendy v jednotlivých disciplínách; vyučující je aktualizují též dle svého vědeckého zaměření.

V nejbližším časovém horizontu je připravována akreditace kombinovaného navazujícího magisterského studia oboru *Ediční a nakladatelská praxe*, tento nový obor bude profilován především na vědecké bázi v oblasti tzv. knižních studií (mezinárodně uznávaný termín Book Studies) a bude kombinovat historické bádání v oblasti funkce písma a knihy v evropském kontextu, včetně vývoje knižního trhu a mechanismů ovlivňování kulturní produkce (cenzura, komercializace aj.) a synchronní poznání a aktuální trendy v oblasti produkce a recepce knihy ve všech jejich formách včetně elektronické. Součástí kurikula budou základy mediálních studií a metodologie výzkumu. Studium je koncipované jako kombinované a jeho nedílnou součástí bude praxe v některé z předem sjednaných kulturních institucí nebo nakladatelských subjektů.

V rámci Filozofické fakulty UP spolupracuje katedra bohemistiky při realizaci studijních programů s katedrou obecné lingvistiky, žurnalistiky, filozofie, romanistiky, sociologie, anglistiky, historie a slavistiky. Mimo UP rozvíjí dlouhodobě spolupráci s pracovišti Akademie věd ČR – s Ústavem pro českou literaturu, se Slovanským ústavem (s těmito prvními dvěma subjekty je plánována též společná akreditace doktorských studijních programů), Ústavem pro český jazyk a Filozofickým ústavem. Zejména v otázce praktické výuky, ale též teoretického zakotvení rozvíjíme dlouhodobou spolupráci s Ústavem jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy v Praze. Mezi kooperující pracoviště patří dále bohemistické ústavy filozofických fakult Univerzity Karlovy a Masarykovy univerzity v Brně.

Za slabší stránku zabezpečení a garance disciplín studijních programů české filologie v magisterském studiu můžeme považovat prozatím nedokončená habilitační řízení některých odborných asistentů, a to zejména v oboru teorie literatury. Nicméně v této oblasti lze očekávat habilitaci nejméně jednoho pracovníka již v horizontu jednoho roku (předběžně termín září 2018), čímž by výuka klíčových disciplín teoretického základu v magisterském studiu byla zabezpečena dle požadovaných podmínek.

Klasická filologie

V současnosti prochází pracoviště Katedry klasické filologie, zaměřující se na studium *Latinské filologie*, reorganizací, do výuky byli přijati zahraniční odborní asistenti, kteří se zabývají studiem latinské literatury a jazyka, starořeckou literaturou a jazykem, byzantologií a latinskou renesanční literaturou. Zaměření výzkumu se postupně orientuje především na latinsky píšící humanistické autory, vztahy mezi

latinsky vzdělanými západními intelektuály a jejich byzantskými protějšky v renesanci a na pozdně antickou latinskou patristiku.

Nizozemská filologie

Bakalářské studijní programy *Praktická nizozemská filologie* bude katedra nabízet jako samostatný program (doposud: jednooborové studium), a rovněž jako maior/minor. Současný multiple degree program *Nizozemský jazyk, literatura a kultura ve středoevropském kontextu* bude pokračovat jako samostatný program. Praktický obsah a tematické okruhy zůstanou stejné, budou však aktualizovány a více integrovány metody akvizice jazyka. Vzhledem k požadavkům budoucích zaměstnavatelů a samotných studentů bude zase větší důraz na translatologické aspekty. Mezi silnými stránkami programu je bezesporu velká uplatnitelnost studia na trhu práce (nezaměstnaní absolventi takřka nejsou). Mezi slabšími stránkami patří trochu roztržitost akvizice jazyka v prvních dvou letech studia (studenti začínají s nulovými znalostmi a měli by mít alespoň znalosti dle Evropského referenčního rámce jazyků B2). Doktorský program *Nizozemská filologie* je ve fázi ověřování aktuální akreditace s ohledem na počet studentů a fázi jejich studia.

Německá filologie

Záměrem katedry germanistiky je i nadále nabízet všechny výše uvedené studijní obory/programy. V současné době pracuje katedra na přípravě navazujícího magisterského studijního oboru *Němčina se zaměřením na tlumočení překlad*. V rámci mezinárodního projektu TALC_ME: Textual and Literary Cultures in Medieval Europe (který byl realizován v rámci programu Erasmus+) byl připraven nový studijní modul „Employability“, který se od následujícího akademického stane součástí bakalářského studia *Německé filologie*, tento modul je zaměřen na získávání praktických dovedností a znalostí vedoucích k lepšímu uplatnění na trhu práce. Katedra germanistiky se rovněž snaží zareagovat na klesající zájem o studium německého jazyka. V posledních letech navázala katedra užší spolupráci se středními školami v regionu a snaží se potenciální studenty oslovit pořádáním populárně-vědeckých přednášek nebo například pořádáním překladatelských soutěží. Při srovnání několika posledních let lze konstatovat, že počet zájemců o studium germanistiky již nadále výrazně neklesá (s nepatrnými rozdíly v jednotlivých letech).

Obecná lingvistika

Katedra obecné lingvistiky plánuje zachovat stávající studijní programy a současnou skladbu studijních programů doplnit o navazující magisterský studijní program *General Linguistics*, vyučovaný v angličtině. Vzhledem k vysokému stupni zasíťování Katedry obecné lingvistiky a jejímu důrazu na výzkum si od tohoto kroku slibuje příliv studentů ze zahraničí. Do budoucna plánuje Katedra obecné lingvistiky zachovat stávající tematické okruhy filologické oblasti vzdělávání. Silnou stránkou při realizaci studijních programů Katedrou obecné lingvistiky je vysoká kvalita odborných pracovníků katedry, kteří realizují výuku, jejich pedagogické i badatelské a výzkumné kompetence. Silnou stránkou katedry je její vysoké zasíťování mezi domácími i zahraničními univerzitami, které umožňuje studentům častou výuku zahraničních akademických pracovníků a umožňuje také časté studentské stáže v zahraničí. Katedra v uplynulých letech získala tuto pozici díky úspěšnému řešení projektů OPVK. Silnou stránkou studijních programů je také jejich výrazná interdisciplinarita, což umožňuje budoucím absolventům velmi dobré uplatnění na trhu práce. Naopak slabou stránkou při realizaci magisterských studijních programů je malý počet garantů tohoto studia, s ohledem na nedokončená habilitační řízení některých odborných asistentů. Nicméně u minimálně jednoho odborného asistenta lze očekávat habilitaci v horizontu jednoho roku.

Románská filologie

V oblasti studia *Francouzské filologie* je plánováno zachovat současnou strukturu studia i počet programů, tedy jednooborové i dvouoborové studium v prezenční formě v bakalářském i navazujícím magisterském stupni. V rámci jednotlivých oborů bude zachováno rovněž i aktuální pokrytí základních tematických okruhů. Mezi silné stránky studijního programu patří zejména důraz na mezinárodní spolupráci. Francouzská sekce má uzavřeny bilaterální smlouvy Erasmus s 12 univerzitami ve Francii. Dále jsou studentům nabízeny přednášky, blokové semináře či specializované workshopy vedené zahraničními experty. Záměrem katedry do budoucna je vybudovanou síť zahraničních partnerských univerzit a dalších institucí zachovat a rozšiřovat a rovněž podporovat zahraniční mobilitu akademických pracovníků katedry v rámci programu Erasmus. Záměrem katedry na úrovni bakalářského a navazujícího magisterského studia francouzské filologie bude udržení a rozšíření nabídky „frankofonního“ programu v širším měřítku tak, jak existuje ve stávajícím

programu, kde je poměrně široká nabídka kurzů věnovaných nemetropolitní francouzštině, sociolingvistice frankofonních zemí nebo dějinám a kultuře frankofonních zemí. Tuto oblast plánujeme rozšířit o kurzy zaměřené na frankofonní literaturu. Kladně lze hodnotit propojení pedagogické a vědecké činnosti akademických pracovníků katedry, kteří výsledky svého vědeckého bádání předávají studentům v rámci některých povinně volitelných předmětů. V budoucnu plánujeme podporovat větší zapojení studentů magisterského a doktorského studia francouzské filologie do vědecko-výzkumných projektů a studentských grantových soutěží. Cílem do budoucna je také prohloubit spolupráci se středními školami a udržet tak stabilní počet uchazečů o studium.

V rámci *Italské filologie* je plánováno zachovat aktuální počet nabízených studijních programů a nadále je rozvíjet. Silnou stránkou oboru je odborné zaměření členů katedry (účast na celé řadě výzkumných projektů) a internacionalizace. Italská sekce dlouhodobě spolupracuje s řadou zahraničních univerzit (mezi jinými to jsou např. La Sapienza v Římě, Università Cattolica v Miláně, Univerzita ve Florencii a mnoho dalších).

V oblasti *Portugalské filologie* bude rovněž zachován současný počet a struktura programů. Bakalářské studium bude nadále zaměřeno na získání základních znalostí v oboru, s důrazem na praktické využití poznatků a na zvládnutí evropské varianty portugalského jazyka. Magisterské studium se jako dosud bude zaměřovat na prohloubení teoretických znalostí, a kromě zdokonalení evropské varianty portugalštiny také na osvojení brazilské portugalštiny. U dílčích odborných a specializovaných předmětů bude brán ohled na současné trendy v lingvistických, literárních a kulturně-historických disciplínách. Důraz bude kladen na interdisciplinaritu. Přestože studenti portugalské filologie hojně využívají možnosti vyjet na studijní pobyt v rámci programů Erasmus a Freemover, cílem je ještě více tyto výjezdy podpořit, neboť jejich přínos je pro studenty zásadní. Vyjíždějí převážně ve druhém a třetím ročníku, kdy si zdokonalují jazyk, který se od prvního ročníku učí od úplných začátků, a následně ve čtvrtém ročníku, kdy pracují na diplomové práci. Podklady pro diplomové práce je ve většině případů možné získat pouze v Portugalsku či Brazílii, proto je výjezd naprostou nutností. Mobility jsou do studijního plánu začleňovány převážně jako volitelné předměty rozšiřující nabídku předmětů na UP o předměty, které se na UP nerealizují, a v případě shody sylabů předmětů jsou v menší míře uznávány jako předměty povinné. V rámci podpory internacionalizace se plánuje

uzavření dalších smluv o spolupráci, v jednání jsou Erasmus smlouvy s dalšími středoevropskými univerzitami (Zagreb, Lublin, Krakov) a memoranda s univerzitami v Senegalu (Dakar, Ziguinchor) a na Kapverdských ostrovech. Cílem smluv je umožnit mobilitu především akademických pracovníků a rozšířit tak nabídku oboru o další tematické okruhy (např. portugalština v Africe). V roce 2018 se plánuje výměnný studijní pobyt mezi FF UP a Universidade Eduardo Mondlane v Mosambiku, jehož se za českou stranu zúčastní studentka doktorského studijního programu Románské literatury. Silnou stránkou portugalské filologie na FF UP je intenzivní pedagogická a vědecká spolupráce vyučujících s kolegy na dalších pracovištích, kde se tento obor vyučuje (FF MU Brno, FF UK Praha), a to ve formě výuky, přednášek v rámci Dnů lusofonní kultury, kolokvií Společnosti českých Portugalistů a dalších konferencí pořádaných na těchto univerzitách, nebo ve formě spolupráce v rámci poroty překladatelské soutěže Cena Hieronymitae Pragenses, zaměřené na studentské překlady z portugalsky psaných literatur. Cílem do budoucna je podpořit také zapojení studentů do vědecké činnosti pracoviště, a to formou aktivní i pasivní účasti na kolokviích Společnosti českých Portugalistů a dalších domácích romanistických konferencích. Stejně tak je záměrem ještě více motivovat studenty Portugalistiky k účasti v soutěžích Premio Iberoamericano a Cena Hieronymitae Pragenses a nadějně studenty vést ke vstupu do doktorského studijního programu.

V oblasti *Španělské filologie* je plánováno zachovat současný počet a strukturu programů, a navíc rozšířit portfolio nabízených navazujících magisterských filologických programů o program *Španělština se zaměřením na Latinskou Ameriku*. Jde o studijní program filologický ovšem s výrazně větším interdisciplinárním přesahem, zaměřený výhradně na oblast Latinské Ameriky. Oproti standardnímu filologickému studijnímu programu je tento program doplněn o základní tematické okruhy z oblasti politických věd (politické systémy), historických věd (politické, hospodářské a sociální dějiny) a umění (filmová, grafická a architektonická tvorba). Tento studijní program bude realizován ve spolupráci s odborníky z FF UK, VŠE. Doposud pracoviště spolupracovalo především s FF UHK a Katedrou anglistiky a amerikanistiky FF UP na realizaci projektů OPVK s cílem inovovat filologické studium. U standardních filologických oborů bude zachována struktura základních tematických okruhů. Silnou stránkou španělské filologie je internacionalizace (zapojení do programu Erasmus, vysoké množství zahraničních akademických pracovníků působících na katedře, spolupráce se zahraničními subjekty na vědeckých

monografiích atd.) a silná vědecká profilace oboru a z toho vyplývající propojení vědecké a pedagogické činnosti u většiny zaměstnanců. Slabou stránkou je doposud slabé zapojení studentů navazujícího studia do vědecké činnosti pracoviště. Zlepšení chceme dosáhnout pořádáním studentské vědecké konference, jež bude cílit nejen na studenty FF, ale i jiných tuzemských i zahraničních pracovišť. Tuto studentskou aktivitu podpoříme finančně i kreditově.

Slavistika

Uvedené stěžejní studijní programy Katedra slavistiky realizuje po dobu delší než 10 let a na základní programové koncepci nejsou plánovány žádné změny. Jednotlivé tematické okruhy odpovídají personálnímu zabezpečení a odborným zájmům pracovníků katedry slavistiky. Programy, které katedra slavistiky realizuje, jsou v souladu s programovou skladbou katedry slavistiky a katedra slavistiky v nich bude dále pokračovat. Katedra slavistiky plánuje zachovat důraz na praktické zvládnutí jazyka (viz globální stupnice Evropského referenčního rámce pro jazyky), dále na silné teoretické zázemí v lingvistických a literárně-vědných disciplínách. I nadále bude katedra akcentovat překladatelské a tlumočnické dovednosti v souladu s odpovídajícím personálním zabezpečením a přiměřenou infrastrukturou. Do budoucna plánuje katedra slavistiky zachovat stávající tematické okruhy filologické oblasti vzdělávání. Silnou stránkou při realizaci studijních programů je vysoká kvalita odborných pracovníků katedry (3 profesori, 3 docenti, 7 odborných asistentů s Ph.D.), kteří realizují výuku, jejich pedagogické i badatelské a výzkumné kompetence. Silnou stránkou katedry je rozsáhlá mezinárodní spolupráce se zahraničními univerzitami a pracovišti, která umožňuje studentům častou výuku zahraničních akademických pracovníků a umožňuje také časté studentské stáže v zahraničí. Katedra slavistiky bude i nadále klást důraz na pravidelné pořádání mezinárodních a hodnotně obsazených vědeckých konferencí (rusistické konference jsou pořádány více než 50 let) a na publikování vědeckého recenzovaného (ERIH+) časopisu *Rossica Olomucensia*. Časopis pro ruskou a slovanskou filologii (vydáváného od 1968).

Polská filologie bude i nadále vycházet ze stabilního personálního odborného zázemí a kvalitní vědecké produkce. Kvalifikační růst bude zaměřen na habilitaci dvou pracovníků s dosavadní vědeckou hodnotou Ph.D. Grantové aktivity olomoucké polonistiky se soustředí na česko-polskou přeshraniční spolupráci s vysokou mírou

aplikovatelnosti a granty teoretické povahy (GAČR). Předností olomoucké polonistiky je vysoká míra provázanosti vědeckého bádání s polskými univerzitami a vědeckými pracovišti.

Ruská filologie bude i nadále vycházet ze stabilního personálního odborného zázemí a kvalitní vědecké produkce, které umožní zachování a rozvoj doktorských studijních programů, habilitačního a jmenovacího řízení. Kvalifikační růst bude zaměřen výhledově na čtyři odborné asistenty/doktorandy, kteří se již dnes podílejí na výuce, na habilitaci dvou odborných asistentek s dosavadní vědeckou hodností Ph.D. Grantové aktivity olomoucké rusistiky se soustředí na mezioborově zaměřené granty ve spolupráci s pracovišti napříč filologickými obory, fakultami a univerzitami (i zahraničními). Předností olomoucké rusistiky je vysoká míra provázanosti vědeckého bádání se západoevropskými i ruskými univerzitami a vědeckými pracovišti.

Ukrajinská filologie bude i nadále vycházet z přiměřeného personálního pedagogického a odborného zázemí (1 profesor a 2 odborní asistenti odpovídají malému filologickému oboru) a kvalitní vědecké produkce, které umožní zachování a rozvoj bakalářského a magisterského stupně studia. Personální stav ukrajinistiky je podpořen celkovým odborným zázemím katedry slavistiky. Kvalifikační růst bude zaměřen výhledově na habilitaci odborné asistentky s dosavadní vědeckou hodností Ph.D. Grantové aktivity olomoucké ukrajinistiky se soustředí na mezioborově zaměřené granty ve spolupráci s pracovišti napříč filologickými obory, fakultami a univerzitami (i zahraničními). Předností olomoucké ukrajinistiky je vysoká míra provázanosti vědeckého bádání se západoevropskými i ukrajinskými univerzitami a vědeckými pracovišti. Olomoucká ukrajinistika i nadále zachovává tradiční pořádání mezinárodní konference *Olomoucké sympozium ukrajinistů střední a východní Evropy* pořádané od roku 2001.

II. Zajištění podmínek pro uskutečňování vzdělávací činnosti v oblasti vzdělávání *Filologie*

Tvůrčí činnost

Vědecko-výzkumná činnost se orientuje dle zaměření dané Katedry, na jednotlivých katedrách se výzkumné oblasti zpravidla navzájem organicky doplňují a vytváří rámec pro realizaci jednotlivých oborů. Vědecko-výzkumná a na ni navázaná publikační činnost je realizována v následujících tematických oblastech:

- anglistika – lingvistika (a překladatelství): anglicko-česká srovnávací gramatika, fonetické aspekty výuky cizího jazyka, osvojování prvního a druhého jazyka, morfosyntax jmenné fráze, hodnocení překladu, korpusová lingvistika, pragmatika;
- anglistika – literatura a kulturní studia: afroamerická literatura, americká poezie v USA a v zahraničí, současná literatura amerického Jihu, raná americká literatura, bibliografie a recepce americké literatury a kultury v českém prostředí, současná skotská literatura, britská literatura 18. a počátku 19. století, současná britská poezie, reprezentace amerických Indiánů v literatuře, angloamerická fantastická literatura, literatura Karibiku, region, prostor a místo v angloamerické literatuře;
- asijská studia – čínská grammatologie, diachronní i synchronních, hlavní témata: hanská grammatologie, kategorizace čínského znakového písma, čínské znakové písmo z perspektivy kulturně-kognitivní lingvistiky;
- asijská studia – fonetická analýza textů a prosodie, hlavní témata: prozodická analýza dialogu a monologu, tónové změny v moderní čínštině ze sociolingvistické perspektivy;
- asijská studia – moderním dějiny ČLR a Taiwanu;
- asijská studia – otázka japonských rodných jmen, odraz současné japonské společnosti v japonských rodných jménech, japonská jména v rámci historického vývoje, odraz společenských změn ve jménech, jména z hlediska genderu;
- asijská studia – otázka kvantitativní a počítačnické lingvistiky, včetně metod používaných v rámci oblasti Digital Humanities;

- asijská studia – otázka lingvistické antropologie a primárního lingvistického a etnologického terénního výzkumu s přesahem do austronéských a dalších jihovýchodních asijských jazyků;
- asijská studia – otázka teoretické syntaxe a sémantiky;
- asijská studia – otázka vztahu současného japonského jazyka a kultury, hlavní témata: současná hovorová řeč mladých Japonců, japonský mentální prostor „KOKORO“, interakční lingvistika, pragmatika interakce;
- asijská studia – otázky kulturní a jazykové výměny, zejména otázka lingvistických přejímek;
- asijská studia – politické a kulturní otázky spjaté s interakcí čínské kultury a střední Asie a antropologické a politické teorie etnicity;
- asijská studia – problematika japonské literatury, hlavní téma modernizace Japonska zachycená v tradiční poezii tanka a haiku;
- asijská studia – problematika lexikografie a lexikologie čínštiny spolu s korpusovou analýzou, kde jedním z klíčových výstupů bude čínsko-český slovník;
- asijská studia – problematika moderní čínské literatury se specializací na literaturu čínských národnostních menšin psaných čínsky;
- asijská studia – problematika moderní vietnamské literatury, hlavní téma proces modernizace vietnamské literatury zapisované latinkou;
- asijská studia – teoretické otázky pedagogiky čínštiny a výuky čínských znaků;
- bohemistika – editorské a nakladatelské praxe;
- bohemistika – synchronně a diachronně orientovaný lingvistický výzkum;
- bohemistika – výzkum literární historie a teorie;
- germanistika – antroposofie a literatura;
- germanistika – edice raně novověkých pramenů z českých zemí;
- germanistika – frazeologie v publicistice;
- germanistika – interkulturalita ve středověku;
- germanistika – literatura rané moderny;
- germanistika – moravská německá literatura;
- germanistika – obrazová sémiotika;
- germanistika – reflexe první světové války v literatuře a publicistice;
- germanistika – teorie argumentace;

- germanistika – teorie německé interpunkce;
- klasická filologie – překlady antických jazyků;
- klasická filologie – recepce antické kultury;
- klasická filologie – římská literatura;
- klasická filologie – středověká literatura;
- klasická filologie – antické umění;
- lingvistika – filosofie vědy: filosofie vědy v kontextu analytické filosofie, filosofie přírodních věd;
- lingvistika – kvantitativní lingvistika: kvantitativně-lingvistický software, kvantitativně-lingvistické analýzy textů, statistické trendy a explanace;
- lingvistika – obecná lingvistika a pragmatika: teorie textu, kritická analýza diskurzu;
- lingvistika – obecná lingvistika a teorie gramatiky: konstrukce gramatik od obsahu k výrazu;
- lingvistika – obecná lingvistika a teorie komunikace: lingvistika po obratu ke komunikaci v kontextu rozvoje sémiotiky;
- lingvistika – pomezí disciplín mezi obecnou lingvistikou a přírodními vědami: znakové systémy a biosémiotika, kvantitativní lingvistické analýzy DNA a proteinů;
- nederlandistika – avantgarda ve střední Evropě, Nizozemí, Belgii a Skandinávii;
- nederlandistika – komparativní výzkum syntaxe a frazeologie nizozemského jazyka v komparaci s českým jazykem, v současné době se zaměřuje na frazeologismy v širším kontextu, propojuje již realizovaný výzkum dr. Křížovou s podobným výzkumem v Polsku a na Slovensku;
- nederlandistika – kulturní vztahy mezi Nizozemím a střední Evropou (zejména ČR) prostřednictvím přítomnosti starých tisků z Nizozemí, mapováním starých tisků v důležitých sbírkách na Moravě;
- nederlandistika – nové pedagogické postupy v oblasti akvizice cizích jazyků, zejména nizozemského jazyka, volně související s oblastí vzdělávání *Učitelství*, jedná se především o využívání moderních technologií (CALL, Computer Assisted Language Learning, mj. video web konference a virtuální světy) a rovněž hudby ve výuce nizozemštiny jako cizího jazyka, spolupráce zde probíhá hlavně s Utrechtskou univerzitou, se kterou olomoucká katedra

opakovaně spolupracovala prostřednictvím již v minulosti v rámci programů ESF jako NIFLAR (www.niflar.eu) a TILA (www.tilaproject.eu). S touto oblastí výzkumu pak úzce souvisí rovněž systematická inovace výuky translatologických předmětů realizovaná na celé FF UP v rámci ESF projektu IFIT (www.ifit.upol.cz);

- nederlandistika – recepce nizozemské a vlámské literatury ve střední Evropě, systematické mapování uměleckých překladů z nizozemštiny s důrazem na období 1845 – 1948;
- nederlandistika – translatologická problematika spojená s překládáním a tlumočením méně mluvených jazyků ve středoevropské oblasti, v současnosti se soustřeďuje na problematiku překládání právní terminologie v češtině a nizozemštině;
- romanistika – francouzská morfologie, syntax, lexikologie (neologie, výpůjčky);
- romanistika – italská literatura středověku a renesance (zejm. Petrarca a Boccaccio);
- romanistika – jazykový kontakt (románské jazyky v kontaktu s domorodými jazyky, jazyk románských přistěhovaleckých komunit, jazyk přistěhovaleckých komunit v románských zemích);
- romanistika – kontakty mezi francouzskými a českými literáty, francouzské bulvární divadlo, současná francouzská ženská literatura;
- romanistika – latinskoamerická literatura (zejména argentinská, mexická, kolumbijská, brazilská);
- romanistika – portugalská poezie;
- romanistika – sociolingvistika románských jazyků (jazyková situace a jazykové politiky v románských zemích, jazyková standardizace, dialektologie románských jazyků);
- romanistika – srovnávací frazeologie z hlediska kognitivní lingvistiky;
- romanistika – španělská morfologie, lexikologie a lexikografie (španělské amerikanismy);
- romanistika – vztah mezi literaturou a filmem (zejména v kontextu španělského, portugalského a italského jazyka);
- slavistika – slovanská literatura, zaměření na důležité historicko-estetické mezníky (od středověku po současnost), žánrovou skladbu (připravována

mezinárodní konference o žánrech v ruském modernismu, jsou zkoumány žánry ve staré ruské literatuře) a výjimečné osobnosti (V. Nabokov, A. S. Puškin, N. V. Gogol, F. M. Dostojevskij, M. Gorkij, apod.) v dějinách ruské, polské a ukrajinské literatury;

- slavistika – slovanské jazyky, především slovanská frazeologie a slovanská lexikologie a stylistika;
- slavistika – výzkum ruské emigrace (v roce 2015 se uskutečnila velká mezinárodní konference o emigraci s publikačním výstupem: *Literatura ruskoj emigracii*. Z. Pechal ed. Olomouc 2016).

V oblasti filologie vydává FF UP následující vědecké časopisy (na seznamu českých rec. časopisů a v databázi EBSCO), v některých případech s interdisciplinárním přesahem:

- Bohemica Olomucensia;
- Czech and Slovak Linguistic Review (vycházel do r. 2016);
- Dálný východ;
- Linguistic Frontiers;
- Moravian Journal of Literature and Film;
- Romanica Olomucensia (ERIH+);
- Rossica Olomucensia (ERIH+).

V návaznosti na grant *Central Asian Perspective on the Rise of China* se orientalisté zapojili do editorství a afiliace časopisu *Asian Ethnicity*, který je součástí ESCI – Thompson Reuters Emerging Sources Citation Index.

Odborné články dále směřují například do následujících časopisů:

- Acta linguistica asiatica;
- Acta onomastica;
- Anthropologia intergra;
- Asian Ethnicity;
- Czech and Slovak Linguistic Review (vycházel do r. 2016);
- Dálný východ;
- Linguistic Frontiers;
- Nový Orient;
- ruské vědecké časopisy nejvyšší řady VAK;

- Russian Literature;
- Slavia;
- Studia Orientalia Slovaca;
- Topics in Linguistics;
- World Literature Studies.

Na univerzitní půdě je či byla řešena řada filologických projektů financovaná z univerzitního specifického výzkumu (se zapojením doktorandů a studentů navazujícího studia), univerzitního zdroje pro podporu inovace výuky Fond rozvoje Univerzity Palackého a fakultního Fondu pro podporu vědecké činnosti.

Důležitým rysem tvůrčí činnosti některých kateder je literární překlad, kde i studenti dosahují významných úspěchů, příklady této činnosti jsou následující:

- Baker, Nicholson. Libidárium. Přeložil Bob Hýsek. Praha: Argo, 2013.
- Bludné kořeny / Wayward Roots. (Výbor ze současné slovanské poezie.) Editovali a přeložili Robert Hýsek, Matthew Sweney a kol. Olomouc: UP Press, 2014.
- Bukowski, Charles. Absence hrdiny. Přeložil Bob Hýsek. Praha: Argo, 2014.
- Eugen Schick: Z tichých uliček a o malých lidech. Přeložili Ctirad Sedlák a Lukáš Motyčka. Olomouc: Univerzita Palackého 2015 (Poetica Moraviae, 9).
- F. O'Connorová, Moudrá krev. Přeložil Marcel Arbeit, Praha: Argo, 2011.
- Festivalový sborník/ Festival Anthology: Ostrovy bez hranic/Islands Without Borders 2008. Editovali a přeložili Robert Hýsek, Matthew Sweney a kol. Olomouc: Detour Productions, 2008.
- Festivalový sborník/ Festival Anthology: Slova bez hranic/Words Without Borders 2007. Editovali a přeložili Robert Hýsek, Matthew Sweney a kol. Olomouc: Detour Productions, 2007.
- Francesco Petrarca. Výstup na Mont Ventoux. Praha 2014, přel. Jan Janoušek;
- Hugo Grotius. O pravdě křesťanského náboženství. Olomouc 2014, přel. Jana Engelbrechtová;
- Karl Hans Strobl: Půlnoční povídky. Podivuhodné příběhy. Přeložili Anna Mácová, Lukáš Motyčka, Alžběta Peštová, Lenka Schindlerová, Věra Tichá, Vendula Kovářová. Olomouc: Univerzita Palackého 2015. (Poetica Moraviae, 10).

- Lukáš Motyčka a Barbora Veselá (eds.): Antologie německé moravské literatury – Anthologie der deutschmährischen Literatur. Přel. kolektiv překladatelů. Olomouc: Univerzita Palackého 2014 (Poetica Moraviae, 7).
- Nordan, Lewis, Obdivné hvízdnutí. Přeložil Marcel Arbeit. Praha: Argo, 2014.
- Peter Härtling: Učit se žít/Leben lernen. Übersetzt und eingeleitet von Ingeborg Fiala-Fürst. Olomouc: Univerzita Palackého 2016 (Poetica Moraviae, 11).
- Prchavé domovy: Mezi vyhnanstvím a vnitřním exilem. / Fleeting Homes: Between Banishment and Inner Exile. Editovali a přeložili Robert Hýsek, Matthew Sweney a kol. Olomouc: UP Press, 2010.
- Roman Karl Scholz: Výbor z díla. Olomouc: Univerzita Palackého 2014 (Poetica Moraviae, 7).

Vědecké události

Od 2011 Mezinárodní překladatelská konference TIFO (Translation and Interpreting Forum Olomouc) - V letech 2011, 2012, 2014 byly pořádány první tři ročníky mezinárodní konference. Od r. 2016 jsou konference pořádány každý liché rok na podzim. Počet účastníků na všech z nich překročil číslo 100 a z konference byly vydány sborníky s vybranými příspěvky.³¹

Od 2013 Mezinárodní lingvistická konference Olinco (Olomouc Linguistic colloquium) - první dva ročníky (2013, 2014) proběhly v rámci grantu ESF (JARKO). Od r. 2016 jsou konference pořádány každý sudý rok v červnu, tj. 4. ročník bude následovat v roce 2018. Program, fotogalerii a vydané proceedings z 1-3. ročníku³². Všechny konferenci měly přes 100 účastníků a silné mezinárodní zastoupení.

2014 QUALICO prestižní mezinárodní konference kvantitativní lingvistiky se koná každé dva až čtyři roky, v rámci konference jsou diskutována různá témata z oblasti kvantitativní lingvistiky a ostatních vědních oborů zapojených v kvantitativně lingvistickém výzkumu z celého světa.

³¹ podrobnosti viz <http://tifo.upol.cz/>

³² podrobnosti viz <http://olinco.upol.cz/>

2014 Mezinárodní konference SEFOC 16.-17. října 2014, Mezinárodní konference kulturních studií pořádaná katedrou anglistiky a amerikanistiky v rámci grantu Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií ESF na Univerzitě Palackého v Olomouci CZ.1.07/2.2.00/28.0137 (2012-15). Články ve sbornících prací vzniklých na základě přednášek a prezentací na kolokviu slouží jako studijní materiál pro závěrečné práce i pro přípravu na zkoušky z americké literatury.³³

2015 Cecil' s 5 - Mezinárodní lingvistická konference pro doktorandské studenty (5th Central European Conference in Linguistics for Postgraduate Students pořádaná 4.-5. 9. 2015³⁴. Sborník příspěvků byl vydán elektronicky³⁵.

2007-2017 Mezinárodní konference amerických studií *International Colloquium of American Studies* (2007-15, 2017), pořádaná do roku 2015 každoročně, nyní obrok, katedrou anglistiky a amerikanistiky ve spolupráci s Českou a Slovenskou asociací amerikanistů a Velvyslanectvím USA v Praze. Články ve sbornících prací vzniklých na základě přednášek a prezentací na kolokviu slouží jako studijní materiál pro závěrečné práce i pro přípravu na zkoušky z americké literatury.³⁶

Mezinárodní konference amerických studií *International Colloquium of American Studies* (2007-15, 2017), pořádaná do roku 2015 každoročně, nyní obrok.

Mezinárodní (14.) konferenci Regionaal Colloquium Neerlandicum De culturele erfenis van Karel V 19.-23. května 2015 pořádala Katedra nederlandistiky ve spolupráci s brněnskou nederlandistikou. S účastí ca. 200 kolegů z 15 zemí byla největší v dějinách středoevropské nederlandistiky. Konference byla zároveň jubileum středoevropského svazu COMENIUS, založeného 15. května 1997 v Olomouci. Výsledky konference jsou vydány v 5 knihách na VUP, dále v jedné knize na MU v Brně, kde se ještě chystá poslední díl. V rámci konference se organizovaly rovněž tři výstavy - v olomouckém Muzeu umění, na FF UP a v brněnském Moravském muzeu (Dietrichštejnský palác).

³³ podrobnosti viz <http://sefoc.upol.cz/cze.html>

³⁴ podrobnosti viz <http://www.cecils.upol.cz/>

³⁵ dostupný na <http://cecils.upol.cz/proceedings2015.pdf>

³⁶ podrobnosti viz <http://colloquium.upol.cz/>

K tématu Recepce nizozemské a vlámské literatury ve střední Evropě se konala první středoevropská doktorandská škola nederlandistiky ve Vídni (prof. Engelbrecht patří k spoluorganizátorům), dále se Katedra nederlandistiky zúčastnila dvou větších projektů Královské nizozemské akademie věd – CODL, Circulation of Dutch Literature abroad (2013-2015) a nyní Eastbound. The Distribution and Reception of Translations and Adaptations of Dutch-language literature, 1850-1990 (2017-2019).

„Coloquio Internacional de Estudios Latinoamericanos de Olomouc (CIELO)“ – každoroční konference věnovaná Jižní Americe s účastí významných světových kapacit.

Perché scrivere? motivazioni, scelte, risultati, 27.-28. 3. 2015, jedna z mála velkých mezinárodních italianistických konferencí v dějinách ČR.

Od roku 1976 je katedrou slavistiky organizována Mezinárodní vědecká konference *Olomoucké dny rusistů*. Od roku 2001 pořádá katedra slavistiky mezinárodní konferenci *Olomoucké sympozium ukrajinistů střední a východní Evropy*.

Od roku 2011 pořádá katedra bohemistiky mezinárodní interdisciplinární sympozium **Umění a kultury střední Evropy**³⁷.

Od roku 2006 se každoročně pořádá Conference on Asian Studies (1. – 9. ročník pod názvem Kulturní a sociální antropologie východní Asie).

Prolínání tvůrčí činnosti a výuky

Vědecká a tvůrčí činnost akademických zaměstnanců v oblasti filologie se běžně promítá do výuky. Jako příklady lze uvést následující projekty a iniciativy:

- 2005-2011 Výzkumný záměr Pluralita kultury a demokracie MSM 6198959211, hlavní řešitel M. Arbeit (2005-2011). Projekt umožnil rozšířit fondy odborné literatury, účast na zahraničních konferencích, studijních pobytech, přivedl přednášející ze zahraničí a přispěl tak ke zvýšení kvality výuky a závěrečných prací.³⁸
- 2012-2014 Výzkumný projekt ESF OPVK - JARKO - Jazyková rozmanitost a komunikace CZ.1.07/2.3.00/20.0061 (2012-2014), hlavní řešitelka Ludmila

³⁷ podrobnosti viz <http://strednievropa.webnode.cz/>

³⁸ podrobnosti viz <http://www.pkad.upol.cz/qnode/10>

Veselovská. Cílem projektu bylo vytvořit kvalitní vědecký tým z akademických pracovníků Filozofické fakulty Univerzity Palackého (FF UP) v Olomouci, který pod vedením zkušeného zahraničního odborníka (prof. Joseph Emonds) spolupracoval na poli zkoumání jazykové rozmanitosti a kontaktu mezi jazyky. Užší provázanost jazykovědných sekcí zúčastněných kateder FF UP vedla ke zkvalitnění výzkumu i vzdělávacích aktivit.³⁹ Projekt se týkal několika kateder (Katedra anglistiky a amerikanistiky, Katedra germanistiky, Katedra romanistiky) a v rámci projektu byly inovovány desítky předmětů na výše uvedených katedrách, včetně metodických seminářů pro postgraduální studium. Projekt obohatil vybavení a knižní fondy katederních knihoven a studoven. V rámci grantu byly organizovány také první dva ročníky konference OLINCO.

- 2012-2015 Výzkumný projekt ESF OPVK - IFIT - Interdisciplinární inovace translatologických modulů na FF UP. Hlavní řešitel Pavel Král. Náplní projektu byla inovace translatologických modulů, tj. prohloubení a systematizace výuky překladu a tlumočení na FF UP. Šlo o celofakultní projekt, jehož definujícími parametry jsou komplexnost a interdisciplinarita – inovace se týkala celkem 43 Bc. i Mgr. studijních programů na všech cizojazyčných filologických katedrách FF UP a pokryla 12 cizích jazyků. Dalším cílem projektu bylo zlepšit možnosti uplatnění absolventů jazykových oborů na trhu práce a zvýšit konkurenceschopnost jejich budoucích zaměstnavatelů. Sekundární cílovou skupinou je 50 akademických pracovníků, u nichž byl podpořen jejich kvalifikační růst. V rámci projektu byla organizována také konference TIFO (viz výše).
- 2012-2014 Výzkumný projekt ESF Literatura a film bez hranic: dislokace a relokace v pluralitním prostoru CZ. 1.07/2.3.00/20.0150. Hlavní řešitel M. Arbeit (2012-14). Projekt umožnil doplnit fondy odborné literatury, umožnil účast na zahraničních konferencích a na studijních pobytech, přivedl přednášející ze zahraničí, včetně světově proslulého zahraničního experta z USA (prof. Thomas M. Inge) a přispěl tak ke zvýšení kvality výuky magisterského a doktorského studijního programu a závěrečných prací.⁴⁰

³⁹ podrobnosti viz <http://jarko.upol.cz/cz/>

⁴⁰ podrobnosti viz <http://litfilm.upol.cz/>

Některé odborné publikace slouží jako rozšiřující studijní materiály pro výuku americké a britské literatury. Mezi výstupy projektu je i metodická příručka psaní akademické práce.⁴¹

- 2012-2015 Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií ESF na Univerzitě Palackého v Olomouci CZ.1.07/2.2.00/28.0137 (2012-15). Hlavní řešitelka Pavlína Flajšarová. Grantový projekt umožnil inovace kurzů, sylabů a e-learningových opor podle jednotné metodiky. Vedl k vytvoření 84 nových a inovovaných kurzů včetně e-learningových opor na třech fakultách UP a provedl pilotní výuku inovovaných kurzů, jejich evaluaci a revizi. Umožnil mobilitu cílových skupin, vytvořil systém krátkodobých mobilit akademických pracovníků a studentů. Realizoval velkou řadu seminářů, workshopů a mezinárodní konferenci kulturních studií.⁴² V rámci projektu byla pořádána mezinárodní konference SEFOC, viz výše.

Orientalisté přispěli zásadním způsobem ke studiu asijských jazyků v České republice sérií učenic a dalších studijních materiálů. Jen v uplynulých 5 letech publikovali členové KAS úctyhodnou sadu šesti učebnic čínštiny a japonštiny. Jedná se o moderní učebnice, které vznikly v reakci na absenci vhodných učebních materiálů na českém trhu. V případě čínštiny tak členové KAS zároveň úspěšně navázali na dřívější dlouholetou pedagogickou činnost prof. O. Švarného, který na katedře působil v letech 1994 až 2007. Nově vytvořené učebnice jsou aktivně využívány při výuce jazykových kurzů na katedře:

- Barešová, Ivona – Nakaya, Tereza a kol. *Japonština*. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2015, 486 s., ISBN 978-80-244-4445-1.
- Hladíková, Kamila. *Moderní čínská literatura*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. ISBN 978-80-244-3840-5.
- Horálek, Adam. *Geografie Číny*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. ISBN 978-80-244-3839-9.
- Martinásková, Sylva – Šturdík, Martin. *Úvod do hospodářského zeměpisu Japonska*. Olomouc: VUP, 2015. ISBN 978-80-244-4461-1.

⁴¹ podrobnosti viz <http://litfilm.upol.cz/vystupy.html>

⁴² podrobnosti viz <http://inkultus.upol.cz/archiv-akc%c3%ad.html>

- Matela, Jiří – Barešová, Ivona – Dohnálková, Barbora. *Japonská kultura*. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2015, 114 s., ISBN 978-80-244-4469.
- Nakaya, Tereza – Nakaya, Yuji. *Japonština. Cvičebnice*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4462-8.
- Nymburská, Dita. *Dějiny japonského myšlení*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015.
- Slaměňíková, Tereza a Guo, Yiyi. *Čínská obchodní konverzace*. Brno: Edika 2014. 224 s. ISBN 978-80-266-0382-5.
- Šturdík, Martin. *Etiketa obchodního styku*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014. ISBN 978-80-244-4295-2.
- Uher, David – Jin Xueli – Slaměňíková, Tereza: *Učebnice čínské konverzace II*. Voznice: LEDA 2016. 306 + 204 p. ISBN 978-80-7355-409-1.
- Watanabe, Takayuki. *Japonština: znaky*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4464-2.
- Watanabe, Takayuki. *Nihongo čúkjú*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4463-5.

V rámci projektů OP VK pro inovaci čínské a japonské filologie (viz níže) byly vytvořeny dvě online encyklopedie. Zpracovaná hesla zahrnují hlavní témata povinných teoretických předmětů (A), a tak potažmo i tematické okruhy, které jsou součástí státní závěrečné zkoušky bakalářského a magisterského studia. Encyklopedie pro čínskou filologii⁴³ zahrnuje hesla z oblasti čínské literatury, moderní historie, geografie, z lingvistiky i sémiotiky; encyklopedie pro japonskou filologii⁴⁴ obsahuje hesla dějiny japonského myšlení, japonská kultura, moderní dějiny, úvod do hospodářského zeměpisu. Tyto encyklopedie jsou volně dostupné a studenti je mohou dle potřeby průběžně využívat při studiu:

- Rysová, Martina (ed.). *České překlady krásné čínské literatury: Bibliografický soupis*. Olomouc, Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. ISBN 978-80-244-4828-2.

⁴³ dostupné z <http://cinstina.upol.cz/>

⁴⁴ dostupné z <http://japonstina.upol.cz/>

- Slaměníková, Tereza. *Ideogramy v moderní čínštině*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. 164 s. ISBN 978-80-244-3909-9.
- Švarný, Oldřich – Uher, David: *Prozodická gramatika čínštiny*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014. 163 s. ISBN 978-80-244-4205-1.
- Švarný, Oldřich – Uher, David: *Prozodická gramatika čínštiny*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014. 163 s. ISBN 978-80-244-4205-1.
- Uher, David. *Hanská grammatologie*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. 334 s. ISBN 978-80-244-3866-5.

V rámci interdisciplinárního projektu *Centrum pro práci s renesančními texty* (OPVK, 2011-2014) byly do výuky zavedeny předměty nové předměty s pětiletou udržitelností: Apuleiovy Metamorfózy a jejich renesanční ohlasy (Dr. Janoušek), Antické tradice v latinské literatuře renesance a baroka (Doc. Kysučan), Četba středověkých a renesančních textů (Dr. Engelbrechtová), Hugo Grotius – četba renesančního traktátu (Dr. Engelbrechtová), Recepce antiky v renesančním umění (Dr. Pokorná), Italská literatura od středověku k humanismu (doc. Špička), Italská renesanční literatura (doc. Špička). Byla také připravena první moderní učebnice italské literatury J. Špička (ed.), *Letteratura italiana del Medioevo e del Rinascimento*. Olomouc 2014.

Klasičtí filologové pracují na vytvoření první Latinsko-českého digitálního slovníku, který by měl být on-line k dispozici badatelům pracujícím s latinskými texty v roce 2018. Vzhledem k tomu, že velký latinsko-český slovník v klasické knižní podobě je v současné době zcela rozebrán (naposledy vyšel v roce 1999), má elektronická verze slovníku pro české prostředí mimořádný význam.

Příklady publikační činnosti

Anglická filologie

- *A View from Elsewhere* (2014), eds. Marcel Arbeit; Olomouc: Univerzita Palackého.
- *America in Foreign Media* (2014), eds. Michal Peprník a Matthew Sweney; Olomouc: Univerzita Palackého.
- Arbeit, Marcel & Inge, M. Thomas (Eds.). (2011). *The (Un)Popular South*. Olomouc: VUP.

- *Assimilation: A Good or Bad Word* (2016), ed. Michal Peprník; Olomouc: Univerzita Palackého.
- *Categories and Categorical Changes: The Third Syntactical Plan and Beyond*. 2014. Edited by Michaela Martinková, Markéta Janebová and Jaroslav Macháček. Olomouc: Univerzita Palackého.
- *Complex Visibles Out There. Proceedings of the Olomouc Linguistics Colloquium 2014: Language Use and Linguistic Structure*. Edited by Ludmila Veselovská and Markéta Janebová. Olomouc: Palacký University, 2014.
- Flajšar, Jiří, Flajšarová, Pavlína, Fonfárová, Vladimíra (Eds.) (2012). *Chapters in Contemporary Canadian Literature*. Olomouc: VUP
- Flajšarová, Pavlína et al. (Eds.) (2012). *Scottish Gothic Fiction*. Olomouc: VUP.
- *Ivan Poldauf: Sebrané spisy. Svazek I (1940–1960)*. 2016. Eds. Michaela Martinková, Markéta Janebová, Jaroslav Macháček & Irena Pauková. Olomouc: Univerzita Palackého.
- Josef Jařab a kol., *Literární modernismus ve světě* (2014). Olomouc: Univerzita Palackého.
- Joseph Embley Emonds and Jan Terje Faarlund. 2014. *English: The Language of the Vikings*. Olomouc: Palacký University.
- *Language Use and Linguistic Structure. Proceedings of the Olomouc Linguistics Colloquium 2016*. 2017. Edited by Joseph Emonds and Markéta Janebová. Olomouc: Univerzita Palackého.
- *Language Use and Linguistic Structure. Proceedings of the Olomouc Linguistics Colloquium 2013*. 2014. Edited by Joseph Emonds and Markéta Janebová. Olomouc: Univerzita Palackého.
- Ludmila Veselovská and Markéta Janebová. *Nominal Structures: All In Complex DPs*. 2014. Olomouc: Univerzita Palackého.
- Michal Peprník, Pavlína Flajšarová a kol., *Relokace v literatuře a filmu* (2014). Olomouc: Univerzita Palackého.
- *New Perspectives on American Poetry from Walt Whitman to the Present*, eds. Jiří Flajšar, Pavlína Flajšarová, aj. Olomouc: Univerzita Palackého.
- Peprník, Jaroslav. 2012. *Češi a anglofonní svět: Kontakty a percepce. Lexikon osob od středověku po rok 1989 - sv. 1*. Olomouc: VUP.
- Peprník, Jaroslav. 2012. *Češi a anglofonní svět: Kontakty a percepce. Lexikon osob od středověku po rok 1989 - sv. 2*. Olomouc: VUP.

- Publikace v kolektivních monografiích v zahraničí, např. v: *Willa Cather: My Ántonia* (Paris: Ellipses 2016), *The New History of American Literature* (Cambridge: Harvard University Press, 2010), *The Fantastic of the Fin De Siècle* (Cambridge Scholars, 2016), *Visual Representations of Native Americans: Transnational Contexts and Perspectives* (Universitätsverlag Winter, 2012), *E Pluribus Unum or E Pluribus Plura?* (Universitätsverlag Winter, 2011.)
- *Teaching Translation and Interpreting Skills in the 21st Century. Olomouc Modern Language Series, vol 1.* (2012). Kubánek, M., Molnár, O. & Zehnalová, J. (Eds.). Olomouc: VUP
- *Text as Dynamic Interplay of Text Parameters.* 2012. Molnár, O. & Kubánek, M. (Eds.). Olomouc: VUP.
- *The Rainbow of American Poetry* (2014), eds. Josef Jařab a Matthew Sweney; Olomouc: Univerzita Palackého.
- *The South from Elsewhere*, ed. Marcel Arbeit; Olomouc: Univerzita Palackého.

Asijská studia

- Barešová, Ivona. *Japanese Given Names: A Window Into Contemporary Japanese Society.* Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2016. 242 s. ISBN 978-80-244-4976-0.
- Günther, Olaf – Chen Yu-Wen. „China’s Influence in Uzbekistan: Model Neighbor or Indifferent Partner?.“ *China Brief, Jamestown Foundation*, 2016, 16/16, s. 11-14. ISSN 1551-8124.
- Hladíková, Kamila. *The Exotic Other and Negotiation of Tibetan Self: Representation of Tibet in Chinese and Tibetan Literature of the 1980s.* Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. 280 s. ISBN 978-80-244-3908-2.
- Chen, Yu-Wen – Burkhanov, Aziz. „Kazakh Perspective on China, Chinese and Chinese Migration.“ *Ethnic and Racial Studies*, 2016, 39/12, s. 2129-2148. ISSN 0141-9870. DOI 10.1080/01419870.2016.1139155.
- Jákl, Jiří. „The Loincloth, Trousers, and Horse-riders in Pre-Islamic Java: Notes on the Old Javanese Term Lañcinan.“ *Archipel*, 2015, 2016/91, s. 185-202. ISSN 0044-8613.
- Jiménez Tovar, Anabel Alexandra Soledad. „Limits of diaspority in Central Asia: conceptualizing Dungan's multiple belongings.“ *Central Asian Survey*, 2016, 35/3, s. 387-404. ISSN 0263-4937.

- Pospěchová, Zuzana: *Tónové změny v moderní čínštině ze sociolingvistické perspektivy*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 260 s. ISBN 978-80-244-5072-8.
- Slaměnková, Tereza. *Ideogramy v moderní čínštině*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. 164 s. ISBN 978-80-244-3909-9.
- Sullivan, Jonathan – Chen Yu-Wen. „Ethnicities in Sinophone Cyberspace.“ *Asian Ethnicity*, 2015, 16/3, s. 269-273. ISSN 1463-1369.
- Szakos, Josef – Glavitsch, Ulrike. Autonomes Lernen mit authentischen Materialien und SpeechIndexer. In S. Chudak – H. Drumbl – A. Nardi – R. Zanin (ed.): *IDT 2013 Medien in Kommunikation und Unterricht*: Bozen-Bolzano University Press, 2016, s. 205-216. ISBN 978-88-6046-089-9.
- Švarcová, Zdeňka „Smyslové vnímání a bdělé žití“, in: *Tělo, smysly, emoce v jazyce*, ed. Irena Vaňková, Praha: FFUK (Ústav českého jazyka a teorie komunikace), 2012, p. 187-193. ISBN 978-80-7308-443-1
- Švarný, Oldřich – Uher, David: *Prozodická gramatika čínštiny*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014. 163 s. ISBN 978-80-244-4205-1.
- Uher, David. *Hanská grammatologie*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. 334 s. ISBN 978-80-244-3866-5.
- Uher, David. *Shuō Wén Jiě Zì: Xuéshuō, Zìyuán, Wénhuà* 《说文解字》学说、字源、文化 [Výklad významu obrysových a rozbor struktury odvozených znaků: teorie, etymologie a kultura]. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého, 2012. 140 s. ISBN 978-80-244-3391-2.

Bohemistika

- Adámková, Petra et al. Studie k moderní mluvnici češtiny. 4, Dynamika českého lexika a lexikologie. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013. 200 s. Monografie. ISBN 978-80-244-3622-7.
- Bednaříková, Božena, ed. Čítanka textů z kognitivní lingvistiky I. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 323 stran. Studijní opory. ISBN 978-80-244-4477-2
- Bednaříková, Božena. Problematika morfologických adaptací: přehled aktuálních paradigmat. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2012. 135 s. Günther. ISBN 978-80-244-3269-4.

- Beneš, Martin et al. Studie k moderní mluvnici češtiny. 2, Komunikační situace a styl. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013. 218 s. Monografie. ISBN 978-80-244-3535-0.
- BLÁHA, Ondřej et al. Kenaanské glosy ve středověkých hebrejských rukopisech s vazbou na české země. 1. vydání. Praha: Academia, 2015. 935 stran. Judaica; sv. 16. ISBN 978-80-200-2488-6.
- Bláha, Ondřej. Jazyky střední Evropy. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 238 stran. ISBN 978-80-244-4910-4.
- BLÁHA, Ondřej. Jazyky střední Evropy. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 238 stran. Monografie. ISBN 978-80-244-4910-4.
- Čmejrková, Světa, Kaderka, Petr. Studie k moderní mluvnici češtiny. 1, Pragmatické aspekty češtiny. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013. 147 s. Monografie. ISBN 978-80-244-3527-5.
- Dittmann, Robert et al. Studie k moderní mluvnici češtiny. 3, Čeština a dějiny. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013. 227 s. Monografie. ISBN 978-80-244-3549-7.
- GILK, Erik. Vítěz i poražený: prozaik Ladislav Fuks. 1. vydání. Brno: Host, 2013. 311 stran. ISBN 978-80-7491-056-2.
- Hirschová, Milada a Svobodová, Jindřiška. Komunikační strategie v jednom typu mediálního diskursu: (televizní talk show). 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2014. 148 stran. ISBN 978-80-244-4458-1.
- Komenda, Petr, ed. a Zatloukal, Jan, ed. Kniha týdne. 1. vydání. Brno: Centrum pro studium demokracie a kultury, 2015. 559 stran. ISBN 978-80-7325-380-6.
- Komenda, Petr, ed., Malinová, Lenka, ed. a Změlík, Richard, ed. Místo - prostor - krajina: v literatuře a kultuře: [literární tematologie v pohledu vědních disciplín]. 1. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého, 2012. 285 s. Günther; sv. č. 7. ISBN 978-80-244-3023-2.
- KOMENDA, Petr. Událost psaní: (slovo a tvar v poezii Františka Halase). 1. vydání. Praha: Ústav pro českou literaturu AV ČR, v.v.i., 2016. 462 stran. ISBN 978-80-88069-24-9.

- POŘÍZKOVÁ, Lenka. Přátelský podvod: mystifikace (nejen) v české literatuře 20. století. 1. vydání. Praha: Academia, 2014. 276 stran. ISBN 978-80-200-2398-8.
- Šolić, Mirna. Slovo a obraz: Karel Čapek a žánr cestopisu. 1. vydání. Olomouc: Vydavatelství Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, 2015. 181 stran. Litera libera; sv. č. 3. ISBN 978-80-87895-26-9.
- Uličný, Oldřich a kol. Preliminária k moderní mluvnici češtiny. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 389 stran. Monografie. ISBN 978-80-244-4667-7.
- ULIČNÝ, Oldřich a kol. Preliminária k moderní mluvnici češtiny. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 389 stran. Monografie. ISBN 978-80-244-4667-7.
- VEPŘEK, Miroslav. Hlaholský misál Vojtěcha Tkadlčíka. 1. vydání. Olomouc: Nakladatelství Centra Aletti Refugium Velehrad-Roma, s.r.o., 2016. 271 stran. ISBN 978-80-7412-242-2.
- VRAJOVÁ, Jana. Umíněnkyně dobra Sofie Podlipská. Kapitola z dějin literárního midcultu 19. století. 1. vyd. Praha: Akropolis, 2017. 232 s. ISBN 978-80-7470-148-1.
- Změlík, Richard. Kvantitativně-korpusová analýza a literární věda: model a realizace autorského korpusu a slovníku Jana Čepa v kontextu zahraniční a české autorské lexikografie. 1. vydání. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. 243 stran. ISBN 978-80-244-4766-7.

Německá filologie

- Fialová, I.: Dějiny německé židovské literatury do roku 1914. Olomouc: Univerzita Palackého 2013.
- Fialová, I.: Gegen den Strich lesen: Moses bei Schiller, Goethe und Reckendorf. In: Germanoslavica, 24 (2013), S. 3-17.
- Fialová, I.: Max Brod als Lyriker und Expressionist. In: Max Brod. Die Erfindung des Prager Kreises. Hrsg. von Steffen Hoehne u.a., Weimar u.a.: Koeln, Weimar, Wien, 2016, S. 39-58.
- Fialová, I.: Moderní moravská a pražská německá literatura. In: Josef Jařab (ed.): Literární modernismus ve světě. Ed. Josef Jařab, Olomouc: Univerzita Palackého 2014, S. 45-69.

- Fialová, I.: Romantik und die Juden. In: Auf der Suche nach Identität. Hrsg. von Georg Kastner u.a., Wien: LIT Verlag 2015, S. 565-584.
- Fialová, I.: The Beauty of Duty. A new look on Ludwig Winders Novel. In: *Judaica olomucensia*, 2 (2015), S. 55-69.
- Fialová, I.: Urzidil wie Rothacker wie Watzlik? Johannes Urzidil als Grenzland-Dichter. In: Johannes Urzidil (1896-1970). Ein „hinternationaler“ Schriftsteller zwischen Boehmen und New York. Hrsg. von Steffen Hoehne, Klaus Johann und Mirek Nemec, Koeln, Weimar, Wien Boehlau Verlag 2013, S. 489-498.
- Handbuch der deutschen Literatur Prags und der Böhmisches Länder. Hrsg. von Peter Becher, Steffen Höhnen, Jörg Krappmann und Manfred Weinberg, Stuttgart: Metzler 2017 (v tisku).
- Horňáček, M.: „Jakob von Uexkülls Bedeutungslehre. Ein Organonmodell?“ In: Wissen durch Sprache. Historische und systematische Positionen. Hrsg. von Walter Schmitz und Ingeborg Fiala-Fürst, Dresden: Thelem 2013, S. 81-100.
- Horňáček, M.: Politik der Sprache in der 'konservativen Revolution'. Dresden: Thelem, 2015.
- Horňáček, M.: Sprache. In: Ernst Jünger-Handbuch. Leben - Werk – Wirkung. Hrsg. Von Matthias Schöning, Stuttgart: Metzler 2014, S. 348-351.
- Kaňovská, M.: Emotionalität in den innenpolitischen Leitartikeln des Mährischen Tagblatts. In: Emotionalität im Text. Hrsg. von Lenka Vaňková, Tübingen: Stauffenburg, 2014, S.181-199.
- Kaňovská, M.: Phraseme als Mittel der Rahmung in den Leitartikeln des Mährischen Tagblatts. In: Deutsch ohne Grenzen. Linguistik. Hrsg. von Jana Kusová u.a., Brno: Tribun EU, 2015, S. 103-125.
- Kaňovská, M.: Verwendung von Phrasemen in der argumentativen Struktur des Leitartikels. In: Deutsch als Sprache der (Geistes)Wissenschaften. Linguistik. Hrsg. von A.E. Ference und Libuše Spáčilová, Brno: Tribun EU, 2013, S. 31-48.
- Krappmann, J.: Dichterpriestertum als Erfolgsgarantie? Ernst Kreuders poetologisches Konzept zwischen den Zeiten. In: Ästhetik und Ideologie 1945. Wandlung und Kontinuität poetologischer Paradigmen deutschsprachiger Schriftsteller. Hrsg. von Detlef Haberland, München: de Gruyter 2017, S. 289-300.
- Krappmann, J.: Streitbare Kreise im Prager Leben. Die Bringschuld der Literaturgeschichte gegenüber den beiden autobiographischen Schriften Max

- Brods. In: Max Brod (1884-1968). Die Erfindung des Prager Kreises. Hrsg. von Steffen Höhne u.a. _ Köln/Weimar/Wien: Böhlau 2016, S. 145-159.
- Krappmann, M.: Die sprachlichen Realisierungen der "Verstärker" in den Argumentationsprozessen. Kontrastive Analyse der modificateurs surréalisants im Deutschen und im Tschechischen. In: Linguistik online 68/6 (2014), S. 57-82.
 - Krappmann, M.: Interferenzen in der Figurenrede als Stereotyp in der Darstellung slawischer Figuren. In: Prager deutsche, deutschböhmisches und deutschmährische Literatur. Eine Neubestimmung. Hrsg. von Ingeborg Fiala Fürst, Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2014, S. 181-202.
 - Krappmann, M.: Ludwig August Frankls "Nach Jerusalem!" Über die Logik der Widersprüche und das Zerbröckeln der Metaphern. In: Ludwig August Frankl (1810-1894). Eine jüdische Biographie zwischen Okzident und Orient. Hrsg. von Louise Hecht, Köln: Böhlau Verlag 2015, S. 241-255.
 - Krappmann, M.: Zwischen Herd und Wissenschaft, zwischen Skalpell und Betstuhl: Rezeptionengesellschaftlich relevanter Diskurse in den ersten zwei Dekaden des 20. Jahrhunderts in drei Dramen mährischer Autoren. In: Germanoslavica. Zeitschrift für germanoslawische Studien, 24/2 (2013), S. 65-83.
 - Krappmann, M.: Was haben „pravdoláskař“ und „Gutmensch“ gemeinsam? Kontrastive Analyse zweier politisch und gesellschaftlich brisanter Ausdrücke. In: interdisziplinär. Beiträge der 22. linguistik- und Literaturtage, Banská Bystrica/Slowakei. Ed. Zuzana Bohušová u.a., Hamburg: Verlag Dr. Kovač 2016, S. 525-532.
 - Opletalová, V., Lynn, U.: „Lachen als Zeichenprozess. Einführung“. In: Zeitschrift für Semiotik, 37 /1–2 (2015), S. 3–21.
 - Opletalová, V.: Komik und Intentionalität im Bild. Eine zeichentheoretische Untersuchung. Olomouc: Vydavatelství Filozofické fakulty Univerzity Palackého 2015.
 - Opletalová, V.: „Bildakt, Bildkritik und Bildlinguistik. Der Pictorial Turn aus fachsprachentheoretischer Sicht.“ In: Brünner Beiträge für Germanistik und Nordistik, 30/2 (2016), S. 19–35.
 - Opletalová, V.: „Lachen als Lachreiz. Zeichentheoretische Aspekte des Lachyoga“. In: Zeitschrift für Semiotik, 37/1–2 (2015), S. 129–157.

- Peřtová, A. Mittelachsenlyrik. Die Rezeption von Arno Holz in Böhmen und Mähren.. In: Germanoslavica. Zeitschrift für germanoslawische Studien, 24/2 (2013), S. 84-102.
- Prager deutsche, deutschböhmsche und deutschmährsche Literatur. Eine Neubestimmung. Hrsg. von Ingeborg Fiala Fürst, Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2014.
- Siefkes, M.; Opletalová, V; Arielli, E.: „Bezeichnenderweise Eco“. In: Zeitschrift für Semiotik, 37 /1–2 (2015), S. 189–198.
- Solomon, K.: Minne ist ein sô swæres spil, daz ichs niemer tar beginnen. Eine Untersuchung der weiblichen Stimme im Hohen Sang. Göppingen: Kümmerle Verlag, 2013.
- Solomon, K.: Prolog und Epilog im Tristan Heinrichs von Freiberg in Bezug auf dessen Minne-Konzeption. In: Brücken.. 1-2 (2013), S. 11-19.
- Solomon, K.: Tristan-Romane. Zur spätmittelalterlichen Rezeption von Gottfrieds Tristan in den böhmischen Ländern. Göppingen: Kümmerle Verlag 2016.
- Spáčilová, L.: Inventare des hinterlassenen Gutes in der Olmützer Stadtkanzlei in den Jahren 1522–1702. Ein Beitrag zur historischen Textlinguistik. In: Linguistika Pragensia 2 (2014), S. 99-117.
- Voda Eschgfäller, S., Hornáček, M.: Beiträge zur deutschmährschen Kultur der Zwischenkriegszeit. Olomouc: Univerzita Palackého 2013.
- Voda Eschgfäller, S., Voda, D.: Antroposofové na Moravě (a v Čechách). Olomouc: Univerzita Palackého 2014.
- Voda Eschgfäller, S.: Rudolf Steiner zwischen Absenz und Obsession. In: Prager deutsche, deutschböhmsche und deutschmährsche Literatur. Eine Neubestimmung. Hrsg. von Ingeborg Fiala Fürst, Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2014, S. 94-109.

Klasická filologie

- Kysučan, L. Antika v baroku – kulisa nebo živý pramen? Antická tradice v barokní době a její využití na příkladu barokních slavností v cisterciáckém klášteře ve Žďáře. Graecolatina Brunensia. 2012,17. s. 95–109.
- Kysučan, L. Oni a my. Dvanáct neodbytných otázek mezi antikou a postmodernou. Brno, 2010.

- Kysučan, L. Recepce antické historie v latinské literatuře barokních Čech. In: I. Lisový (ed.). Z dějin vědy o antickém starověku 3, Ostrava 2013, s. 129–146.
- Pokorná, B. Ancient Heroes in Olomouc. In: Ed. P. Glatz, A. Thiel, European Symbols. United in Diversity. Horn 2015, s. 40-45.
- Šubrt, J. Augustine's Confessions as Autobiography. Eirené. Studia Graeca et Latina. 2015, 51 s. 171–185.
- Šubrt, J. Hagiographic romance: novelistic narrative strategy in Jerome's Lives of Hermits. In: M. P. Futre Pinheiro – G. Schmeling - E. P. Cueva, (eds.), The Ancient Novel and the Frontiers of Genre. Zuurstukken 2014, s. 205–214.

Nizozemská filologie

- (ed.) Stefan Kiedroń, Wilken Engelbrecht & Zdenka Hrnčířová: *Nederlandse oude drukken in Bohemen, Moravië en Silezië (1500-1800) / Netherlandish Old Prints in Bohemia, Moravia and Silesia (1500-1800)*. Wrocław: ATUT 2010, 232 s. + CD, ISBN 978-93-7432-672-8.
- (ed.) Wilken Engelbrecht & Gabriela Elbelová, *Barokní knihkupectví světa. Nizozemské tisky 16.-18. století ze sbírek Vědecké knihovny v Olomouci*. Olomouc. Muzeum umění/Univerzita Palackého, 2015, 127 s., ISBN 978-80-87149-95-9 (zároveň i výstava v Muzeu umění, květen-září 2015).
- H van den Berg, „Nederlandse letterkunde als Belgische literatuur. Over de weg van de Duitse uitgever Anton Kippenberg naar Vlaanderen in de Grote Oorlog en de weg van de Nederlandstalige Vlaamse lateren naar Centraal-Europa in de vroege 20e eeuw.“ *Neerlandica Wratislaviensia* XXV (2015), č. 1, 217-241, ISSN 0860-0716.
- H. van den Berg, *Dada. Een geschiedenis*. Nijmegen: Vantilt, 2016, 304 s., ISBN 978-90-75967-97-1.
- Kateřina Křížová, „De (positieve) rol van de eerste vreemde taal in het grammatica-onderwijs Nederlands als vreemde taal.“ In: (ed.) Bas Hamers & Muriel. *Taalverwerving Nederlands ter discussie. Een kritisch boek over de taalverwerving Nederlands al vreemde taal*. Lublin : Wydawnictwo KUL, 2016, s. 23-35.
- Kateřina Křížová, „Het Nederlandse woord ‚even‘ en zijn Tsjechische equivalenten in het parallele corpus InterCorp.“ *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nederlandistiek* 29 (2015), č. 2, 151-165, ISSN 1803-7380.

- Kateřina Křížová, Markéta Kluková, Benjamin Bossaert, Pim van der Horst & Wilken Engelbrecht, *Capita selecta z nizozemské filologie*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2017, 250 s., ISBN 978-80-244-5142-8 (v tisku).
- Milan Kříž, *Zes praktijkvoorbeelden van effectief NVT-onderwijs in Centraal-Europa*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016, 268 s., ISBN 978-80-244-5069-8 (CD).
- Pavlína Knap-Dlouhá, „Invloed van het Europees recht op Nederlandse en Tsjechische rechtstaal. Een vergelijking.“ *Roczniki Humanistyczne* 64 (2016), č. 5, s. 139-154. ISSN 0035-7707.
- Pavlína Knap-Dlouhá, „Právní komunikace z hlediska teorie řečových aktů.“ In: (ed.) A. Ďuricová, *Od textu k překladu V*. Praha: JTP, 2010, s. 77-86, ISBN 978-80-7374-091-7.
- Wilken Engelbrecht, “The formation of a literary canon of Dutch and Flemish literature in translation.” In: (ed.) Jana Engelbrechtová, *Dutch – Flemish – Central European relations. Chapters from Cultural Relations between North-West and East-Central Europe. Proceedings of the International Conference for Cultural Studies (Searching for Culture – SEFOC), 16-17 October 2014*. Olomouc: Univerzita Palackého 2015, s. 70-84, ISBN 978-80-244-4455-0.
- Wilken Engelbrecht, „Het ontstaan van de idee ‘Nederlandstalige literatuur’ in Tsjechië.” *Werkwinkel. Journal for Low Countries and South African Studies* 11 (2016), 1, s. 73-94. ISSN 1896-3307, DOI 10.1515/werk-2016-0004.
- Wilken Engelbrecht, Lianne Barnard, Lucie Smolka Fruhwirtová, Martina Vitáčková, Eva Brázdová Toufarová, *Dějiny nizozemské a vlámské literatury*. Praha: Academia, 2015, 632 s. ISBN 978-80-200-2476-3.
- Wilken Engelbrecht, Zuzana Vaidová & Iva Jančíková, *Recepce nizozemské a vlámské literatury v českém překladu / Receptie van de Nederlandstalige literatuur in Tsjechische vertaling*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015, 171 s. ISBN 978-80-244-4835-0. DOI: 10.5507/ff.15.24448350. (zároveň i výstava na FF UP květen-prosinec 2015).

Obecná lingvistika

- BENEŠOVÁ, M. – BIRJUKOV, D. Application of the Menzerath-Altmann law to contemporary written Japanese – short story style. In: *Recent Contributions to Quantitative Linguistics*. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton, 2015, pp. 13 – 26.
- BENEŠOVÁ, M. – FALTÝNEK, D. – ZÁMEČNÍK, L. H. Menzerath-Altmann law in differently segmented texts. In: *Recent Contributions to Quantitative Linguistics*. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton, 2015, s. 35-48.
- BENEŠOVÁ, M. (et al.) Text segmentation for Menzerath-Altmann law testing. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2016.
- KOŘENSKÝ, J. Proměny myšlení o řeči na rozhraní tisíciletí. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2014.
- LACKOVÁ, L. – MATLACH, V. – FALTÝNEK, D. Arbitrariness is not enough: towards a functional approach to the genetic code. In: *Theory in Biosci*, 2017 (in press).
- MARKOŠ, A. – FALTÝNEK, D. Language and biosphere: blurry contours as a condition of semiosis. In: COWLEY, S. J. – KULL, K. – VELMEZOVA, E. (Eds.) *Biosemiotik Perspectives on Language and Linguistics*. Springer International Publishing, 2015, pp. 29-45.
- VACULÍKOVÁ, P. (a kol.) Tematicko-rematický nexus z rozmanitých perspektiv v různých jazycích. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2015.
- ZÁMEČNÍK, L. H. Nástin filozofie vědy: empirické základy vědy v analytické tradici. Brno: Host, 2015.

Románská filologie

- Bianco, Francesco Ugo: „Burocratese nascosto nell’italiano moderno.“ In *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei: Analisi, interpretazione, traduzione*. Firenze: Franco Cesati, 2016, s. 519–528. ISBN 978-88-7667-566-9.
- Bianco, Francesco Ugo: „Quelques remarques sur l’anthroponymie dans le récit d’Amélie Nothomb.“ In *Names and Their Environment*. Glasgow: University of Glasgow, 2016, s. 11–21. ISBN 978-0-85261-947-6.
- Bidaud, Samuel H. „Catégories verbales et opérativité.“ *Studies About Languages* 28:1 (2016) 17–33. ISSN 1648-2824. (Scopus).

- Bidaud, Samuel: *Études de linguistique théorique et romane*. Reims: ÉPURE-Éditions et Presses universitaires de Reims, 2016. 214 s. ISBN 978-2-37496-007-4.
- Bidaud, Samuel: *La vicariance en français et dans les langues romanes (italien, espagnol, portugais)*. Paris: L'Harmattan, 2016. 300 s. ISBN 978-2-343-07772-7.
- Burianová, Zuzana: „Nos meandros da memória em K. de Bernardo Kucinski: entre a Shoah, a ditadura e o presente.“ In *Língua Portuguesa. Unidade na Diversidade*. Vol. 2. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marie Curie-Skłodowskiej, 2016, s. 161–175. ISBN 978-83-7784-914-9.
- Gutiérrez Rubio, Enrique: „Aproximación al estudio de la metonimia en la derivación sufijal de la lengua española.“ *Lingüística española actual (LEA)* 36.1 (2014) 95–118. ISSN 0210-6345. (Scopus).
- Gutiérrez Rubio, Enrique: *La imagen de la mujer (y del hombre) en la fraseología española*. Madrid: Liceus, 2016. 167 s. ISBN 978-84-945150-4-0.
- Gutiérrez Rubio, Enrique: *Metonimia y derivación sufijal en español: Estudio multidimensional de los mecanismos conceptuales que rigen la formación de palabras mediante sufijación en español*. Madrid: Liceus, 2014. 226 s. ISBN 978-84-9714-054-6.
- Hildebrand, Zuzana: *Les emprunts lexicaux à l'allemand en français contemporain*. Limoges: Lambert-Lucas, 2015. 180 s. ISBN 978-2-35935-157-6.
- Marini, Alessandro: „Crimini contro la legge e leggi criminali. ‚Porte aperte‘ di Leonardo Sciascia, tra letteratura e cinema.“ *Altre modernità: Rivista di studi letterari e culturali* 8:15 (2016) 202–213. ISSN 2035-7680. (Scopus).
- Nemrava, Daniel: „Encuentro de Dionisio y Dédalo en el mundo híbrido del Color del verano de Reinaldo Arenas.“ *Revista Letral* 13 (2014) 44–53. ISSN 1989-3302. (Scopus).
- Nemrava, Daniel: „Mito, memoria y viaje en El bailarín ruso de Montecarlo de Abilio Estévez.“ In *Hispanismos del mundo: diálogos y debates en (y desde) el Sur*. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2016, s. 327–336. ISBN 978-84-15295-96-9.
- Nemrava, Daniel: „Representación del poder a través de la alegoría e ironía en Sombras nada más de Sergio Ramírez.“ *INTI: Revista de literatura hispánica* 83-84 (2016) 62–72. ISSN 0732-6750. (ERIH INT2, Scopus).
- Nemrava, Daniel: *Entre el laberinto y el exilio: Nuevas propuestas sobre la narrativa argentina*. Madrid: Verbum, 2014. 172 s. ISBN 978-84-7962-937-3.

- Nemrava, Daniel: Snivci a trosečníci: reprezentace (bez)moci v současném latinskoamerickém románu. Brno: Host, 2014. 254 s. ISBN 978-80-7491-429-4.
- Riebová, Markéta: „Abordando borderlands. La representación literaria de la frontera en la novela *Their Dogs Came with Them* de Helena María Viramontes.“ *Anuario de Estudios Americanos* 73:2 (2016) 499–515. ISSN 0210-5810. (WoS, Scopus).
- Riebová, Markéta: „Brindis por la mafia de escritores: México y Checoslovaquia en momentos de coincidencia y conciencia transatlántica.“ *INTI: Revista de Literatura Hispánica* 83-84 (2016) 32–45. ISSN 0732-6750. (ERIH INT2, Scopus).
- Riebová, Markéta: „Mexican Revolutions in the Works of Octavio Paz and Carlos Monsiváis.“ In *México en sus revoluciones: Historia, crítica y poéticas de la emancipación y la resistencia en México*. Toronto: Glendon College; Cuernavaca: Universidad Autónoma de Estado de Morelos, 2013, s. 17–32. ISBN 978-607-7771-98-2.
- Špička, Jiří: „Petrarca tra letteratura e potere politico.“ *Incontri* 28:2 (2013) 48–55. ISSN 0169-3379. (ERIH NAT).
- Špička, Jiří: *Petrarca v Provence: Údolí, město, hora*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2014. 370 s. ISBN 978-80-244-4390-4.
- Šrámek, Jiří: *Panorama francouzské literatury: Od počátku po současnost*. Brno: Host, 2012. 1454 s. ISBN 978-80-7294-565-8.
- Zajícová, Lenka: „El jopara: la cara descubierta del guaraní paraguayo.“ In *Prácticas y políticas lingüísticas: Nuevas variedades, normas, actitudes y perspectivas*. Ed. Klaus Zimmermann. Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 2014, 285–314. ISBN 978-84-8489-797-2.
- Zajícová, Lenka: „La Ley de Lenguas paraguaya de 2010: Evolución y análisis.“ *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 10.1 (19) (2012) 109–125. ISSN 1579-9425. (ERIH INT2, Scopus).
- Zajícová, Lenka: „Language contact, language decay and morphological change: Evidence from the speech of Czech immigrants in Paraguay.“ In *Morphologies in Contact*. Ed. Martine Vanhove, Thomas Stolz, Aina Urdze a Hitomi Otsuka. Berlin: Akademie-Verlag, 2012, 283–307. ISBN 978-3-05-005701-9.

- Zatloukal, Jan: „Francouzská přátelství Jana Čepa.“ In *Francouzští přátelé Jana Čepa*. Brno: Centrum pro studium demokracie a kultury, 2016, s. 7–64. ISBN 978-80-7325-407-0.
- Zatloukal, Jan: „Jan Čep, correspondant et traducteur de Paul Claudel.“ In *Paul Claudel et la Bohême: Dissonances et accord*. Paříž: Classiques Garnier, 2015, s. 205-213; 319-327. ISBN 978-2-8124-3071-8.
- Zatloukal, Jan: *L'exil de Jan Čep: Un écrivain tchèque en France*. Paříž: Institut d'études slaves, 2014. 424 s. ISBN 978-2-7204-0529-7.

Slavistika

- ARKHANHELSKÁ, A. K voprosu o stepeni androcentrizma jazykov postpatriarchalnogo tipa. *Slavia*, 2016, roč. 85, č. 2, s. 1-16. ISSN 0037-6736.
- ARKHANHELSKÁ, A. Političeskij amerikanizm POLITKORREKTNOS'T v jazykovom soznanii russkich.. *Съноставително езикознание*, 2015, roč. 40, č. 1, s. 85-98. ISSN 0204-8701.

Dílo je reedicí vzácného slovníku Václava Flajšhanse *Česká přísloví*. Sbíрка přísloví, průpovědí a pořekadel lidu českého v Čechách, na Moravě a v Slezsku ve dvou svazcích (A-N, O-Ž) (1. vydání - Praha 1911, 1913). Slovník je jedním z nejúplnějších a nejcennějších lexikografických sbírek českých rčení. Obsahuje přísloví od začátku písemnictví do začátku 16. stol. s kontexty ze starých letopisů a dalších památek a rovněž jejich cizojazyčné ekvivalenty. 2. vydání je doplněno o rozsáhlou předmluvu o V. Flajšhansovi a jeho lexikografických metodách a o soudobé komentáře editorů k vybraným příslovím. Tato sbírka je jedinečnou příručkou pro badatele v oblasti české a evropské lingvistiky a lexikografie, pro překladatele a studenty a pro všechny milovníky českého jazyka.

- HANCZAKOWSKI, M. Hus, anniversaries and Opráski. Around the comic image of Hohn Hus and the Hussites. *Perspektywy kultury*, 2016, roč. 13, č. 1, s. 11-31. ISSN 2081-1446.
- HANCZAKOWSKI, M. Problemy z Historią - czy można mówić o polskiej i czeskiej polityce historycznej?. In *Trans-fuzje Spotkania polskiej i czeskiej kultury w XX i XXI wieku*. Bielsko-Biała: Stowarzyszenie „Czuli barbarzyńcy – Razem dla Europy Środkowej”, 2016, s. 25-52. ISBN 978-83-946772-0-6.
- Machalová, M., Vysloužilová, E. a kol.: *Česko-ruský slovník sportovní terminologie I, II*, Univerzita Palackého v Olomouci, 2013, 2014 (dva svazky).

- Mezinárodního významu je reprezentativní publikace s mezinárodní účastí o středověké ruské literatuře KOMENDOŮVÁ, J. (ed.) *Pismennost' Galicko-Volynskogo knážestva: istoriko-filologičeskije issledovanija*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 157 s. ISBN 978-80-244-4900-5.
- Olomoučtí slavisté se podíleli na dvou dílech zásadního celorepublikového významu:
- Pechal, Z. (2013). *Současná ruská, polská a ukrajinská literatura*. Olomouc: Univerzita Palackého.
- PECHAL, Z. Nos N. V. Gogolja kak rekonstrukcija pereskaza sobytija. *Izvestija Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta.*, 2011, roč. 2, č. 2 (90), s. 134-141. ISSN 1817-7166.
- PECHAL, Z. Ruský symbolismus jako dialog alegorie a symbolu. *World Literature Studies*, 2012, roč. 4 (21), č. 1, s. 3-25. ISSN 1337-9275.
- STĚPANOVA, L. Igra i frazeologičeskaja kartina mira (na materiale russkogo i češského jazykov). *Učenyje zapiski Tavričeskogo nacional'nogo universiteta imeni V.I.Vernad'skogo*, 2012, roč. 25, č. 2, s. 121-126. ISSN 1606-3716.
- STĚPANOVA, L. Tendencii razvitija russkoj frazeologii (na foně češskoj). *Slavia*, 2013, roč. 82, č. 1-2, s. 203-212. ISSN 0037-6736.
- STĚPANOVA, L., FOJTŮ, P., JANKOVIČOVÁ, M. *Russko-češsko-slovanskij slovarj frazeologičeskich sinonimov*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, Filozofická fakulta, 2014. 394 s. ISBN 978-80-244-3955-6.
- STĚPANOVA, L., MOKIENKO, V. Komentáře editorů k reedici slovníku. In *Česká přísloví. Sbíрка přísloví, průpovědí a pořekadel lidu českého v Čechách, na Moravě a v Slezsku*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013, s. XV-LVIII. ISBN 978-80-244-3329-5.
- VYDRA Z., ŘOUTIL M., KOMENDOŮVÁ J., HLOUŠKOVÁ K., TĚRA M. *Dějiny Ruska*, Praha: NLN, 2017. 499 s. ISBN 978-80-7422-324-2.
- VYCHODILOVÁ, Z. Problematika perevoda frazeologizmov v kontekste razvitija chudožestvennogo perevoda s russkogo na češskij jazyk. *Slavia*, 2013, roč. 82, č. 1-2, s. 259-271. ISSN 0037-6736.

Judaistika

- Bláha, O. – Dittmann, R. – Komárek, K. – Polakovič, D. – Uličná, L. Kenaanské glosy ve středověkých hebrejských rukopisech s vazbou na české země. Praha: Academia, 2015.
- CAHOVÁ, I.; GILK, E. (Eds.) Tobě zahynouti nedám. Česká časopisecká šoa povídka 1945-1989. Praha: Akropolis, 2017. ISBN 978-80-7470-158-0
- FIALOVÁ, I. Dějiny německé židovské literatury do roku 1914. Univerzita Palackého v Olomouci 2013, ISBN 978-80-244-3470-4, 128 S.
- FIALOVÁ, I. Literatur unter dem Hakenkreuz. Böhmen und Mähren 1938-1945. Vitalis Verlag, Praha 2005, 372 s., ISBN 80-7253-106-9 a 3-89919-030-0.
- FIALOVÁ, I. O německy psané literatuře pražské, moravské a židovské. Univerzita Palackého v Olomouci 2017, ISBN 978-80-244-5081-0, 332 s.
- FIALOVÁ, I. Židovský otec – trestající bůh a nezdárný syn: Konflikt otců a synů v německé literatuře. In: Svět literatury, č. 55, roč. XXVII, 2017, ISSN 0862-8440, s. 132-143.
- SOUKUP, D. Tkadleček: vernakularizace filozofického myšlení, *Bohemica Litteraria* 17/2. FF MU, Brno 2014, s. 27-53.
- ULICHNÁ, L. „Čeština a semitské jazyky.“ In: Studie k moderní mluvnici češtiny, Robert Dittmann a kol. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2013, s. 177–180.
- ULICHNÁ, L. Jekuṭi'el Zalman ha-Kohen a první nepřímé zmínky o zvukové stránce češtiny.“ In: *Bohemica olomucensia*, 2013, s. 271–278.
- ULICHNÁ, L. On the Problem of Judeo-Czech and the Canaanite Glosses of the 11th to the 13th Centuries in Hebrew Manuscripts.” In: *Jews and Slavs* 24, 2014, s. 117–151 (spoluautor, 20:80).
- ULICHNÁ, L. Roman Jakobson's Unpublished Study on the Language of Canaanite Glosses.” In: *Jews and Slavs* 24, 2014, s. 282–318 (spoluautor, 20:80).

Záměry do budoucna

Katedra anglistiky a amerikanistiky bude i nadále vyvíjet činnost v oblasti vzdělávací a výzkumné. Tvůrčí činnost se bude i nadále soustředit na oblast 6.2. Languages and Literature (podle Frascati_manuálu), a to v oblasti konferenční a publikační. V roce 2017 na podzim proběhne mezinárodní překladatelská konference TIFO⁴⁵, která bude pokračovat v r. 2019. V roce 2018 proběhne mezinárodní lingvistická konference OLINCO⁴⁶, která bude mít novou sekci zaměřenou na asijské jazyky. I tato konference bude pokračovat obrok, tj. v r. 2020. Budou pokračovat také pravidelná podzimní literárně-kulturní Kolokvia International Colloquium of American Studies⁴⁷. V oblasti výzkumu bude pokračovat také činnost publikační. V nejbližší budoucnosti se připravuje vydání několika autorských monografií: dvě v oblasti lingvistiky (doc. Veselovská v rámci GAČR, dr. Martinková) a v oblasti literární vědy dr. Jelínková jako součást přípravy na habilitační řízení. Všichni členové katedry s akademickým statutem odborný asistent a výše mají publikační činnost jako prioritu v rámci svých pracovních úvazků. Při publikaci bude kladen důraz na odborné články s mezinárodní úrovní médií (impakt faktor) a na publikace s maximální mezinárodní úrovní a na tematické monografie shrnující poznatky v aktuálním výzkumu, kam je třeba zařadit také sborníky z prestižních konferencí.

Katedra asijských studií uskutečňuje, a i v budoucnosti hodlá uskutečňovat, tvůrčí činnost ve čtyřech zásadních oblastech: vědecko-výzkumná, umělecké, pedagogicko-metodické a prezentačně-osvětové. Vědeckovýzkumná činnost Katedry asijských studií navázaná na realizované studijní programy akademického a teoretického směru se bude dále rozvíjet žádáním o vědecké projekty základního a aplikovaného výzkumu v grantových agenturách a schématech, s nimiž máme zkušenosti, viz níže, zejména pak v rámci GAČR, TAČR, Chiang Chingkuo Foundation a obdobných grantových schématech. Cílem žádostí bude rozvoj výše uvedených oblastí výzkumu.

Na **Katedře bohemistiky** jsou v současné době v rámci lingvistické i literární sekce připravovány další projekty, jejichž výstupy by měly směřovat jak do oblasti odborné, tak do oblasti popularizační. V rámci lingvistické sekce jde o projekt gramatiky českého jazyka, jež by měla být využita zejména jako učební materiál pro zahraniční bohemisty a studenty češtiny jako cizího jazyka. Při přípravě uceleného gramatického

⁴⁵ podrobnosti viz <http://tifo.upol.cz/>

⁴⁶ podrobnosti viz <http://olinco.upol.cz/>

⁴⁷ podrobnosti viz <http://colloquium.upol.cz/>

popisu předpokládáme vytvoření souboru odborných teoreticky zaměřených studií věnovaných aktuálním otázkám jednotlivých jazykových rovin. V sekci literárněvědné se uvažuje o projektu zaměřeném na literární postavu, který by propojoval poznatky z oblasti literární historie, teorie i kritiky.

[Katedra germanistiky](#) bude i nadále usilovat o rozvoj a prohlubování stávajících badatelských aktivit, to zejména ve výše zmíněných oblastech (moravská německá literatura, literatura rané moderny, reflexe první světové války v literatuře a publicistice, antroposofie a literatura, interkulturalita ve středověku, edice raně novověkých pramenů z českých zemí, teorie německé interpunkce, teorie argumentace, obrazová sémiotika, frazeologie v publicistice). V příštím roce se mimo jiné uskuteční mezinárodní interdisciplinární konference Ottokar II redivivus (2018). Nadále bude pokračovat spolupráce s Českým rozhlasem, budou vydávány publikace ve stávajících edičních řadách, v rámci propagace katedry bude prohloubena spolupráce se středními školami, mimo jiné při pořádání překladatelských soutěží. Ve studijních plánech bakalářského studia bude od příštího akademického roku zaveden modul employability, v jehož rámci budou na katedře působit odborníci z praxe, studenti budou mít nové možnosti absolvovat praktika ve vybraných firmách a institucích. Centrum pro výzkum německé moravské literatury / Arbeitsstelle für deutschmährische Literatur při katedře germanistiky, UP Olomouc a Rakouské centrum při katedře germanistiky bude i nadále usilovat o sepětí vědy, výuky, kulturně-osvětové činnosti, pořádání akcí pro veřejnost (příprava výstav, spolupráce s českým rozhlasem, překlady děl moravských německy píšících autorů apod.)

S Universität Bamberg v Německu bude na jaře roku 2018 uzavřena s Institut für Germanistik smlouva o institucionálním partnerství (Germanististische Institutionspartnerschaft), které bude financováno organizací DAAD.

Vzhledem k personálním změnám, k nimž došlo v poslední době na [Katedře klasické filologie](#), se v nejbližší budoucnosti významně změní i tematická zaměření výzkumu. S ohledem na odborné zaměření nových akademických pracovníků (Dr. Radif; Dr. Leonte) se bude vědecká činnost katedry více orientovat na studium renesanční literatury a dramatu, byzantologii a ediční činnost. Vzhledem ke skromnému počtu studentů se bude katedra v budoucnu profilovat především jako vědecké pracoviště a bude ve větší míře usilovat o získání vědeckých grantů (Dr. Leonte – podaný grant GAČR; J. Šubrt – realizovaný grant FPVČ). Právě započalo řešení projektu *Didacticism in the Greek East*, zaměřeného na výzkum korespondence mezi

byzantskými a italskými renesančními učiteli, jehož výstupem budou články v prestižních zahraničních odborných časopisech. Projekt je od počátku zaměřen na mezinárodní odborné publikum, publikační výstupy budou v angličtině.

Další směřování v [Katedry obecné lingvistiky a teorie komunikace](#) se bude dále zaměřovat na:

- Obecná lingvistika a teorie gramatiky: konstrukce gramatik od obsahu k výrazu v kontextu gramatických kategorií vidu a času (prof. Jan Kořenský, Dan Faltýnek, Ph.D., Mgr. Michaela Mrázková).
- Obecná lingvistika a teorie komunikace: teorie dynamických systémů v kontextu teorií informace a komunikace (prof. Jan Kořenský, Lukáš Zámečník, Ph.D.).
- Obecná lingvistika a pragmatika: tematické posloupnosti, tematicko-rematický nexus (prof. Jan Kořenský, Mgr. Petra Vaculíková, Mgr. Ludmila Lacková).
- Pomezí disciplín mezi obecnou lingvistikou a přírodními vědami: ověřování izomorfie mezi modely DNA a proteinů a jazyka, frekvenční analýzy a lingvistické zákony (Dan Faltýnek, Ph.D., Mgr. Vladimír Matlach, Lukáš Zámečník, Ph.D.).
- Kvantitativní lingvistika: kvantitativně-lingvistický software kombinující většinu kvantitativně-lingvistických analytických metod, modelování pomocí neuronových sítí, funkcionální explanace (Martina Benešová, Ph.D., Dan Faltýnek, Ph.D., Mgr. Vladimír Matlach, Lukáš Zámečník, Ph.D.).
- Filosofie vědy: lingvistický zákon a lingvistická teorie v kontextu pragmatické filosofie vědy, systémový popis v lingvistice a přírodních vědách (Lukáš Zámečník, Ph.D., Dan Faltýnek, Ph.D.).

Další směřování výzkumu [Katedry romanistiky](#) bude pokračovat a rozvíjet některá ze stávajících témat, dále bude rozšířen o témata: konstrukce webových portálů, tvorba digitálních nástrojů a edicí; oblast africké lusofonní literatury a francouzské fonetiky, fonologie a sémantiky. I nadále bude pořádáno výroční kolokvium „Coloquio Internacional de Estudios Latinoamericanos de Olomouc (CIELO)“ jakožto významná platforma nejen pro prezentaci vlastních výsledků z oblasti literárněvědného a jazykovědného výzkumu zaměřeného na latinskoamerické země, ale i seznámení se se současnými výsledky a trendy v tomto výzkumu díky účasti špičkových odborníků

napříč kontinenty. Rovněž bude i nadále pořádáno tradiční (v r. 2016 se konal již 18. setkání) bienále „Česká romanistika v evropském kontextu – mezinárodní setkání romanistů“ jako platforma pro prezentaci výsledků výzkumu ze všech oblastí romanistických studií.

Výzkum na [Katedře nederlandistiky](#) bude probíhat v následujících liniích:

- **Recepce.** Rozšíření výzkumu na období 1948-1989, v souvislosti s výzkumem, který provedla býv. kolegyně Mgr. Lucie Smolka Fruhwirtová, Ph.D. ve své práci *Recepce nizozemské literatury v českém literárním kontextu let 1945-2010*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2011, 149 s., ISBN 978-80-244-049-2. K tomu se katedra zúčastňuje projektu Královské nizozemské akademie věd *Eastbound. The Distribution and Reception of Translations and Adaptations of Dutch-language literature, 1850-1990* (2017-2019).
- **Avantgarda.** V současné době se prof. van den Berg zaměřuje na mapování vztahů mezi českou, slovenskou a slovinskou avantgardní literaturou a avantgardou v Nizozemsku, Belgii, Německu a Skandinávii. Navrhoval k tomu mj. grant GAČR.
- **Kulturní vztahy.** Prof. Engelbrecht navrhoval ve spolupráci s vedením Muzea umění v Olomouci grant GAČR k mapování nizozemských starých tisků ve sbírkách Arcibiskupského zámku v Kroměříži. Dále probíhá v současné době diskuse s vratslavskými partnery o publikování společných výsledků z dřívějšího projektu z let 2012-2014 formou větší monografie. Dr. Engelbrechtová již mapovala přítomnost spisů nizozemského humanisty Huga Grotia v Brně, Olomouci, Praze a Debrecínu, další průzkum by měla provést ve Vratislavi.
- **Komparativní výzkum.** Propojení výsledků frazeologického výzkumu ohledně vlivu nizozemštiny ve středoevropských jazycích v češtině (dr. Křížvá) s podobným výzkumem v Polsku a na Slovensku.
- **Translatologie.** Soustředění na problematiku překládání právní terminologie v češtině a nizozemštině. Dr. Knap-Dlouhá se zúčastnila návrhu projektu Erasmus+ v této oblasti (hlavní řešitelka: doc. PhDr. Marketa Štefková, Ph.D., FF UK Bratislava).

- **Didaktika.** Soustředění na roli hudby v akvizici cizích jazyků (zejména nizozemštiny). Výzkum se propojuje s podobným výzkumem na MU v Brně a ve Velké Británii.

V oblasti **slavistiky** bude prohlubováno dosavadní vědecké zaměření v oblasti frazeologie, lexikologie a translatologie. Dále pak bude pokračovat bádání o současné ruské, polské a ukrajinské literatuře, o historickém vývoji literatury v 19. a 20. století, včetně estetiky literárního středověku a studium slovanské emigrace. Je připravena monografie o M. Gorkém (Z. Pechal) a jsou odeslány do renomovaných časopisů řady SCOPUS další odborné studie (Hanczakowski, Komendová, Chadaeva). Organizačně jsou připraveny dvě velké mezinárodní konference (Olomoucké dny rusistů a polonistická konference v roce 2017) a je připravován polonistický kongres, který se uskuteční na Univerzitě Palackého v Olomouci v roce 2018.

Uskutečňovanou tvůrčí činností jsou dle Frascati manuálu plně pokryty následující vědní disciplíny související s oblastí vzdělávání **Filologie**:

Pokryté vědní disciplíny			
Č.	DETAILED FORD	WOS Category	RIV (dominující vazba)
6.2. Languages and Literature			
6201	General language studies	LANGUAGE & LINGUISTICS	AI - Jazykověda
6202	Specific languages	CLASSICS	
6203	Linguistics	LINGUISTICS	
6204	General literature studies	LITERATURE	AJ - Písemnictví, mas-media, audiovize
6205	Literary theory	LITERARY THEORY & CRITICISM	
		LITERARY REVIEWS	
6206	Specific literatures	LITERATURE, AFRICAN, AUSTRALIAN, CANADIAN	
		LITERATURE, AMERICAN	
		LITERATURE, BRITISH ISLES	
		LITERATURE, GERMAN, DUTCH, SCANDINAVIAN	
		LITERATURE, ROMANCE	
		LITERATURE, SLAVIC	
		POETRY	

Okrajově jsou pokryty též následující disciplíny:			
5.3 Education & Educational Research			
5301	Education, general; including training, pedagogy, didactics	EDUCATION, SCIENTIFIC DISCIPLINES	AM – Pedagogika a školství
5.4 Sociology			
5404	Anthropology, ethnology	ANTHROPOLOGY	AC - Archeologie, antropologie, entnologie
		ETHNIC STUDIES	
5.6 Political science			
5601	Political Science	POLITICAL SCIENCE	AD – Politologie a politické vědy
		INTERNATIONAL REALTIONS	
6.3 Philosophy, Ethics and Religion			
6301	Philosophy, History and Philosophy of science and technology	HISTORY & PHILOSOPHY OF SCIENCE	AA – Filozofie a náboženství
		HISTORY OF SOCIAL SCIENCES	
6304	Religious studies	RELIGION	
6.4 Arts (arts, history of arts, performing arts, music)			
6401	Arts, Art history	ART	AL - Umění, architektura, kulturní dědictví

Nejvýznamnější aktivity v tvůrčí činnosti

Přehled řešených grantů a projektů			
Řešitel / Spoluřešitel	Názvy grantů a projektů získaných pro vědeckou, výzkumnou, uměleckou a další tvůrčí činnost v příslušné oblasti vzdělávání	Zdroj	Období
Všichni členové katedry KKF (spoluřešitelé)	Centrum pro práci s renesančními texty	OPVK	2012-2014
Dan Faltýnek	Digital Humanities na Univerzitě Palackého v Olomouci, reg. č. CZ.02.2.69/0.0/0.0/16_018/0002675	OPVVV	2017-2022
Petra Vaculíková	Word Order and Information Structure, reg. č. F16022 –	Norské fondy	2017
Martina Benešová	Lingvistická a lexikostatistická analýza ve spolupráci lingvistiky, matematiky, biologie a psychologie, reg. č. CZ.1.07/2.3.00/20.0161	OPVK	2012-2015
Dan Faltýnek	Inovace studia obecné jazykovědy a teorie komunikace ve spolupráci s přírodními vědami, reg. č. CZ.1.07/2.2.00/28.0076	OPVK	2011-2014
Dan Faltýnek	SUPERQUITA - Software aplikující metody deep learningu	Proof of concept – TAČR	2015-2016
Spoluřešitel I. Dobrotová	Wizerunek medialny Polski w prasie czeskiej – metodologické workshopy v rámci: Polsko-české fórum – podpora rozvíje polsko-českých vztahů 2013	Polsko-české fórum	2013

Spoluřešitel/Miro sława Hanusiewicz- Lavallee /Michał Hanczakowski	Grant č. 11H 12 0250 81: Kultura pierwszej Rzeczypospolitejw dialogu z Europą. Hermeneutyka wartości	Narodowy Program Rozwoju Humanist yki	2013- 2015
Řešitelka/J. Komendová	KJB 801380901 „Kulturní kontexty písemnictví Rusi 13. – 14. století“	GAAV	2009- 2011
Spoluřešitel/Z. Pechal, člen projektového pracoviště	Literatura a film bez hranic: dislokace a relokace v pluralitním prostoru. CZ 1.07/2.3.00/20.0150	MŠMT	2012– 2014
Hlavní řešitel/ P. Král	IFIT - Interdisciplinární filologická inovace translatologických modulů na cizojazyčných katedrách FF UP	ESF OPVK	2012- 2015
Řešitel/ P. Knap- Dlouhá Spoluřešitel/ K. Křížová	PACI - Professional Accessible community interpreting – a gateway to migrant integration, 2017-1-SK01- KA203-035412	Erasmus+	2017- 2020
Spoluřešitelka/L. Stěpanova	Mezinárodní projekt Ministerstva vzdělání RF Kognitivnaja lingvokulturologija: cennostno-smyslovoje prostranstvo jazyka (spolu s prof. N. F. Alefirenko, Belgorod, Rusko)	Rusko	2011- 2012
Spoluřešitelé doc. Karel Komárek, dr. Ondřej Bláha	Kenaanské glosy ve středověkých hebrejských rukopisech s vazbou na české země	GAČR	2011- 2013
Spoluřešitel doc. Erik Gilk	V souřadnicích mnohosti. Česká literatura první dekády jedenáctého století v souvislostech a interpretacích	GAČR	2011- 2013
Hl. řešitel doc. Miroslav Vepřek	Hlaholský misál Vojtěcha Tkdlička - nová církevní slovanština v současných českých římskokatolických liturgických textech	GAČR	2013 až2015
Spoluřešitel dr. Ondřej Bláha	<i>Příčiny vidové nepárovosti v češtině</i>	GAČR	2016- dosud
Spoluřešitelka dr. Jana Kolářová	Podoby humanismu v literatuře českých zemí (1469– 1622)	GAČR	2016– 2018
Hl. řešitelka dr. Lenka Pořízková	Bohemistika: obor pro třetí tisíciletí	ESF	2009– 2012
Hl. řešitelka dr. Lenka Pořízková	Inovace bohemistických studií v mezioborových kontextech	ESF	2012 – 2015
Hl. řešitel prof. Oldřich Uličný	Moderní mluvnice češtiny pro studenty magisterských a doktorských programů	ESF	2010– 2013
W. Engelbrecht (spoluřešitel)	<i>Eastbound. The Distribution and Reception of Translations and Adaptations of Dutch-language literature, 1850-1990.</i> NWO 326-30-003	NWO (NL)	2017- 2019
W. Engelbrecht (řešitel)	<i>Jazyk – literatura – kultura: Vztahy české, moravské, polské a slezské v minulosti a dnes.</i> MŠMT 7AMB14PL022	MŠMT	2014- 2015
H. van den Berg (řešitel)	<i>Cultural Exchange in a Time of Global Conflict: Colonials, Neutrals and Belligerents during the First World War (CEGC),</i> HERA Joint Research Programme 'Cultural Encounters'	HERA EU	2013- 2016
W. Engelbrecht, K. Křížová (spoluřešitele)	<i>Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií na Univerzitě Palackého v Olomouci.</i> ESF CZ.1.07/2.2.00/28.0137	ESF	2013- 2015

M. Kříž (spoluřešitel)	<i>Interdisciplinární filologická inovace translatologických modulů na cizojazyčných katedrách FF UP. ESF CZ.1.07/2.2.00/28.0095</i>	ESF	2013- 2015
W. Engelbrecht (spoluřešitel)	<i>Circulation of Dutch Literature abroad. NWO 263-30- 007</i>	NWO (NL)	2013- 2015
M. Kříž (spoluřešitel)	<i>Telecollaboration for Intercultural Language Acquisition. 531052-LLP-1-2012-1-NL-KA2-KA2MP</i>	ESF	2013- 2015
W. Engelbrecht (řešitel)	<i>Dějiny nizozemské a vlámské literatury. GAČR P406/12/0351</i>	GAČR	2012- 2013
H. van den Berg (řešitel)	<i>Dutch Literature and German War Propaganda during the First World War, Narodowe Centrum Nauki</i>	NCN (PL)	2011- 2014
Prof. Yu-Wen CHEN	Central Asian Perspective on the Rise of China hlavní řešitelka projektu	Chiang Ching-kuo Foundatio n č. RG002-U- 14	2015 - 2018
Mgr. Ondřej Kučera	Budování vědeckého týmu a zapojování do mezinárodních sítí v oblasti čínských studií (CHINET) hlavní řešitel projektu	OP VK	2013 - 2015
Prof. PhDr. Marcel Arbeit, Dr., řešitel	Výzkumný záměr Pluralita kultury a demokracie MSM 6198959211	MŠMT	2005- 2011
Prof. PhDr. Marcel Arbeit, Dr., řešitel	Výzkumný projekt ESF Literatura a film bez hranic: dislokace a relokační v pluralitním prostoru CZ. 1.07/2.3.00/20.0150	ESF OPVK	2012- 2014
Mgr. Pavlína Flajšarová, Ph.D., řešitelka	Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií ESF na Univerzitě Palackého v Olomouci CZ.1.07/2.2.00/28.0137	ESF OPVK	2012- 2015
Prof. PhDr. Michal Peprník, Dr., řešitel	Small Grant Project International Colloquium of American Studies	U.S. State Departme nt	2011- 2017
Doc. PhDr. Václav Řeřicha, CSc., řešitel	Inovace studia anglické filologie o moduly odborného překlada a komunitního tlumočení	ESF OPVK	2009- 2012
PhDr. Pavel Král, řešitel	Interdisciplinární inovace translatologických modulů na FF UP	ESF OPVK	2012- 2015
Doc. PhDr. Ludmila Veselovská, M.A., Dr., řešitelka	Jazyková rozmanitost a komunikace CZ.1.07/2.3.00/20.0061	ESF OPVK	2011- 2014
Doc. PhDr. Ludmila Veselovská, M.A., Dr., spoluřešitelka	Inovace filologických studijních oborů v souladu s potřebami trhu práce (Hlavní řešitel: Ing. Pavlína Grigárková) CZ.1.07/2.2.00/15.0291	ESF	2011- 2013
Doc. PhDr. Ludmila Veselovská, M.A., Dr., řešitelka	Jmenná fráze - komparativní výzkum anglické a české nominální projekce v rámci generativní gramatiky 16-16874S	GAČR	2016- 2018
Špička (řešitel)	Dílo Francesca Petrarky v dobovém literárním systému (GAP406/11/0851)	GAČR	2011- 2013
Nemrava (řešitel)	Vztah fikce a politiky v současném hispanoamerickém románu, GPP406/12/P098	GAČR	2012- 2014

Hildenbrand Z. (spoluřešitelka)	Nové výpůjčky a jejich ekvivalenty v češtině a francouzštině (7AMB13FR054) + FF UP vedlejší příjemce (hlavní příjemce MU)	MŠMT	2013–2014
Matoušková, Voždová (spoluřešitelka)	Jazyk – literatura – kultura: vztahy české, moravské, polské a slezské v minulosti a dnes, 7AMB14PL022, česko-polský grant	MŠMT	2014–2015
Špička (spoluřešitel)	Centrum pro práci s renesančními texty (ESF OPVK 2.3, EE2.3.20.0026)	MŠMT	2011–2014
Zajícová, Gutiérrez (spoluřešitelé)	Jazyková rozmanitost a komunikace (ESF OPVK 2.3, EE2.3.20.0061)	MŠMT	2011–2014
Burianová, Voždová (spoluřešitelé)	Literatura a film bez hranic: dislokace a relokační v pluralitním prostoru (ESF OPVK 2.3, CZ.1.07/2.3.00/20.0150, EE2.3.20.0150)	MŠMT	2012–2014
Holeš, Kadlec, Matoušková, Voždová (spoluřešitelé)	Inovace filologických studijních oborů v souladu s potřebami na trhu práce (ESF OPVK 2.2, CZ.1.07/2.2.00/15.0291)	MŠMT	2011–2013
Nemrava (řešitel)	Latinskoamerická studia jako platforma mezioborové a meziuniverzitní spolupráce (ESF OPVK 2.2, CZ.1.07/2.2.00/28.0163)	MŠMT	2012–2014
Hildebrand, Holeš, Kadlec, Ritterová (spoluřešitelé)	Interdisciplinární filologická inovace translatologických modulů na cizojazyčných katedrách FF UP (ESF OPVK 2.2, CZ.1.07/2.2.00/28.0095)	MŠMT	2012–2014
Burianová, Hildenbrand B.&Z., Holeš, Matoušková, Pavlíček, Ritterová, Svobodová, Voždová (spoluřešitelé)	Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií na Univerzitě Palackého v Olomouci (ESF OPVK 2.2, CZ.1.07/2.2.00/28.0137)	MŠMT	2013–2015
Gutiérrez (spoluřešitel)	Estudios de morfología nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas (FFI2012-36069-C03-02) + příjemce grantu: Universidad Complutense, Madrid, individuální zapojení autora z UP, srovnávací výzkum nominální morfologie starošpanělských a indoevropských jazyků.	Ministerio de Ciencia e Innovación de España	2013–2015
Prof. Dr. Libuše Spáčilová	Německo-český glosář k historickým pramenům bohemikálního charakteru do poloviny 18. století. Reg.č. P 406-12-0943	GAČR	2012 - 2014
Prof. Dr. Libuše Spáčilová	Edice českého překladu Míšeňské právní knihy a jeho lingvistický rozbor. reg. č. 15-01383S	GAČR	2015 - 2017
Doc. Karsten Rinas, Ph.D.	Dějiny teorie německé interpunkce, reg. č. 14-06106S	GAČR	2014 - 2016
Doc. Jörg Krappmann, Ph.D. Spoluřešitel: Mgr. Milan Hornáček, Ph.D.	Der I. Weltkrieg und seine Nachwirkungen in der regionalen Literatur und Publizistik Böhmens und Mährens, IIA8-2513DK0532, Bundesbeauftragte für Kultur und Medien, Německo, spoluřešitel TU Dresden, Německo	Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (SRN)	2014 - 2015

Doc. Karsten Rinas, Ph.D. Spoluřešitel Mgr. Veronika Opletalová, Ph.D.	Deutschlernen von unten - das Böhmakeln (ve spolupráci s Universität Bamberg – Institut für Germanistik, Německo)	BKM-Projekt (SRN)	2013 - 2015
Mgr. Kristýna Solomon, Ph.D. (spoluřešitel)	TALC_ME: Textual and Literary Cultures in Medieval Europe	Erasmus +	2015 - 2017
Mgr. Kristýna Solomon, Ph.D. (spoluřešitel)	GLITEMA (German Literature in the European Middle Ages)	Erasmus Mundus	2010 - 2013
Prof. Dr. Ingeborg Fialová Spoluřešitel: Mgr. Pavlína Kleiberová	TACES - Introducing Transdisciplinary European Studies in Tajikistan	Erasmus+	2016 - 2018
Prof. Dr. Ingeborg Fialová (řešitel) Spoluřešitelé – členové výzkumného týmu: Mgr. Milan Horňáček, Ph.D. Doc. Jörg Krappmann, Ph.D. Mgr. Marie Krappmann, Ph.D. Mgr. Veronika Opletalová, Ph.D. Mgr. Alžběta Peštová Doc. Karsten Rinas, Ph.D. Mgr. Kristýna Solomon, Ph.D. Mag. Sabine Voda Eschgfäller, Dr.phil.	Inovace obsahu bakalářského studia německé filologie, vytvoření nového studijního modulu „němčina jako jazyk humanitních věd“, 2010-2013, ESF: CZ.1.07/2.2.00/15.0320	ESF	2010 - 2013
Mgr. Marie Krappmann, Ph.D. (člen výzkum týmu)	JARKO: Jazyková rozmanitost a komunikace CZ.1.07/2.3.00/20.0061	ESF	2012 - 2014
Hlavní řešitel/ P. Flajšarová	INKULTUS: Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií na Univerzitě Palackého v Olomouci Registrační číslo projektu: CZ.1.07/2.2.00/28.0137	ESF OPVK	2013 - 2015

Doc. Jörg Krappmann, Ph.D. (spoluřešitel)	Institut interkulturního, mezináboženského a ekumenického výzkumu a dialogu (CZ.1.07/2.3.00/20.0154)	ESF	2013 - 2015
Prof. Dr. Ingeborg Fialová (spoluřešitel)	“Podpora vytváření excelentních výzkumných týmů a intersektorální mobility na Univerzitě Palackého v Olomouci” (reg. č. CZ.1.07/ 2.3.00/ 30.0004)	ESF	2013 - 2015
Mgr. Alžběta Peštová	TransStar – evropský projekt na podporu překladu	EU - Lifelong learning Programm	2013 - 2016
Mgr. Marie Krappmann, Ph.D.	Aplikovaná analýza dialogu	FRVŠ	2013 - 2014
Spoluřešitel/člen výzkum týmu: Prof. Dr. Ingeborg Fialová Mgr. Milan Horňáček, Ph.D. Doc. Jörg Krappmann, Ph.D. a další	Výzkumný záměr Morava a svět	MŠMT ČR	2007 - 2013
Přehled řešených projektů a dalších aktivit v rámci spolupráce s praxí			
Pracoviště praxe	Název či popis projektu uskutečňovaného ve spolupráci s praxí	Období	
Ústav pro jazyk český, AVČR v.v.i.	Studenti Bc. a Mgr. studia mají možnost absolvovat krátkodobou stáž v ÚJČ v Oddělení gramatiky	2012-dosud	
Ústav formální a aplikované lingvistiky	Studenti Bc. a Mgr. studia mají možnost absolvovat krátkodobou stáž v ÚFALu, kde jsou jim představeny lingvistické aplikace a audiovizuální centrum MALACH	2012-dosud	
Ústav českého národního korpusu FF UK	Studenti Bc. a Mgr. studia mají možnost absolvovat krátkodobou stáž v ÚČNK, kde realizují konkrétní úkoly	2012-dosud	
Vedoucí partner Univerzita Palackého v Olomouci, Vedoucí projektu doc. I. Dobrotová	Česko-polské lexikografické centrum v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR.	2012-2014	
Vedoucí partner Univerzita Palackého v Olomouci, Vedoucí projektu doc. I. Dobrotová	Univerzity pro své pohraničí v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR.	2013-2015	
Vedoucí partner Univerzita Palackého v Olomouci, Vedoucí projektu doc. I. Dobrotová	Zvyšování jazykové kompetence budoucích absolventů na přeshraničním trhu práce Vlajkový projekt Ministerstva pro místní rozvoj v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR-PR.	2017–dosud	

Spoluřešitel	A. Socrates Programme - Slavic Networking - Linguistic and Cultural Integration, 2004 - 2007 - Slavic Networking Lingua 1 Project – jazyková a kulturní integrace – slavistická síť – členka řešitelského týmu a koordinátorka za Českou republiku. Hlavní koordinátor Slezská univerzita v Katovicích. Více na: http://slavic-net.upol.cz/	
MŠMT	Doc. B. Bednaříková: členka Komise MŠMT pro výběr zahraničních lektorů českého jazyka a literatury	2005–nyní
Národní testovací centrum ECL	Doc. B. Bednaříková: certifikovaná examinátorka pro mezinárodní zkoušky ECL, lektorka pro školení examinátorů ECL, příprava regionálních center ECL školení a vedení workshopů ECL na zahr. univerzitách	2006–nyní
Národní ústav pro vzdělávání	Dr. D. Hradilová: Evropské jazykové portfolio – tvorba deskriptorů pro češtinu jako druhý jazyk (výstupem jsou deskriptory ve veřejně dostupném portfolio http://ejp.rvp.cz/)	2016–dosud
Národní ústav pro vzdělávání	Dr. D. Hradilová: Zkoušky z českého jazyka pro žadatele o trvalý pobyt v ČR – tvorba testů	2017
Ústav jazykové a odborné přípravy UK	Dr. D. Hradilová, dr. J. Svobodová, dr. J. Kolářová, dr. J. Vraňová, dr. J. Líněk: realizace zkoušek z češtiny pro žadatele o české občanství	2014–dosud
Škoda Auto, a.s., Baest, a.s., China Investment Forum, EuroEnterprise, Syndicate Entertainment, Q-Life Agency s.r.o., Jazyková škola Skřivánek, s.r.o., PWO Unitools CZ, a.s., Baest Machines and Structures, a.s., Konfuciova akademie UP, Fermat Stroje Lipník, s.r.o., Centrum na podporu integrace cizinců, Generální konzulát ČR v Šanghaji	<i>Inovace oboru čínská filologie na Univerzitě Palackého v Olomouci se zaměřením na uplatnění absolventů v praxi</i> <i>hlavní řešitel projektu</i> <i>seznam pracovišť, na nichž probíhaly praxe studentů – viz odstavec vlevo</i>	2010–2013
Czech Republic Onamba s.r.o. (Olomouc) Otsuka Brano s.r.o. (Olomouc) HANA Tours s.r.o. (Praha)	ESF OPVK - CZ.1.07/2.2.00/28.0160 <i>Japonská studia pro Univerzitu Palackého v Olomouci se zaměřením na modularitu a uplatnění v praxi</i> <i>hlavní řešitel projektu</i> <i>seznam pracovišť, na nichž probíhaly praxe studentů – viz odstavec vlevo</i>	2012–2015

Daikin Device Czech Republic s.r.o. (Brno)		
UK v Bratislavě	ESF OPVK – CZ.1.07/2.2.00/28.0176 <i>Vytvoření systému řízení kvality zahraničních pracovních stáží studentů UP</i> 1 stáž -10/2014 (1 měsíc) Realizace stáží: LS 2016 Kanaya Hotel, Nikkó, JP – 3 měsíce LS2017 CzechTourism Japan – 3 měsíce projekt rektorátu, hlavní řešitel Mgr. Marie Raková, Oddělení mezinárodních vztahů	2012–2014
České centrum ve Vídni, Rakousko	Studentské odborné praxe/stáže	2010 - dosud
České centrum Berlín, SRN	Studentské odborné praxe/stáže	2012 - dosud
Brenner Archiv Innsbruck, Rakousko	Studentské odborné praxe/stáže	2010 - dosud
Brücke/Most – Stiftung, SRN	Studentské odborné praxe/stáže	2012 - dosud
MuseumsQuartier / quartier21, Wien, Rakousko	Studentské odborné praxe/stáže	2011 - dosud
Jazyková škola UPLift při FFF UP, ČR	Praxe studentů – ve formě příležitostného tlumočení a překladu	2016 - dosud
Arcibiskupský palác v Olomouci, ČR	Praxe studentů – tlumočení místních průvodců	2015 - dosud
Eva Buroňová, autorka a vydavatelka knih pro děti, ČR	Praxe studentů – překlady z češtiny do němčiny	2016 - dosud

Přehled zapojení do zahraničních a mezinárodních odborných organizací

Euroclassica (evropská asociace učitelů latiny), členka výboru a reprezentantka České republiky (Dr. Pokorná)
International Quantitative Linguistics Association (IQLA) – Martina Benešová - člen
POLYSLAV (mezinárodní asociace slavistů) – členka O. Chadaeva
<i>Komise emigrantologie Slovanů. Založeno 2013. prof. Zdeněk Pechal, člen prezidia Komise. Zahrnuje 7 zemí: Polsko, Rusko, Německo, Itálie, Bělorusko, Turecko, Česká republika.</i>
<i>Mezinárodní výzkum frazeologie: Mezinárodní komitét slavistů (Comité International Slave). Komise pro frazeologii. Založeno 1978. Členky Komise: prof. Stěpanova (tajemnice Komise) a prof. Arkhanhelska. Zahrnuje 16 zemí.</i>
Doc. Božena Bednaříková: Slavic Linguistic Society (2010–nyní), členka
Doc. Božena Bednaříková: Scientific Advisory Board of the linguistic journal Zeitschrift für Slavistik (Germany), ISSN 0044-3506 (2013–nyní), členka

Doc. Božena Bednaříková: Board for E-Leadership International Journal (New York, USA), ISSN 1935-4819, CASA E-Leadership (USA) (2012–nyní), členka
Doc. Božena Bednaříková: Scientific Advisory board of <i>Romanoslavica</i> , ISSN: 0557-272X, (2017–nyní), členka
Dr. Ondřej Bláha: Komise pro spisovné jazyky při Mezinárodním komitétu slavistů (od r. 2014 doposud, člen)
Doc. Erik Gilk: Univerza v Ljubljani: externí spolupracovník – docent české literatury (od roku 2011)
Dr. Darina Hradilová: Association of Teacher of Czech – členka
Doc. Radek Malý: Litikon. Časopis pre výzkum literatúry, Nitra, Slovensko – člen redakční rady
Doc. Radek Malý: spolupráce s německými a rakouskými institucemi (International Jugendbibliothek München, Stiftung der Republik Österreich aj.)
Dr. Petr Pořízka: LREC 2012 Istanbul Workshop „Best Practices for Speech Corpora in Linguistic Research“, program committee
Doc. Miroslav Vepřek: Mezinárodní komitét slavistů
Dr. Richard Změlík: Instytut Filologii Słowiańskiej, Uniwersytet Wrocławski (IFS UWR), odborný asistent na Katedře bohemistiky v letech 2014-2017
Internationale Vereniging voor Neerlandistiek (IVN), členství (všichni pracovníci katedry), pokladník (prof. Engelbrecht, 1 období), člen výboru (Engelbrecht, více období – organizace sdružuje na světové úrovni nederlandisté, organizuje příškolení, každý třetí rok konference, letní kurzy, vydává odborné série.
Comenius. Vereniging voor Neerlandici van Centraal-Europa (Comenius), členství (všichni pracovníci katedry), předseda (prof. Engelbrecht, 2 období), pokladník (Engelbrecht, 2 období), zakládající člen – organizace sdružuje na středoevropské úrovni nederlandisté, organizuje příškolení, každý druhý rok konference, doktorandské školy, letní kurzy, vydává odborné série
Internationale Vereinigung für Germanistik (IVG). Člen (prof. van den Berg, prof. Engelbrecht).
European Network for Avant-Garde and Modernism Research (EAM). Člen (prof. van den Berg)
Benelux Association for the Study of Art, Culture and Environment (BASCE). Člen (prof. van den Berg)
European Association of Sinological Librarians (EASL) – katederní členství
European Association for Japanese Studies (EAJS) – katederní členství
European Association for Chinese Studies (EACS) – členové: Mgr. Martin Lavička, Mgr. Kamila Hladíková, Ph.D.
International Association for Tibetan Studies (IATS) – člen: Mgr. Kamila Hladíková, Ph.D.
Pražský lingvistický kroužek – člen: prof. dr. Wilken Engelbrecht, cand. litt, doc. Mgr. David Uher, Ph.D.
Linguistic Society of Taiwan – člen: Lic.Theol., Dr. Phil., doc. Jozsef Szakos
Linguistic Society of Hong Kong – člen – člen: Lic.Theol., Dr. Phil., doc. Jozsef Szakos
ALT Association for Linguistic Typology – člen: Lic.Theol., Dr. Phil., doc. Jozsef Szakos
Chinese Language Teachers' Association – člen: Lic.Theol., Dr. Phil., doc. Jozsef Szakos
Association for Austronesian Studies – člen: Lic.Theol., Dr. Phil., doc. Jozsef Szakos
Central Eurasian Studies Society (CESS), based in the USA European Association of Social Anthropology (EASA) – člen: Jimenez Tovar Anabel Alejandra Soledad, PhD
Halle-Zurich Centre for the Anthropological Study of Central Asia (CASCAS) – člen: Jimenez Tovar Anabel Alejandra Soledad, PhD – Associated Researcher
Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE) – člen: Jimenez Tovar Anabel Alejandra Soledad, PhD – Assistant Professor
National Museum of World Cultures – člen: Jimenez Tovar Anabel Alejandra Soledad, PhD – Associated Researcher and Curator

Obec překladatelů – člen: prof. Zdenka Švarcová, Dr.
Association for Linguistic Typology – člen: František Kratochvíl, Ph.D.
Linguistic Society of Hong Kong – člen: Joanna Sio, Ph.D.
European Association for American Studies (EAAS), přidružený člen ČSAA: Členové: Arbeit, Livingstone, Sweney, Peprník (předseda ČSAA, přidružený člen EAAS)
European Association for the Study of English (ESSE), přidružený člen CSESE: Členové: Arbeit, Flajšarová, Jelínková Místopředseda: Peprník
Observatory of the Bologna Magna Charta Universitatum – Jařab, spoluzakladatel
Southern Forum Studies - Arbeit
Ludmila Veselovská členkou (2006-2014 členkou rady) GLOW (Generative Linguists of the Old World)
Asociación Internacional de Hispanistas (člen Nemrava)
Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), člen (Zajícová)
ENAL (European Network for Amerindian Linguistics), zakládající člen (Zajícová)
ČSAA (Česká a Slovenská asociace amerikanistů, kolektivní člen EAAS, European Association for American Studies), člen (Zajícová)
Slavic Cognitive Linguistics Association (SCLA), člen (Gutiérrez)
Spanish Cognitive Linguistics Association (SCOLA), člen (Gutiérrez)
Association of Slavists – POLYSLAV, člen (Gutiérrez)
Sociedad Española de Lingüística, člen (Gutiérrez)
Société de Linguistique Romane (SLIR), člen (Bianco)
Associazione per la Storia della Lingua Italiana, člen (Bianco)
The International Council of Onomastic Sciences (ICOS), člen (Bianco)
Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI), člen (Bianco)
Südtiroler Autorenvereinigung (SAV) , člen Mag. Sabine Voda Eschgfäller, Dr.phil.
Österreichische Gesellschaft für Literatur (ÖGL), člen Mag. Sabine Voda Eschgfäller, Dr.phil.
Interessengemeinschaft österreichischer Autorinnen und Autoren (IG Autorinnen Autoren), člen Mag. Sabine Voda Eschgfäller, Dr.phil.
Mitteuropäischer Germanistenverband (MGV), člen Doc. Jörg Krappmann, Ph.D. (2006-2010) – viceprezident, člen Prof. Dr. Ingeborg Fialová (člen prezidia 2002-2005)
Internationale Charles Sealsfield-Gesellschaft (ICSG) – člen prezidia Prof. Dr. Ingeborg Fialová, člen Doc. Jörg Krappmann, Ph.D.
Heimito von Doderer-Gesellschaft e.V – člen Doc. Jörg Krappmann, Ph.D.
Friedrich Glauser-Gesellschaft – člen Doc. Jörg Krappmann, Ph.D.
Internationaler Arbeitskreis Kanzleisprachenforschung / mezinárodní pracovní skupina Historische Kanzleisprachenforschung, člen Prof. Dr. Libuše Spáčilová
Arbeitskreis Historische Stadtsprachenforschung (IAK Historische Stadtsprachenforschung)/ mezinárodní pracovní skupina Historische Stadtsprachenforschung, člen Prof. Dr. Libuše Spáčilová
Bertau Kreis, člen Mgr. Kristýna Solomon, Ph.D.
Internationale Robert-Musil-Gesellschaft (IRMG), člen Prof. Dr. Ingeborg Fialová
Internationale Franz Werfel-Gesellschaft (IFWG), člen prezidia Prof. Dr. Ingeborg Fialová

Gesellschaft für europäisch jüdische Literaturstudien (EJLS), člen Prof. Dr. Ingeborg Fialová
Sudetendeutsche Akademie der Wissenschaften und Künste e.V., člen Prof. Dr. Ingeborg Fialová
Arbeitskreis Deutsch als Wissenschaftssprache e. V. (ADAWIS), člen Prof. Dr. Ingeborg Fialová
Akademie Mitteleuropa e. V., člen kuratoria Prof. Dr. Ingeborg Fialová
Prof. dr. Wilken Engelbrecht: Fryske Akademy (od roku 1998), člen
Prof. dr. Wilken Engelbrecht: Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns (Fakulteit Kuns en Geesteswetenskappe; od roku 2015), člen
Prof. dr. Wilken Engelbrecht: Maatschappij der Nederlandse Letterkunde te Leiden (od r. 2000), člen
Prof. dr. Wilken Engelbrecht: Medieval Latin Association of North America (od r. 1998), člen

Anglická filologie

Výzkumný záměr Pluralita kultury a demokracie MSM 6198959211, hlavní řešitel M. Arbeit (2005-2011). Řešitelský tým připravil k vydání 53 odborných publikací (monografií, kolektivních monografií a sborníků z mezinárodních konferencí). V průběhu řešení výzkumného záměru publikovali členové týmu také 95 kapitol v odborných knihách, 108 článků ve sbornících z mezinárodních konferencí, sedm článků v impaktovaných zahraničních časopisech, 59 článků v recenzovaných neimpaktovaných časopisech (z toho 52 v cizích jazycích) a 82 článků v českých kulturních periodikách. V rámci výzkumného záměru byl založen odborný recenzovaný časopis *Moravian Journal of Literature and Film*, který vychází dvakrát ročně v angličtině a publikují v něm přední domácí i zahraniční odborníci.⁴⁸

Výzkumný projekt ESF Literatura a film bez hranic: dislokace a relokační v pluralitním prostoru CZ. 1.07/2.3.00/20.0150 (2012-14)

Projekt přivedl na fakultu významné odborníky ze zahraničí, včetně světově proslulého zahraničního experta z USA (prof. Thomas M. Inge) a přispěl tak ke zvýšení kvality výzkumu. Grant umožnil publikace celé řady sborníků odborných statí a monografií a časopiseckých článků v domácích a i zahraničních médiích.⁴⁹

Interdisciplinární inovace výuky kulturních studií ESF na Univerzitě Palackého v Olomouci CZ.1.07/2.2.00/28.0137 (2012-15)

Grantový projekt umožnil inovace kurzů, sylabů a e-learningových opor podle jednotné metodiky. Vedl k vytvoření 84 nových a inovovaných kurzů včetně e-learningových opor na třech fakultách UP a provedl pilotní výuku inovovaných kurzů, jejich evaluaci a revizi. Umožnil mobilitu cílových skupin, vytvořil systém

⁴⁸ podrobnosti viz <http://www.pkad.upol.cz/qnode/10>

⁴⁹ podrobnosti viz <http://litfilm.upol.cz/>; <http://litfilm.upol.cz/vystupy.html>

krátkodobých mobilit akademických pracovníků a studentů. Realizoval velkou řadu seminářů, workshopů a mezinárodní konferenci kulturních studií.⁵⁰

Mezinárodní konference amerických studií *International Colloquium of American Studies* (2007-15, 2017), pořádaná do roku 2015 každoročně, nyní obrok, katedrou anglistiky a amerikanistiky ve spolupráci s Českou a Slovenskou asociací amerikanistů a Velvyslanectvím USA v Praze. Články ve sbornících prací vzniklých na základě přednášek a prezentací na kolokviu slouží jako studijní materiál pro závěrečné práce i pro přípravu na zkoušky z americké literatury.⁵¹

Výzkumný projekt ESF OPVK - JARKO - Jazyková rozmanitost a komunikace CZ.1.07/2.3.00/20.0061 (2011-2014), hlavní řešitelka Ludmila Veselovská. V rámci projektu bylo vykázáno 51 publikačních výstupů, všechny s mezinárodním přesahem: jedna monografie, dva sborníky příspěvků z konference Olinco (které obsahují příspěvky mezinárodních účastníků) a 48 dalších (odborných článků, kapitol v monografiích apod.) Projekt umožnil rozjezd pravidelná konference Olomouc mezinárodní konference Linguistics Colloquium OLINCO, která má celoevropský význam v oblasti formální lingvistiky. Projekt významně rozvinul styk členů týmů s mezinárodní odbornou komunitou.⁵²

Zapojení do mezinárodních aktivit je přínosem pro mezinárodní prestiž katedry. Za nejvýznamnější jsou považovány následující stávající aktivity, na jejichž rozvíjení se pracoviště bude soustředit v budoucnu:

- Členství v mezinárodních profesních organizacích, profesních asociacích, kde naši pracovníci získávají cenné odborné kontakty a mohou ovlivnit organizaci aktivit v rámci svého oboru. Členství v mezinárodních organizacích poskytuje fórum pro prezentaci UP a zajišťuje možnost pozvání kvalitních odborníků na akce konané katedrou.
- Členství v edičních radách, recenzních radách a činnost lektorská: časově i odborně náročná činnost, která však přináší dobrou informovanost o aktuálním dění v oboru a je signálem uznané kvality individuálního pracovníka i úrovně pracoviště.

⁵⁰ podrobnosti viz <http://inkultus.upol.cz/archiv-akc%e3%ad.html>

⁵¹ podrobnosti viz <http://colloquium.upol.cz/>

⁵² podrobnosti viz <http://jarko.upol.cz/cz/> a <http://olinco.upol.cz/>

- Aktivní vystupování členů katedry na mezinárodních konferencích, které bezprostředně zviditelňuje individuálního pracovníka i UP.

Asijská studia

Významnost projektu CHINET spočívá v tom, že umožnil Katedře asijských studií vytvořit si zásadní mezinárodní síť odborných kontaktů a umožňuje pracovníkům katedry zapojovat se do mezinárodních stáží a zároveň pobyty zahraničních vyučujících na KAS. Významným výsledkem tohoto projektu je zisk následujícího mezinárodního grantu *Central Asian Perspective on the Rise of China* od Chiang Ching-kuo Foundation a zisk projektu Asijská studia – podpora mladých talentů – v rámci schématu OP VVV, jenž bude řešen na podzim. Výše zmíněný grant CCK je jednoznačně významný i v mezinárodním kontextu. Mimo to je součástí mezinárodní spolupráce i zapojení KAS do editorství a afiliace časopisu *Asian Ethnicity*, jenž je také významný v mezinárodním kontextu, je součástí ESCI – Thompson Reuters Emerging Sources Citation Index.

Central Asian Perspective on the Rise of China – tento projekt zkoumá perspektivy střední Asie na vzestupu Číny. Od vzniku nových postsovětských států ve střední Asii v roce 1991 se Čína snaží rozvíjet vztahy s těmito novými státy diplomaticky, politicky a ekonomicky. Během téměř dvou desetiletí vzájemných interakcí analytici zaznamenali rostoucí angažovanost Číny ve Střední Asii tím, že ji začlenili do své širší strategické hry. Přestože většina čínských iniciativ ve Střední Asii se zdá být založená na dobré vůli a s mírumilovnými záměry se snaží sjednotit své sousedy do společné ekonomické prosperity, stále existují různé obavy ohledně důsledků rostoucího vlivu Číny v tomto regionu. Doposud publikované výstupy: Günther, Olaf – Chen Yu-Wen. „China’s Influence in Uzbekistan: Model Neighbor or Indifferent Partner?“. *China Brief, Jamestown Foundation*, 2016, roč. 16, č. 16, s. 11-14. ISSN 1551-8124.

Budování vědeckého týmu a zapojování do mezinárodních sítí v oblasti čínských studií (CHINET) – projekt rozvinul interdisciplinární výzkum v oboru čínských studií se zapojením členů a spolupracovníků vědeckého týmu z kateder asijských studií, politologie a aplikované ekonomie FF UP. Interdisciplinarita členů týmu je podtržena původními či v případě doktorských studentů současnými studijními i badatelskými obory členů (sinologie, čínská filologie, jazyky Asie a Afriky, religionistika, historie, filozofie, politologie, ekonomie, etnologie, geografie, kartografie), které týmům umožňují dosáhnout potřebnou interdisciplinární

a metodologicky přesahovou dimenzi, kterou však propojuje společný objekt vědeckého zájmu a zkoumání, jež jsou Čína, čínská kultura, čínská specifika, čínský jazyk.

Každá z vědeckých skupin byla v rámci svého oboru zaměřena na specifický směr výzkumu tak, aby odrážel aktuální světové vědecké trendy v čínských studiích a také umožnil komplexně rozvíjet vědní směřování oboru v rámci ČR a jeho zapojení do evropského kontextu. Součástí rozvoje týmu bylo intenzivní navazování a rozvíjení zahraničních kontaktů formou krátkodobých a střednědobých zahraničních výzkumných stáží a pořádání konferencí, workshopů a seminářů se zahraniční účastí s cílem se tematicky i personálně napojit na aktuální světové sinologické trendy.

Publikované výstupy:

- Lavička, Martin – Rysová, Martina (ed.). *The 8th annual Czech and Slovak sinological conference 2014: Proceedings*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. ISBN 978-80-244-4827-5.
- Rysová, Martina (ed.). *České překlady krásné čínské literatury: Bibliografický soupis*. Olomouc, Univerzita Palackého v Olomouci, 2015. ISBN 978-80-244-4828-2.
- recenze domácích i zahraničních publikací (www.chinet.cz).

Inovace oboru čínská filologie na Univerzitě Palackého v Olomouci se zaměřením na uplatnění absolventů v praxi – projekt inovoval výuku oboru čínská filologie na Univerzitě Palackého v Olomouci s cíli: 1) zlepšit dostupnost materiálů pro studium oboru; 2) zavést e-learningové postupy do výuky; 3) inovovat obsah výuky s cílem zlepšit profil absolventa oboru po stránce: a) studijních a pracovních dovedností, b) připravenosti k přechodu do praxe a uplatnitelnosti na regionálním trhu, zejména v komerční sféře a ve školství. Součástí projektu bylo zřízení studijního portálu, elektronizace studijních materiálů a pramenů k oboru, inovace 6 kmenových předmětů a zavedení 7 nových spolu s inovací 3 stávajících volitelných předmětů. Publikované výstupy:

- Hladíková, Kamila. *Moderní čínská literatura*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. ISBN 978-80-244-3840-5.
- Horálek, Adam. *Geografie Číny*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2013. ISBN 978-80-244-3839-9.

- moderní elektronický čínsko-český slovník⁵³.
- online encyklopedie hesel, která obsahuje výkladová hesla z oblasti čínské literatury, moderní historie, geografie, z lingvistiky i sémiotiky (<http://cinstina.upol.cz/>).

Japonská studia pro Univerzitu Palackého v Olomouci se zaměřením na modularitu a uplatnění v praxi – cílem projektu bylo inovovat japonská studia

za účelem zlepšení profilu absolventa po stránce připravenosti k přechodu do praxe a uplatnitelnosti na trhu práce. Výstupem projektu bylo vytvoření a pilotní ověření modulu výuky cizího jazyka pro hospodářskou praxi (dále HP), tj. výuky jazyka a odborných hospodářsko-společensky a kulturně-historicky zaměřených předmětů potřebných pro HP při obchodních stycích s danou zemí, který bude možné metodicky aplikovat na stávající i nově vzniklé filologie se zaměřením na HP. Projekt se zaměřoval na inovaci Japonských studií v následujících tezích: 1) zlepšení dostupnosti pramenů a studijních materiálů; 2) zlepšení studijních dovedností (využívání multimédií, e-learningových postupů aj.); 3) inovace 8 předmětů (z toho 2 úrovně I–VI) na Univerzitě Palackého v Olomouci a 1 předmětu na Masarykově univerzitě Brno a zavedení 7 nových předmětů na UP a 3 na MU. Publikační výstupy:

- Barešová, Ivona – Nakaya, Tereza a kol. *Japonština*. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2015, 486 s., ISBN 978-80-244-4445-1.
- Martinásková, Sylva – Šturdík, Martin. *Úvod do hospodářského zeměpisu Japonska*. Olomouc: VUP, 2015. ISBN 978-80-244-4461-1.
- Matela, Jiří – Barešová, Ivona – Dohnálková, Barbora. *Japonská kultura*. Olomouc: Vydavatelství Univerzity Palackého, 2015, 114 s., ISBN 978-80-244-4469-7.
- Nakaya, Tereza – Nakaya, Yuji. *Japonština. Cvičebnice*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4462-8.
- Nymburská, Dita. *Dějiny japonského myšlení*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015.
- Šturdík, Martin. *Etiketa obchodního styku*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014. ISBN 978-80-244-4295-2.

⁵³ dostupný na <http://cinstina.upol.cz/>

- Watanabe, Takayuki. *Japonština: znaky*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4464-2.
- Watanabe, Takayuki. *Nihongo čúkjú*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2015. ISBN 978-80-244-4463-5.

Vytvoření systému řízení kvality zahraničních pracovních stáží studentů UP – projekt rektorátu, hlavní řešitel Mgr. Marie Raková, Oddělení mezinárodních vztahů. Vytvořit jednotný a ucelený, celouniverzitně využitelný systém zajištění kvality zahraničních pracovních stáží studentů UP: vytvořený systém (metodika) sjednotí a rozšíří stávající procesy a nástroje nezbytné pro realizaci stáží a zajištění jejich kvality a informace k nim zpřístupní všem zainteresovaným v jednotné a ucelené podobě.

Členství pracovníků katedry v asociacích napomáhá lepšího pochopení současné situace v oboru a navazování tolik cenných kontaktů, které umožňují mobilitu jak směrem ven, tak dovnitř pracoviště. Také účast na pravidelných konferencích a kongresech organizovaných asociacemi pomáhá zhodnotit a zviditelnit výsledků výzkumu, kterým se zabývá. V profilu pracoviště hraje významnou roli zejména účast na činnosti European Association for Chinese Studies (EACS) a European Association for Japanese Studies (EACJ).

Bohemistika

Publikační výstupy z projektů GAČR přispěly zejména k prohloubení úrovně poznání daných témat a primárně ovlivnily především členy příslušných odborných komunit. Výstupy z projektů ESF byly častěji zaměřeny na aplikaci výsledků primárního výzkumu v praxi a na jejich využití ve vzdělávacím procesu.

Výstupem z projektu GAČR Kenaanské glosy ve středověkých hebrejských rukopisech s vazbou na české země byla monografie: **Bláha, Ondřej et al. Kenaanské glosy ve středověkých hebrejských rukopisech s vazbou na české země**. Vydání první. Praha: Academia, 2015. 935 stran. Judaica; sv. 16. ISBN 978-80-200-2488-6. Výstupem z projektu V souřadnicích mnohosti. Česká literatura první dekády jednadvacátého století v souvislostech a interpretacích (spoluřešitel doc. Gilk) je monografie: **Fialová, Alena, ed. V souřadnicích mnohosti: česká literatura první dekády jednadvacátého století v souvislostech a interpretacích**. Vyd. 1. Praha: Academia, 2014. 817 s. Literární řada. ISBN 978-80-200-2410-7. Doc. Gilk je autorem čtyř hesel: Jaroslav Rudiš: Nebe pod Berlínem, s. 419-425; Pavel Brycz:

Patriarchátu dávno zašla sláva, s. 426-433; Jáchym Topol: Kloktat dehet, s. 490-498; Kateřina Tučková: Vyhnání Gerty Schnirch, s. 587-595.

Výstupem z projektu GAČR Hlaholský misál Vojtěch Tkadlčíka – nová církevní slovanština v současných českých římskokatolických liturgických textech je monografie: **Vepřek, Miroslav. Hlaholský misál Vojtěcha Tkadlčíka. Vydání první. Olomouc: Nakladatelství Centra Aletti Refugium Velehrad-Roma, s.r.o., 2016. 271 stran. ISBN 978-80-7412-242-2.**

Spolupráce s praxí se realizuje zejména v oblasti češtiny jako cizího jazyka. Ve spolupráci s Národním ústavem pro vzdělávání je na KBH vytvářeno zadání pro zkoušky z českého jazyka k získání trvalého pobytu v ČR (část zkoušky produktivní psaní). Pod záštitou Národního ústavu pro vzdělávání jsou vytvářeny deskriptory sebehodnocení v češtině jako druhém jazyce (mluvená interakce a mluvený monolog), které jsou součástí Evropského jazykového portfolia. Přínosem pro KBH je v obou případech možnost uvádět do praxe nové teoretické poznatky a aktivně ovlivňovat odborné i společenské dění související s migrací.

Členové KBH se v intencích svých specializací zapojují do různých profesních organizací s národním i nadnárodním dosahem. Za prestižní je považováno zejména členství v Mezinárodním komitétu slavistů, který je platformou pro vědeckou a pedagogickou spolupráci. Činnost Mezinárodního komitétu slavistů je výjimečná tím, že se neorientuje pouze na akademickou činnost, ale zapojuje se také do praktických diskusí o jazykové politice nebo legislativních aspektech výuky jazyků.

Germanistika

Výše zmíněné projekty a jejich výstupy (výše uvedené publikace) jsou svým tematickým zaměřením významné v národním i mezinárodním kontextu, především koncentrace badatelských aktivit na výzkum moravské německé literatury je v mezinárodním kontextu unikátní a setkává se v zahraničí s pozitivními ohlasy ve formě různých ocenění.

Významným badatelským počinem byla spolupráce (nejen vědeckých pracovníků, ale i studentů) na dvou mezinárodních projektech:

- **V letech 2013-2014 to byl realizován** projekt Deutschlernen von unten - das Böhmakeln (ve spolupráci s Universität Bamberg – Institut für Germanistik, Německo), výstupem projektu je monografie:

Morcinek, B. – Opletalová, V. – Glück, H. – Rinas, K.: Deutschlernen 'von unten': Böhmakeln und Kuchldeutsch. Wiesbaden: Harrasowitz 2016.

- Der Erste Weltkrieg und seine Nachwirkungen in der regionalen Literatur und Pulizistik Böhmens und Mährens (2014 – 2015), IIA8-2513DK0532, Bundesbeauftragte für Kultur und Medien Německo; spoluřešitelem projektu byla Technische Universität Dresden, Německo. Výstupem projektu je databanka⁵⁴, na jejímž vzniku se podíleli studenti a připravovaná publikace.

Klasická filologie

Účast na projektu *Centrum pro práci s renesančními texty*: významný projekt Katedry filozofie FF UP s mezinárodním přesahem, do něhož byli zapojeni i zahraniční odborníci a z něhož vzešly cizojazyčné publikační výstupy. Pracovníci kateder klasické filologie, romanistiky a germanistiky se na něm podíleli jako spoluřešitelé. Projekt byl koordinován zahraničním odborníkem (Prof. Blum), jeho součástí byly přednášky zahraničních hostů a výstupem mimo jiné překlad renesančního traktátu z latiny do angličtiny, dvě monografie o italské literatuře a vysokoškolskou učebnici starší italské literatury.

Spolupráce s praxí představuje pro Katedru obecné lingvistiky výrazný přínos v několika směrech. Předně pro studenty Bc. a Mgr. studia zprostředkovává praktickou a empirickou část výuky, která se pozitivně projevuje v jejich dalším vzdělávání, tvorbě diplomových prací a zapojení do výzkumu Katedry obecné lingvistiky. Spolupráce s praxí je také podstatná pro samotnou badatelskou a výzkumnou činnost akademických pracovníků Katedry obecné lingvistiky. Je možné plánovat a realizovat společné výzkumné projekty a tvořit společně se zapojenými pracovišti odborné publikační výstupy excelentní kvality. Spolupráce s praxí je také neodmyslitelná v kontextu aktivit katedry, které realizují tvorbu lingvistického software a jeho uvádění na trh.

Zapojení členů Katedry obecné lingvistiky do domácích i mezinárodních odborných organizací je dlouhodobě podporováno, protože úzce začleňuje akademické pracovníky katedry do mezinárodních výzkumných a badatelských komunit. Členství dr. Benešové v IQLA se pozitivně projevuje v její výzkumné spolupráci s představiteli

⁵⁴ dostupné z <http://krieg.germanistika.cz/>

kvantitativní lingvistiky, a také v jejím zapojení do předních organizačních a rozhodovacích aktivit komunity kvantitativních lingvistů.

Romanistika

Nejvýznamnějšími výstupy z projektů uvedených v tabulce jsou tyto:

- Daniel Nemrava: *Snivci a trosečníci: reprezentace (bez)moci v současném latinskoamerickém románu*. Brno: Host, 2014. ISBN 978-80-7491-429-4.
Tato monografie u nás poprvé komplexně představuje jeden z nejvýznamnějších momentů ve vývoji hispanoamerické literatury, konkrétně období 70. a 80. let 20. století, a to z historické a literárněvědné perspektivy, která zaplňuje mezeru v české literární vědě, týkající se ucelenějšího pohledu na literární dění po tzv. boomu hispanoamerické prózy 60. let. To je nazíráno v kontextu klíčových historických událostí v regionu, zejména v zemích jako je Argentina, Chile, Kuba a Nikaragua. Vybrané období je zkoumáno jako završení hispanoamerické moderny a prosazování nových filozofických a literárních trendů, z nichž hlavní je postmoderní výzva. Vliv postmoderní ludické strategie je zkoumána v závislosti na míře angažovanosti jednotlivých autorů, neboť politický román je hlavním rysem narativní prózy daného období. Tato monografie nemá u nás dosud obdobu a významně přispívá k rozvoji české iberoamerikanistiky.
- Špička, Jiří: *Petrarca v Provence: Údolí, město, hora*. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2014. 370 s. ISBN 978-80-244-4390-4.
Kniha se věnuje třem místům v Provence, která Petrarca zobrazil ve svém díle: Vaucluse, Avignon a Mont Ventoux. Kniha ukazuje, jak tato tři místa plní různé funkce: Vaucluse je místem studia, literární tvorby, místo, které evokuje vzpomínky na Lauru a které má i spirituální konotace. Avignon je místo neřesti a francouzské arogance. Mont Ventoux je místo kontemplanace a svérázné morální konverze. Jde o rozsáhlou monografii význačného petrarkovského badatele o tématu, které nebylo dosud tímto způsobem zpracováno.
- Zatloukal, Jan: *L'exil de Jan Čep: Un écrivain tchèque en France*. Paříž: Institut d'études slaves, 2014. 424 s. ISBN 978-2-7204-0529-7.
Rozsáhlá monografie detailně pojednává o francouzském exilu Jana Čepa (1902-1974), jednoho z významných prostředníků meziválečných česko-francouzských kulturních vztahů, který byl po komunistickém puči v roce 1948

přinucen k emigraci. Jako přítel a překladatel Pourratův a Bernanosův si za svou adoptivní vlast zcela přirozeně zvolil Francii. Pařížský exil se však Čepovi stal drsnou existenciální zkouškou. Tvrdé materiální podmínky, jazyková rozpolcenost, nepřijetí jeho díla novým publikem, to vše je příčinou, že Čepův exil se odehrál na okraji francouzského literárního života. O to více se Čep zapojoval do různých struktur české emigrace. Zcela mimořádný byl jeho přínos v československé redakci Rádia Svobodná Evropa, kde rozvinul své umění eseje v meditacích skrz naskrz proniklých křesťanským humanismem. Sumu svého života a myšlení podal Čep v autobiografickém eseji „Sestra úzkost“, kterou napsal v šedesátých letech přímo francouzsky. Mezinárodní význam monografie je dosvědčen faktem publikování v Institutu d'études slaves, ústavu přidruženém k pařížské Sorbonně.

- Gutiérrez Rubio, Enrique: *Metonimia y derivación sufijal en español: Estudio multidimensional de los mecanismos conceptuales que rigen la formación de palabras mediante sufijación en español*. Madrid: Liceus, 2014. 226 s. ISBN 978-84-9714-054-6.

Monografie se zaměřuje na popis a vysvětlení kognitivních procesů, které se ve španělštině aktivují při tvorbě slov sufixací. Za tímto účelem byly na základě hypotézy, že tvoření slov sufixací může být chápáno jako metonymický proces, systematicky analyzovány tisíce derivovaných slov z evropské a americké standardní španělštiny. Studie je rozdělena na tři části – část gramatická, vycházející z dat z *Nueva gramática de la lengua española* (tato data byla porovnána s daty, které uvádí Laura Janda [2011] pro ruštinu, češtinu a norštinu), analýza výskytu pro evropskou španělštinu, analýza výskytu pro americkou španělštinu a analýza výskytu neologismů. Závěry této práce objasňují hlavní tendence v oblasti konceptuálních mechanismů při tvoření slov pomocí sufixů ve španělštině. Monografie inovativně a zároveň kriticky aplikuje kognitivní teoretická východiska Laury Jandové na španělský materiál. Monografie byla publikována významným madridským nakladatelstvím, zaměřujícím se na humanitní a společenské vědy.

- Bidaud, Samuel: *La vicariance en français et dans les langues romanes (italien, espagnol, portugais)*. Paris: L'Harmattan, 2016. 300 s. ISBN 978-2-343-07772-7.

Monografie se zabývá dosud nevyhraněným konceptem vikariance a věnuje se hlavním vikariantním výrazům francouzského, italského, španělského a portugalského jazyka, při jejichž vysvětlení se opírá o jazykovou psychomechaniku Gustava Guillaumea, která představuje komplexní jazykovědu, beroucí v potaz nejen jazyk, ale i výpověď. Publikace byla vydána jedním z největších francouzských nakladatelství, které se specializuje na odborné publikace.

Slavistika

Publikace katedry slavistiky jsou respektovány jak českou slavistikou, tak zahraniční odbornou komunitou – zejména v Rusku, Polsku, Ukrajině, Bělorusku, Slovensku. Publikace v prestižním časopise *Russian Literature* svědčí o přesahu významu publikační aktivity členů olomoucké slavistiky do slavistiky v západní Evropě. Publikace jsou mezinárodně citovány a vychází o nich recenze v zahraničí. Zprávy o konferencích v Olomouci jsou pravidelně uváděny v zahraničním tisku. O přirozeném propojení katedry se zahraničím svědčí i personální obsazení katedry. Polovina členů katedry buď dlouhodobě působila v zahraničí, nebo jsou rodilí mluvčí z ruských, polských, běloruských a ukrajinských univerzit.

Zapojení do zahraničních organizací je nejdůležitější ve dvou případech:

- Komise emigrantologie: prof. Pechal se jako člen prezidia podílí na koncepční práci komise, podílí se na organizaci evropské činnosti Komise a jako člen redakční rady časopisu *Emigrantologia Słowian* stojí u řady významných zahraničních publikací. Jde o velmi úzkou spolupráci s prof. Kodzisem (Polsko, Opolí).
- Prof. Stěpanoje je tajemnicí Komise pro frazeologii a je členem nejužšího vedení Komise, účastní se všech klíčových jednání komise, organizuje mezinárodní konference a vytváří příležitosti zapojení členů Komise do mezinárodních grantů a vědeckých projektů. Především jde o velmi úzkou spolupráci s Petrohradskou univerzitou – prof. Mokienkem.

Personální zabezpečení

Vzdělávací i tvůrčí činnost je v rámci jednotlivých kateder zabezpečována kmenovými zaměstnanci mající pracovní poměr s UP, DPP a DPČ jsou uzavírány pouze okrajově, a to ve specifických případech zpravidla pro zajištění odborných kurzů relevantními odborníky z praxe, příp. na podpůrné práce v rámci výzkumu. Případná další specifika pro jednotlivé katedry v rámci jejich odbornosti jsou uvedena dále v textu.

V případě **Anglické filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory, docenty a odbornými asistenty. Vzdelávací a tvůrčí činnost je plně zabezpečena kmenovými zaměstnanci, přičemž některé nepovinné volitelné disciplíny jsou rozšiřovány přednáškami a workshopy pracovníků, s nimiž jsou uzavírány DPP. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace pracovníků, a to především v lingvistice. Zásadním cílem vedení fakulty je provázanost výuky, neboť Anglická filologie je nejčastěji kombinovaný SP na FF UP. Podporován je i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Čínské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt profesory, docenty a odbornými asistenty. V případě profesorů je spolupráce navázaná s oblastmi vzdělávání *Sociologie* a *Filologie* (především obecná lingvistika). S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace pracovníků, a řada odborných asistentů je v doktorském studiu již ve vyšších ročnících. Výrazný důraz je kladen na zajištění rodilých mluvčích v pozici lektorů jazyka, což směřuje k až individualizované intenzivní jazykové přípravě posluchačů v prvních semestrech studia. Čínská filologie je součástí Katedry asijských studií s výukou indonéské, japonské a korejské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Indonéské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský stupeň pokryt odbornými asistenty. Indonéská filologie je na počátku realizace bakalářského studia, v této chvíli má studenty druhého ročníku, jedná se o malý, leč velmi žádaný obor. Indonéská filologie je součástí Katedry asijských studií s výukou čínské, japonské a korejské filologie. V souvislosti s rozvojem oboru došlo k

personálnímu posílení pracoviště o kvalifikované akademické pracovníky s Ph.D. a jsou vytvořeny podmínky pro habilitaci ve střednědobém horizontu (3-5 let).

V případě **Japonské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt profesorem, docentem, odbornými asistenty a lektory. S ohledem na personální vývoj pracoviště je očekávána japanistická habilitace do 18 měsíců. Japonská filologie je součástí Katedry asijských studií s výukou čínské, indonéské a korejské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Korejské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský stupeň pokryt odbornými asistenty. Korejské filologie je na počátku realizace bakalářského studia, jedná se o malý obor. Indonéská filologie je součástí Katedry asijských studií s výukou čínské, indonéské a japonské filologie. V souvislosti s rozvojem oboru je třeba personálně posílit pracoviště o kvalifikované akademické pracovníky s Ph.D.

V rámci filologie je akreditován na Filozofické fakultě i doktorský studijní program **Jazyky a kultura Číny a Japonska**. V této chvíli se jedná o studijní program na počátku své existence, jeho realizace byla umožněna díky spolupráci filologických oborů na FF UP s oblastí *Sociologie*. Program je zajištěn profesory a docenty. Do budoucna je třeba posílit jeho personální obsazení v oblasti čínské a japonské filologie s ohledem na personální obměnu pracovišť, což klade nároky na personální růst čínské a japonské filologie.

V případě **České filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory, docenty a odbornými asistenty. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány: jmenovací řízení v oboru paleoslavistiky, dále habilitace pracovníků, a to jak v oblasti literatury i jazyka. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Latinské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt docentem a odbornými asistenty. Pracoviště úzce spolupracuje s Katedrou historie. V současnosti je formálně zahájeno jedno habilitační řízení (duben 2017 na FF MU v Brně) a druhé bude podáno do konce

roku 2017. Na výuce se podílejí pracovníci kvalifikovaní v latinské filologii i z jiných oblastí, jako je italská filologie, nizozemská filologie (profesor aktivně publikující v oboru středověké latiny) či již zmíněná oblast historie. S ohledem na klesající zájem posluchačů o klasickou filologii je cílem vedení fakulty posílení vědecké činnosti (např. vydávání kritických latinských edic). Výuka latiny je rovněž koncipována tak, aby byla zahrnuta do jiných studijních programů (historie, dějiny umění, muzikologie, bohemistika).

V případě **Nizozemské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory, odbornými asistenty a lektorem. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace pracovníků, a to jak v oblasti literatury, tak i jazyka. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje. DPP jsou využívány jen okrajově, a to především pro tvůrčí činnost v rámci DSP.

V případě **Německé filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory, docenty a odbornými asistenty. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace pracovníků, a to jak v oblasti literatury, tak i jazyka. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Obecné lingvistiky a teorie komunikace** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory a odbornými asistenty. S ohledem na personální stav pracoviště (výrazný generační rozdíl mezi profesory a odbornými asistenty) dojde k zahájení dvou habilitačních řízení (do 3, resp. 12 měsíců). Obor spolupracuje personálně s pracovníky Přírodovědecké fakulty (matematická analýza jazyka). Katedra obecné lingvistiky, která realizuje studijní program obecné lingvistiky a teorie komunikace, vykazuje nejvyšší dynamiku publikační činnosti v rámci celé FF UP (která je sama o sobě na prvním místě mezi všemi filozofickými fakultami v ČR z hlediska publikační aktivity přepočtené na jednoho akademického pracovníka). Pracoviště trvale posiluje interdisciplinární charakter výuky i výzkumu, včetně využívání metod exaktních věd

(např. aplikace eye-trackeru). Katedra nevyužívá jiné formy pracovně právních vztahů než řádné úvazky.

V případě **Francouzské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský pokryt docenty, odbornými asistenty a lektory do 18 měsíců dojde k zahájení jednoho habilitačního řízení v románských jazycích (francouzský jazyk) a jednoho v románské literatuře (francouzská literatura). Francouzská filologie je součástí Katedry romanistiky s výukou italské, portugalské a španělské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Italské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt docentem (který na jaře 2017 zahájil jmenovací řízení v oboru na FF MU, odbornými asistenty a lektorkou. Italská filologie je součástí Katedry romanistiky s výukou francouzské, portugalské a španělské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje. Italská sekce Katedry romanistiky prokazuje výrazný internacionální charakter (zahraniční doktorandi, jedna odborná asistentka) v personálním, výukovém i publikačním ohledu.

V případě **Portugalské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt docentem a odbornými asistenty a lektory. S ohledem a personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace a pracovníků, a to jak v oblasti literatury, tak i jazyka. Portugalská filologie je součástí Katedry romanistiky s výukou francouzské, italské a španělské filologie. Cílem vedení fakulty je poměrně rychlé dosažení habilitace v oboru románská (portugalská) literatura, aby byla sekce lépe personálně zabezpečena. Portugalská filologie vykazuje poměrně vysoký stupeň tvůrčí činnosti a společenského vyzarování (např. překladatelská činnost, pořádání dnů lusofonní kultury).

V případě **Španělské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt velmi aktivně publikujícími profesorem, docenty a odbornými asistenty. Personální zabezpečení je na vysoké úrovni jak v oblasti jazyka, tak literatury. Španělská filologie je součástí Katedry romanistiky s výukou francouzské, italské a portugalské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v

interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V rámci filologie je akreditován na Filozofické fakultě i doktorský studijní program **Románské jazyky**. Realizace DSP je pod Katedrou romanistiky a personálně je obor garantován profesory a docenty španělské a francouzské filologie. Do budoucna je třeba posílit jeho personální obsazení v oblasti italské a portugalské filologie.

V rámci filologie je akreditován na Filozofické fakultě i doktorský studijní program **Románské literatury**. Realizace DSP je pod Katedrou romanistiky a personálně je obor garantován docenty španělské, francouzské a italské filologie. Do budoucna je třeba posílit jeho personální obsazení v oblasti portugalské filologie.

V případě **Polské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt docenty, odbornými asistenty a lektory. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace a profesorská řízení pracovníků, a to jak v oblasti literatury, tak i jazyka. Polská filologie je součástí Katedry slavistiky s výukou ruské a ukrajinské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje. Pracovníci polské filologie vykazují vysokou úspěšnost v mezinárodních projektech a spolupráci, především s jihopolskými pracovišti.

V případě **Ruské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský, navazující magisterský a doktorský stupeň pokryt profesory, docenty a odbornými asistenty. Personální stav pracoviště je stabilizovaný jak v oblasti jazyka, tak i literatury. Ruská filologie je součástí Katedry slavistiky s výukou polské a ukrajinské filologie. Cílem vedení fakulty je kromě provázanosti výuky podporovat i rozvoj tvůrčí činnosti pracovníků v interdisciplinárním výzkumu, což se v dílčích projektech jednotlivých pracovníků projevuje.

V případě **Ukrajinské filologie** realizované na Filozofické fakultě je v současnosti bakalářský a navazující magisterský stupeň pokryt profesorkou a odbornými asistenty. S ohledem na personální vývoj pracoviště jsou očekávány habilitace a profesorská řízení pracovníků, a to jak v oblasti literatury, tak i jazyka. Ukrajinská sekce bude muset především v oblasti vědecké produkce posílit svou aktivitu. Ukrajinská filologie je součástí Katedry slavistiky s výukou ruské a ukrajinské filologie. Cílem vedení fakulty je uchování ukrajinské filologie pro její zásadní

společenský význam (česko-ukrajinské vztahy a především rostoucí počet ukrajinských občanů v žijících v České republice).

V rámci filologie je akreditován na Filozofické fakultě i doktorský studijní program **Srovnávací slovanská filologie**. Realizace DSP je pod Katedrou bohemistiky a Katedrou slavistiky a personálně je obor garantován profesory a docenty české, polské, ruské a ukrajinské filologie.

Mezinárodní působení

Všechny katedry udržují styky s řadou prestižních univerzit ze zemí z jím blízkého jazykového prostředí a rovněž mají navázanou spolupráci s dalšími institucemi. Mobilitní programy jsou nejčastěji realizovány prostřednictvím Erasmus, Erasmus+, CEEPUS či Freemover. Dalšími zdroji je např. Studentská grantová soutěž (IGA), která slouží především pro doktorandy, některé katedry mají pro tento účel zřízen speciální katederní fond, v minulosti se také jednalo o projekty OPVK. Realizace projektů OP VK (2012-2015) znamenala na značné části kateder prozatím největší využitou příležitost k masivnímu a intenzivnímu využití možností realizace krátkodobých, střednědobých i dlouhodobých zahraničních stáží a studijních pobytů. Jejich jednoznačným přínosem byla internacionalizace studia, studenti kvitovali s velkou spokojeností úroveň studia v zahraničí, vstřícnou náročnost zahraničních akademických pracovníků a také pozitivní efekt úzké spolupráce domácího a zahraničního pracoviště na výslednou podobu studia.

V rámci mezinárodní mobility umožňují výměnné pobyty studentům poznat různé koncepce výuky, rozšířit si znalosti o předměty a oblasti, které domovské pracoviště nepokrývá, a zdokonalit své jazykové schopnosti. Obecně platí, že přestože výjezdy nejsou v rámci bakalářských a magisterských studijních oborů povinné, převážná část předmětů absolvovaných v zahraničí je studentům uznávána a započítávána do jejich studijního plánu, což výrazně snižuje nutnost prodlužování studia. Povinnou součástí studijního plánu je zahraniční stáž až na úrovni DSP, doktorandi se rovněž pravidelně účastní vědeckých konferencí v zahraničí.

Mnozí studenti také svých výjezdů využívají pro sběr materiálů a dat pro své diplomové práce či jiné formy výzkumu, v rámci některých jazyků je pro studenty takovýto výjezd nutný, neboť materiály pro diplomové práce mohou získat pouze v zahraničí. Zkušenost se zahraniční mobilitou některé studenty motivuje k pokračování studia v zahraničí např. v rámci doktorského programu.

Na většině filologických kateder je o výjezdy mezi studenty velký zájem, počty výjezdů jsou samozřejmě ovlivňovány celkovým počtem studentů daného oboru. Počty výjezdu studentů se pohybují mezi 10 – 40 ročně v závislosti na studovaném oboru. Na některých katedrách je přirozeně se snižujícím se počtem studentů (korespondujícím s demografickou křivkou) zaznamenáno snížení počtu vyjíždějících studentů. Zde může být druhotným faktorem i finanční náročnost studia v rámci mobilitního programu.

Přijíždějících studentů je výrazně méně než vyjíždějících, ve většině případů se jedná o přibližně 2 studenty ročně na jednu katedru. Zcela výjimečné jsou v tomto případě Katedra anglistiky a amerikanistiky Katedra slavistiky, které přijímají v rámci mobilitních programů přibližně převážnou většinu zahraničních studentů ročně a Katedra asijských studií, kde dochází ke značnému rozvoji a zvyšujícímu se počtu přijatých studentů. KAS je totiž vyhledávaným cílem pro studenty oboru *Výuka čínského jazyka pro cizince*, kteří potřebují získat zkušenosti s výukou zahraničních studentů. V rámci studijního pobytu mají možnost účastnit se nejen pasivních náslechu, během kterých hodnotí přístupy k výuce jazyka u nás, ale také aktivní účasti ve výuce, a to především individuální jazykové průpravy. Celý pobyt je pod supervizí akademiků. Zvýšením počtu přijatých studentů rovněž došlo k intenzivnějšímu kontaktu našich studentů s čínskými rodilými mluvčími, což je prospěšné i pro české studenty. Kurzy čínské filologie jsou rovněž nabízeny zahraničním studentům studujícím na jiných katedrách.

Pedagogové čerpají během zahraničních pobytů nové zkušenosti díky kontaktu s novým publikem, výměně zkušeností se zahraničními kolegy a získávají také nezbytné materiály pro svoji vědeckou činnost. Kromě výukových pobytů jsou rovněž realizovány badatelské pobyty při zahraničních institucích. Každý akademický rok na některou z partnerských institucí uskuteční zahraniční výjezd převážná část akademických pracovníků.

Katedry rovněž navštěvují v každém semestru početní vysokoškolští učitelé a vědečtí pracovníci ze zahraničí s přednáškami, blokovými semináři, spisovatelé s četbou ze svých děl. Na řadě kateder tito pracovníci zajišťují blokovou formou výuku specializovaných povinně volitelných předmětů, jiné katedry pracují se standardními bloky výuky v rámci celého semestru, které jsou rezervovány pro hostující učitele. Těchto mobilit se ročně uskuteční kolem třech na každé z kateder. Na některých katedrách působí zahraniční pedagogové během celého akademického roku, zejména

zahraniční doktorandi. Od září 2015 do června 2017 působil na UP přední koreanista Dr. Andreas Schirmer z Rakouska, který vyučoval každý semestr dva předměty, ve stejném období na oboru vyučovala korejský jazyk hostující lektorka Dr. Myung Chegal vyslaná Korea Foundation.

V rámci mobilitních programů je navázána spolupráce např. s následujícími pracovišti:

- Adalbert-Stifter-Verein München (Německo);
- Akademia Techniczno Humanistyczna w Bielsku-Białej (Polsko);
- Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald (Německo);
- Forschungsinstitut Brenner-Archiv na univerzitě v Innsbrucku (Rakousko);
- Charkivská národní univerzita (Ukrajina);
- Institut für Germanistik der Freien Universität Berlin (Německo);
- Institut für Germanistik der Karl-Franzens-Universität Graz (Rakousko);
- Institut für Germanistik der Otto-Friedrich-Universität Bamberg (Německo);
- Institut für Germanistik der Universität Dresden und das Mitteleuropa-Zentrum der Universität Dresden (Německo);
- Institut für Germanistik der Universität Potsdam (Německo);
- Institut für Germanistik der Universität Wien (Rakousko);
- Internationale Charles-Sealsfield-Gesellschaft, Wien (Rakousko);
- Jagellonská univerzita v Krakově (Polsko);
- Katolícka univerzita v Ružomberku (Slovensko);
- Katolícka univerzita v Lublině (Polsko);
- Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła (Polsko);
- Kostromskoj Gosudarstvennyj Universitet (Rusko);
- Kyjevská národní univerzita (Ukrajina);
- Lvovská národní univerzita (Ukrajina);
- Podhalańska Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu (Polsko);
- Prykarpatská univerzita v Ivano-Frankovku (Ukrajina);
- Radbouduniversiteit Nijmegen (Nizozemsko);
- Rijksuniversiteit Groningen (Nizozemsko);
- Rivnenská národní univerzita (Ukrajina);
- Sofiyski universitet „Sv. Kliment Ohridski“ (Bulharsko);
- Tartu Ülikool (Estonsko);

- Technische Universität Graz (Rakousko)
- Università di Bologna (Itálie);
- Universität Trier (Německo);
- Universiteit Antwerpen (Belgie);
- Universiteit Gent (Belgie);
- Universiteit Gent (Belgie);
- Universiteit Utrecht (Nizozemsko);
- Universitetet i Oslo (Norsko);
- University of Durham (Velká Británie);
- University of Pavia (Itálie);
- Univerzita Jurie Fed'koviča v Černivcjach (Ukrajina);
- Univerzita v Štýrském Hradci (Rakousko);
- Univerzita v Tomsku (Rusko);
- Univerzita v Bratislavě (Slovensko);
- Univerzita v San Sebastianu (Španělsko);
- Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu (Polsko);
- Uniwersytet Łódzki (Polsko);
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej Lublin (Polsko);
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu (Polsko);
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu (Polsko);
- Uniwersytet Śląski w Katowicach (Polsko);
- Uniwersytet Warszawski (Polsko);
- Uniwersytet Wrocławski (Polsko);
- Uralskij federalnyj universitet imeni pervogo Prezidenta Rossii B.N. Yeltsina, Jekatěrinburg (Rusko);
- Vrije Universiteit Brussel (Belgie);
- další spolupráce je navázána s pěti latinskoamerickými univerzitami v Mexiku, Argentině a Kolumbii.

Další mezinárodní působení

V současnosti jsou realizovány následující programy cotutelle na:

- Katedře obecné lingvistiky s Univerzitou v Boloni, konkrétně s Katedrou komunikace (pod záštitou prof. Claudia Paolucci), tento program v

současnosti realizuje jedna studentka (studuje doktorát paralelně v Olomouci – školitel Mgr. Dan Faltýnek – a v Boloni – školitel prof. Claudio Paolucci);

- Katedře romanistiky tři cotutelle na úrovni DSP s Università degli Studi di Perugia a Università degli studi Roma Tre (Itálie).

Dále jsou realizovány následující programy v rámci smlouvy o dvojím diplomu:

- „double master“ – realizován mezi Katedrou romanistiky FF UP v Olomouci a Université Clermont-Auvergne v Clermont-Ferrandu (Francie), zajišťující každý akademický rok pěti vybraným studentům oboru *Odborná francouzština pro hospodářskou praxi* možnost ročního studia na partnerské univerzitě a následné získání diplomu v oboru „Management et Administration des Entreprises“;
- multiple degree *Nizozemský jazyk, literatura a kultura ve středoevropském kontextu* se realizovaný jako samostatný program mezi Katedrou nederlandistiky a partnerskými katedrami nederlandistiky v Bratislavě, Budapešti, Debrecínu, Vídni a Wroclavi.

Studijní programy nabízené v cizích jazycích:

- Deutsche Philologie;
- English Philology.

Katedra asijských studií v uplynulých letech přivítala řadu zahraničních hostů především z Japonska (nejen z partnerských univerzit), USA, Kanady, Ruska apod. (hlavně v rámci projektů OPVK Japonská studia pro Univerzitu Palackého v Olomouci se zaměřením na modularitu a uplatnění v praxi a CHINET - Budování vědeckého týmu a zapojování do mezinárodních sítí v oblasti čínských studií), kteří při krátkodobých pobytech na UP pro studenty a/nebo akademické pracovníky připravili přednášky či workshopy z oblasti japonského jazyka, literatury, dějin, kultury a společnosti. Pravidelným hostem japonské sekce KAS je také prof. S. Minagawa (Japonsko), každoročně poskytující přednáškový blok o japonské společnosti. Naše pracoviště má i po skončení jmenovaných projektů příležitost ročně realizovat několik individuálních přednášek či workshopů zahraničních hostů, v čemž hodláme i nadále pokračovat.

Některé z předmětů v nabídce japonské sekce KAS mohou navštěvovat také příjíždějící zahraniční studenti. Jedná se o předměty realizované v japonštině (jazyková cvičení, konverzace) nebo angličtině (Modern History of Japan and East

Asia, International Relations in East Asia), které již navštěvovali studenti z Japonska, Lotyšska nebo Itálie. Zapojení zahraničních studentů do výuky je přínosem i pro studenty UP, neboť získávají možnost nahlížet na danou problematiku jinou perspektivou a otevírá jim to více možnost diskuse a rozvoje myšlení. Do budoucna zamýšlíme vytvoření dalších cizojazyčných předmětů nabízených domácím i přijíždějícím studentům.

V rámci projektu CHINET navštívila katedru celá řada akademiků, kteří působili jako lektori jednorázových přednášek, ucelených kurzů či workshopů. Třebaže projekt byl již ukončen, v tomto trendu katedra i nadále pokračuje a v rámci vybudované sítě kontaktů dále zve odborníky ze všech oborů čínských studií. Všechny organizované akce jsou přístupné všem studentům UP i veřejnosti.

Čínská sekce pravidelně organizuje dvě mezinárodní letní školy, jednu zaměřenou na sociopolitickou situaci regionu, druhou na čínskou lingvistiku. Přednášející jsou zpravidla odborníci napůl ze zahraničí a z ČR. Obě letní školy probíhají v anglickém jazyce a každoročně přilákají posluchače nejen z UP, ale také ze zahraničí.

KAS se také stala pravidelným pořadatelem konference Conference on Asian Studies. Všichni studenti oboru *Indonéská filologie* absolvují třetí ročník studia (od akademického roku 2018/19) na univerzitě v Denpasaru (UNUD), kde budou řádnými studenty výuky předmětů v anglickém a indonéském jazyce a také budou sbírat data pro svůj terénní výzkum a následnou bakalářskou práci.

V rámci románských filologií, zejména studium italštiny a španělštiny, je vyučováno v jazyku oboru, a jsou v něm také používány výukové materiály a zdroje. Některé VŠ učebnice např. v italštině sama KRI připravuje (J. Špička et al., *La letteratura italiana del Medioevo e del Rinascimento*. Olomouc: Univerzita Palackého, 2014, 266 s.; F. Bianco, *Breve guida alla sintassi italiana*. Firenze: Cesati, 2017). Kvalifikační práce se píšou rovněž v jazyce daného oboru. Na výuce se podílejí kromě italských doktorandů rodilí mluvčí dott. Francesco Bianco, Ph.D., a dott. Alessandro Marini, Ph.D., mnoho dalších zahraničních kapacit, z nichž někteří náleží k světové špičce v oboru, krátkodobě na KRI přednášelo (Pietro Beltrami, Konrad Eisenbichler, Luca D'Ascia, Valentina Lepri, Nicoletta Marcelli, Valerio Nardoni, Carlo Varotti, Donato Pirovano, Edoardo Barbieri, Marco Maulu, Giovanni Lupinu, Giulio Iacoli, Andrea Gialloredo, Karol Karp, Alicja Paleta, Chiara Mengozzi, Luca Palmarini, Par Larson, Ilde Consales, Gyorgy Domokos). Na španělské sekci působí 4 vyučující ze Španělska.

Katedra romanistiky také uspořádala dva mezinárodní semináře: 30. března 2015 jednodenní školu italských studií (Giornata di studi sulla lingua e sulla letteratura italiana – přednášeli Renate Lunzer, Maria Giulia Serpetta, Maurizio Dardano a Gianluca Frenguelli) a 28.-30. března 2017 seminář „Olomouc capitale della cultura morava“ (na níž přednášeli pedagogové UP a univerzity S. Cuore v Miláně). Dále jako jediné VŠ pracoviště v ČR pořádá semináře k didaktice italštiny pro vlastní studenty a pro odbornou veřejnost, a to se zahraničními lektory (28. listopadu 2014 – Giorgio Massei; 31. března 2017 – Alicja Paleta). Na podzim roku 2015 katedra vyvinula a zprovoznila mezinárodní informační portál www.nodit.upol.cz.

Rovněž zde v letech 2012 – 2017 v oblasti Portugalské filologie přednášelo, zejména v rámci Dnů lusofonní kultury, 22 zahraničních přednášejících, pocházejících převážně z Portugalska a Brazílie. Speciální přednášky pronesli tři významní akademičtí pracovníci, a to z Portugalska, Brazílie a Kapverdských ostrovů. Na výuce Portugalské filologie se podílí brazilský rodilý mluvčí, sídlící v Olomouci, a portugalský rodilý mluvčí, působící na Institutu Camões v Praze.

V roce 2014 se konala několikadenní odborná exkurze vybraných studentů Portugalské filologie a jejich vyučujících do institucí EU sídlících v Lucemburku, ve kterých se naši absolventi mohou uplatnit jako překladatelé a tlumočníci. Hlavní institucí, kterou studenti v rámci této exkurze navštívili, bylo Generální ředitelství pro překlad, kde se setkali se zástupci portugalského, českého i slovenského oddělení a seznámili se se systémem rozdělování překladů, s překladatelskými technikami a s programy, které lze pro překlady textů o EU využít. Kromě toho navštívili i Evropský parlament, kde se podrobně seznámili s prací tlumočnicků během přímého sledování tlumočení do jednotlivých jazyků EU při předávání Sacharovovy ceny za svobodu myšlení. V rámci odborné prohlídky Evropského soudního dvora se dále seznámili s prací právních překladatelů a možnostmi odborných stáží.

Projekty ESF realizované na katedře anglistiky a amerikanistiky umožnily zaměstnat dva špičkové americké badatele a pedagogy (prof. Joseph E. Emonds a prof. M. Thomas Inge), kteří proškolovali zapojené akademické pracovníky v oblasti mezinárodní spolupráce a koordinovali projektovou činnost. Jeden z těchto vědců nadále pracuje na plný úvazek na katedře anglistiky a další zahraniční člen projektového týmu (dr. Jeffrey Parrott) se stal odborným asistentem katedry.

V rámci projektu přípravy nového doktorského studia Digital Humanities na Univerzitě Palackého v Olomouci bude realizovat výuku celá řada předních

zahraničních akademických pracovníků (např. prof. Claudio Paolucci z Univerzity v Bologni, prof. Peter Grzybek z Univerzity ve Štýrském Hradci, prof. Emerich Kelih z Vídeňské univerzity, prof. Reinhard Köhler z Univerzity v Trevíru ad.).

Katedra anglistiky a amerikanistiky pravidelně pořádá tři hojně navštěvované mezinárodní konference. Lingvistice se věnuje Olomouc Linguistics Colloquium⁵⁵, které jak v roce 2014, tak v roce 2016, navštívili odborníci z více než 30 zemí světa. Americké literatuře a kultuře je věnováno International Colloquium of American Studies⁵⁶, které se v Olomouci koná pravidelně od roku 2000. Na tlumočnictví a překladatelství se pak zaměřuje Translation and Interpreting Forum Olomouc⁵⁷, jehož 4. ročník se bude konat v tomto roce. Katedra anglistiky dále spolupracuje s pracovišti z visegrádských zemí na pořádání konference pro doktorandy a mladé výzkumníky Central European Conference in Linguistics, která se konala v Olomouci v roce 2015⁵⁸. V neposlední řadě KAA opakovaně hostí (už od devadesátých let minulého století, letošní ročník se bude konat právě v Olomouci) letní školu lingvistiky Eastern Generative Grammar⁵⁹, na které vyučují přední odborníci z mnoha zemí a které se účastní studenti nejen se střední a východní Evropy. Katedra anglistiky aktivně podporuje účast svých studentů na všech zmíněných konferencích a aktivitách.

Katedra bohemistiky FF UP každoročně pořádá Letní školu slovanských studií, kterou hojně navštěvují zahraniční zájemci o českou kulturu a jazyk. V Letní škole přednáší řada pracovníků Katedry bohemistiky.

Strategie dalšího rozvoje

Jedním z cílů je rozvoj stávající mezinárodní spolupráce a její navázání s dalšími partnerskými pracovišti, což by umožnilo rozšířit nabídku studijních možností pro domácí studenty i pro studenty zahraniční, ještě více diverzifikovat destinace výjezdů a rozšířit univerzity, které vysílají své stážisty na UP. Spolupráce s evropskými univerzitami, navázaná v rámci projektu TALC_ME bude nadále rozvíjena i po skončení tohoto projektu s cílem připravit nový evropský projekt zaměřený na medievistická studia.

⁵⁵ podrobnosti viz <http://olinco.upol.cz/>

⁵⁶ podrobnosti viz <http://colloquium.upol.cz/>

⁵⁷ podrobnosti viz <http://atp.anglistika.upol.cz/tifo/>

⁵⁸ podrobnosti viz <http://cecils.upol.cz/>

⁵⁹ podrobnosti viz <http://www.eggsschool.org/>

Mezi akademickými výjezdy a příjezdy se katedry budou i nadále snažit zajistit pravidelné příjezdy přednášejících cizích odborníků, které významně přispívají k interdisciplinárnímu vzdělávání, rovněž maximálně podpořit stáže akademických pracovníků na zahraničních institucích v rámci EU i celého světa.

Ty katedry, kde jsou obecně nízké počty výjezdů studentů, se budou snažit více motivovat studenty k účasti na zahraničních stážích, tam, kde jsou počty uspokojivé, bude usilováno o jejich udržení, snaha zvýšit počty přijíždějících studentů bude vyvíjena na všech katedrách. Budeme nadále podporovat účast studentů na konferencích v zahraničí i mezinárodních letních školách.

I nadále budou podporovány zahraniční výjezdy akademických pracovníků a pořádány zahraniční konference, Katedra klasické filologie by budoucnu ráda uspořádala mezinárodní konferenci.

Dále existuje velký potenciál rozvoje spolupráce s korejskými univerzitami, které mají zájem o společné studium typu 3 plus 1, kdy student stráví 3 roky na domovské univerzitě a 1 na korejské univerzitě. Po posílení týmu vyučujících by pracoviště KAS s těmito univerzitami také rádo spolupracovalo v badatelské a publikační oblasti.

S Universität Bamberg v Německu bude na jaře roku 2018 uzavřena s Institut für Germanistik smlouva o institucionálním partnerství (Germanistische Institutionspartnerschaft), které bude financováno organizací DAAD.

Rakouské centrum při katedře germanistiky bude v rámci svých projektů nadále prohlubovat spolupráci s ostatními Rakouskými centry a institucemi, do projektů jsou zapojeni rovněž studenti všech forem studia.

Do roku 2013 měla Katedra nederlandistiky ve spolupráci s Univerzitou v Gentu bidiplomový navazující magisterský program Tolken en Vertalen Nederlands als B-taal. Tento program končil z důvodu úplného ukončení studia České filologie na belgické straně. V posledním roce ovšem projevily zájem o obdobnou spolupráci partnerské univerzity v Bruselu, Gentu a Groningenu, z tohoto důvodu je zvažována akreditaci bidiplomového navazujícího magisterského programu ve spolupráci s těmito univerzitami. Katedra rovněž zvažuje zavedení povinnosti semestrálního pobytu v rámci programu Erasmus+ na partnerské univerzitě, neboť nejen setkání s reálnými pracovními podmínkami, ale rovněž seznámení se s jiným akademickým prostředím, zejména v nizozemské jazykové oblasti, jsou pro studenty velmi přínosné v osobním rozvoji.

Katedra by rovněž chtěla využít faktu, že česká filologie a polská filologie de facto v Nizozemsku a Vlámku úplně zanikly, se nám tato oblast jeví jako velká šance k intenzivnější spolupráci s nizozemskými a vlámskými partnery. Vypracování navazujícího magisterského programu, ve kterém by studenti z nizozemských či vlámských univerzit získávali kvalifikaci v oblasti češtiny či polštiny (popř. ruštiny) v Olomouci a naopak naši studenti by jeden semestr či rok studovali na tamních univerzitách, by mohlo být oboustranně velmi přínosné.

Katedra slavistiky zamýšlí rozšířit mezinárodní spolupráci o spolupráci s Čínou (navázány kontakty s univerzitou v Heihe a univerzitními pracovišti v Charbinu prostřednictvím spolupráce s Amurskou státní univerzitou v Blagověščensku). Dále pak o Japonsko (Tokio). Uvedená spolupráce se bezprostředně promítá do oblasti vzdělání všech tří filologií (ruská, ukrajinská, polská) v prohlubování jazykových dovedností a znalostí v prostředí rodilých mluvčích, ve znalosti reálií a všeobecné orientaci v zemích, jejichž jazyk, literatura a kultura jsou studovány. Zkušenosti s výukou slavistických disciplín (rovněž obecněji překlad a tlumočení) v Číně a v Japonsku pokládáme za přínosné.

Katedra obecné lingvistiky bude při realizaci projektu Digital Humanities na Univerzitě Palackého v Olomouci dále rozšiřovat již nyní výrazně široké portfolio zahraničních akademických spolupracovníků. Jednoznačná výhoda tohoto projektu, tedy zřízení nového doktorského studia oboru *Digital Humanities*, bude spočívat v přímém zapojení zahraničních akademických pracovníků do výuky doktorských studentů. Dále je na katedře plánováno v následujících akademických letech (do dvou let) akreditovat nové navazující magisterské studium (maior i minor) oboru obecná lingvistika v anglickém jazyce, pod názvem *General Linguistics*, od tohoto kroku si slibuje především další internacionalizaci studia a další zatraktivnění studia pro domácí a zahraniční studenty. Výhledově by katedra chtěla dosáhnout stavu, kdy bude počet domácích a zahraničních studentů Katedry obecné lingvistiky zhruba vyrovnaný.

Při přípravě dalších projektů bude katedra usilovat o vytvoření podmínek pro dlouhodobé studijní pobyty čerstvých doktorů ale i doktorských studentů katedry na zahraničních univerzitách (další rozšíření programu cotutelle a získání joint/double degree programů). Od těchto kroků si slibuje vybudování solidního a na české poměry výjimečného postavení čerstvých absolventů doktorského studia na trhu práce, další

posílení odborné výuky Katedry obecné lingvistiky a samozřejmě také další rozvoj výzkumu katedry (publikace v impaktovaných periodících ad.).

Katedra romanistiky se (dosud neúspěšně) účastní konsorcia univerzit vedené univerzitou ve Vratislavi usilující o získání projektu Erasmus cíleného na rozvoj didaktiky italštiny s použitím autentických materiálů. Jako člen konsorcia vedeného univerzitou S. Cuore v Miláně se KRI účastní soutěže s projektem Erasmus týkajícího se výuky italské kultury s ohledem na její rozšíření ve střední Evropě.

Spolupráce s praxí

V případě oblasti vzdělávání *Filologie* se studenti podílejí na překladech textů a tlumočení jednání pro soukromou i veřejnou sféru, tedy české a zahraniční organizace, například Město Olomouc, jednotlivá velvyslanectví v ČR, Policii ČR, neziskové organizace apod. Cílem překladatelské praxe je zprostředkovat studentům zkušenost s prací profesionálního překladatele/tlumočnicka. Studenti jsou rovněž zapojeni do organizace různých festivalů, např. Academia Film Olomouc, pro který zajišťují překlady a v neposlední řadě tlumočí přednášky či následné diskuse zahraničních hostů. Obdobná spolupráce funguje mezi katedrami FF UP v případě konání zahraniční konference. Na výuce předmětů v rámci filologických oborů se podílejí zahraniční odborníci z oblasti vysokého školství, ale i překladatelé a tlumočníci.